

MACAU CONVENTION & EXHIBITION 澳門會展

Vol 31 January, 2014



中國-葡語國家經貿合作論壇（澳門）第四屆部長級會議暨中葡論壇成立十周年慶祝大會

4th Conferência Ministerial e Comemoração do 10th Aniversário do Estabelecimento do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)



中葡論壇成立10周年 緊密合作碩果累累

10th Anniversary of the establishment of "The Sino-Portuguese Forum"
had achieved fruitful results through close cooperation

2014年財政年度施政報告
積極培育會展人才 致力引進國際會展落戶澳門
Policy Address for the Fiscal Year 2014 — Active in fostering talents
and bringing in international MICE events to settle in Macao

李志忠：走特色創新發展之路 澳門會展業發展前景更璀璨

Li Zhizhong: Taking the development path with characteristics and innovation
will bring Macao MICE industry a brighter development outlook

 澳門會議展覽業協會
Macao Convention & Exhibition Association
www.mcea.org.mo

ISSN 1995-8242





活力澳門推廣週 · 浙江杭州

Dynamic Macao Business and Trade Fair · Zhejiang Hangzhou

11-13/4/2014
浙江世界貿易中心

為促進澳門與內地的商貿及文化交流，協助澳門企業的商品和產品拓展到內地市場，活力澳門推廣週以專題展示、產品展銷、商貿推介、行業對接、特色表演為主要內容的大型綜合展覽活動

聯系我們

單位：活力澳門推廣週組織委員會
地址：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室
傳真：(853)2871 7453
郵箱：exhibition@mcea.org.mo



網站



新浪微博



微信

電話: (853) 2871 8608
www.dynamicmacau.com

澳門會議展覽業協會簡介

澳門會議展覽業協會成立於 2002 年 10 月，以“服務、代表、協調、溝通”作為協會的宗旨。協會致力於凝聚澳門會展業的力量，配合政府的施政方向，為改變澳門會展業起點低、硬體設施不足、人才資源缺乏、行業力量分散的狀況發揮出自己的力量，努力推動澳門成為國際性的會展目的地。

協會目前共有 87 家企業會員，業務類別涵蓋整個會展產業鏈，包括主辦商、展覽場地營運管理、設計及承建商、市場推廣/公關/媒體/刊物、交通運輸/貨運代理、旅遊代理、數據管理/登記系統、綜合業務企業、人力資源/教育培訓/認證/顧問諮詢及電子通訊/影音設備供應/租借服務等，以澳門本地的會展公司為主，其中 60% 為本澳的中小企業。

自成立以來，主辦及承辦了多項活動、會議及展覽，其中包括澳門最大型的年度經貿活動、被國際展覽業協會(UFI)認證的一澳門國際貿易投資展覽會(MIF)。

另為進一步促進內地與澳門之間的商貿往來，協助本澳中小企業拓展內地商機，展現澳門城市活力。協會先後在 14 個城市舉辦「活力澳門推廣週」，包括上海、重慶、北京、河南鄭州、吉林長春、江蘇南京、福建福州、廣西南寧、安徽合肥、內蒙古呼和浩特、湖北武漢、山東濟南、貴州貴陽及陝西西安舉辦。協會更開展教育及培訓課程，提升會展從業人員的素質，引進及培養專業人才。同時，協會開展宣傳及學術交流，與澳門及海外有關團體或組織緊密合作，進行了系列會展調查與研究工作，獲澳門基金會贊助，出版了《澳門會展》雜誌及《澳門會展指南》。現為亞洲展覽會議協會聯盟(AFECA)、中國展覽館協會、中國會展經濟研究會及亞洲會展媒體聯盟(AEMU)成員。

澳門被國務院定位為世界旅遊休閒中心。隨著澳門經濟適度多元化時代的到來，澳門會議展覽業的春天已經來臨。逢盛世、聚合力、組團隊，澳門會議展覽業協會將與各界攜手合作，實現夢想，共創輝煌！

Brief Introduction of MCEA

Macao Convention & Exhibition Association (MCEA) was established in October 2002 with the objective “to serve, represent, coordinate and communicate” and aims to build Macao into an international MICE destination by making great efforts to unite and develop the exhibition industry in Macao. MCEA follows the Macao SAR government’s administration guideline to improve the situation of insufficient facilities and lack of manpower of Macao’s convention and exhibition industry.

Presently, MCEA has a total of 87 member companies, which fully covers the MICE industry chain, including organizers, MICE venue operators, designers & contractors, advertising/PR/media/publication, transportation/logistics, travel agencies, data management/registration system, comprehensive business, human resources/educational training/certification/consulting as well as telecommunications/audio & visual equipment/rental services, and of which most are local industry players, with 60% being Macao’s Small and Medium Enterprises (SME).

Since its establishment, MCEA has organized and co-organized various kinds of events and exhibitions, such as the biggest UFI approved annual trade show, i.e. Macao International Trade and Investment Fair (MIF). Moreover, in order to expedite trading relationship with mainland China, expand local enterprises in the mainland market and to show Macao as a city of vitality, MCEA has hosted “The Dynamic Macao Business and Trade Fair” in 14 major cities in China already, namely Shanghai, Chongqing, Beijing, Zhengzhou (Henan), Changchun (Jilin), Nanjing (Jiangsu), Fuzhou (Fujian), Nanning (Guangxi), Wuhan (Hubei), Mongolia (Inner), Hefei (Anhui), Jinan (Shandong), Guiyang (Guizhou) and Xian (Shanxi).

Furthermore, MCEA has also initiated education and training programs to enhance professionalism. In the meantime, MCEA has participated in various forums and promotion activities, and has cooperated with MCEA institutes and organizations in Macao and even overseas. Under the support of the Macao Foundation, MCEA publishes the “Macau Convention & Exhibition” Magazine and “Macao MICE Directory”. MCEA is currently a member of Asia Federation of Exhibition and Convention Association (AFECA), China Association for Exhibition Centres, China Convention and Exhibition Society and Asia Events Media Union (AEMU). MCEA is thus laying a solid foundation for the fast development of convention and exhibition industry in Macao.

Macao is positioned as the “World Tourism and Leisure Centre” by the Chinese Central Government. As Macao is now stepping towards the age of moderate economic diversification, today is the spring time for Macao’s MICE industry. Let’s all work together hand-in-hand by making use of this current prime moment to achieve a brighter future for the MICE industry in Macao.



二零一四年一月 (第三十一期)
Vol 31 January 2014

封面圖片：中華人民共和國國務院副總理汪洋（左六）與七個葡語國家代表團團長出席「中國 - 葡語國家經貿合作論壇（澳門）第四屆部長級會議」時合影留念。

本雜誌可在下列地點免費索取：

澳門會議展覽業協會	澳門基金會
澳門經濟局	澳門貿易投資促進局
澳門旅遊局	澳門商務促進中心
世界華商組織聯盟	澳門管理專業協會
澳門中小企業協進會	何東圖書館
澳門中央圖書館	八角亭閱報室
澳門大學圖書館	澳門科技大學圖書館
澳門理工學院圖書館	澳門城市大學圖書館
澳門旅遊學院圖書館	中西創新學院圖書館
國際青年商會	澳門女企業家商會
澳門會展中心	澳門萬國控股集團

承印：華輝印刷有限公司

鳴謝：本期部分圖片由澳門特區政府新聞局提供，謹此致謝。

廣告刊登▶ Tel: (853) 2871 4079
Fax: (853) 2871 7453

MACAU 澳門會展 CONVENTION & EXHIBITION

二零一四年一月 (第三十一期) Vol 31 January 2014

社長	盧德華	President	Eva Lou
副社長	何海明	Vice President	Alan Ho
總編	汪爾達	Chief Editor	David Vong
執行主編	林輝	Executive Editor	Gary Lam
採訪	記者組	Reporter	MCEA Report Team
設計	設計組	Design	MCEA Design Team

◀ 出版/發行



澳門會議展覽業協會
Macao Convention & Exhibition Association

電話(Tel) : +853 2871 4079 傳真(Fax) : +853 2871 7453
電郵>Email) : mceaeditor@gmail.com 網址(Web) : www.mcea.org.mo

澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 8/E, Macau

本刊保留所有文字、資訊和圖片的版權。如需轉載，須獲本會同意。
茲聲明本出版物<<澳門會展>>雜誌內所刊登內容祇代表作者個人立場，與本雜誌無關。本刊之“本澳會展動態”之部份內容摘自本澳出版刊物，特此致謝。

Copyright @ 2014 by Macau Convention & Exhibition

All rights reserved. No part of this publication including text, information and picture may be reproduced or transmitted without prior permission from the publisher. We hereby declare that all published contents of "Macau Convention & Exhibition" only represent the writers' individual stand point and do not reflect the views of "Macau Convention & Exhibition". Certain parts of the "Macao MICE Updates" are taken from local publications. We would like to take this opportunity to thank them.

目 錄



<p>卷首語</p> <p>特區動態 澳門行政長官崔世安與中華人民共和國工業和信息化部副部長蘇波會晤 加大澳門會展業支持力度 實現經濟多元化及可持續發展</p> <p>會展業發展委員會訊息 推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」 促進會展業長足發展</p> <p>中葡論壇 中國－葡語國家經貿合作論壇（澳門） 第四屆部長級會議 支持葡語國家發展八項新舉措 深化與會國交流與合作</p> <p>簽署新《經貿合作行動綱領》 充分發揮澳門平台功能</p> <p>中葡論壇成立 10 周年 繁密合作碩果累累</p> <p>施政報告 2014 年財政年度施政報告 積極培育會展人才 致力引進國際會展落戶澳門</p> <p>施政報告分析 多項措施提升澳門會展質素 增強區域競爭力</p> <p>局長訪談 文綺華：重視高端商務市場 豐富會展旅遊內涵</p> <p>會展焦點 國際性會議及專業展覽支持計劃 豐富活動內容及質素 持續提升會展業競爭力</p> <p>會長專訪 李志忠：走特色創新發展之路 澳門會展業發展前景更璀璨</p> <p>品牌展會 第十八屆澳門國際貿易投資展覽會 特設多項重點內容 探討合作商機</p> <p>國際貿易投資論壇 2013 為全球經濟市場發展趨勢把脈</p> <p>「古都北京，魅力東城」推介會 為澳門帶來六大項目迎接新一輪合作商機 逾十一萬六千人次進場 展覽銷售兩旺</p>	<p>006</p> <p>008</p> <p>009</p> <p>010</p> <p>016</p> <p>021</p> <p>024</p> <p>027</p> <p>032</p> <p>036</p> <p>042</p> <p>050</p> <p>056</p> <p>062</p> <p>064</p> <p>068</p> <p>078</p> <p>079</p> <p>080</p> <p>081</p> <p>082</p>	<p>濠江盛匯 第三屆中國（澳門）國際汽車博覽會 銷售車輛 400 餘台 推動中國自主品牌汽車走向世界</p> <p>第三屆中國（澳門）國際遊艇進出口博覽會 室內水上兩大展區 全面展示遊艇產業發展</p> <p>第二屆澳門公務機展 展會論壇並重 打造年度航空盛會</p> <p>活力澳門推廣週 活力澳門推廣週 · 陝西西安 為陝澳交流提供平臺機遇 促進兩地餐飲業合作</p> <p>專題報道 加強與海外會展城市交流互訪 締造本澳會展業與其他範疇多元發展良機</p> <p>會展數據 2013 年第 3 季度會展活動統計</p> <p>粵澳合作 關注會展核心人才 打造珠三角培訓基地</p> <p>會展動態</p> <p>會展預告</p> <p>協會資訊</p> <p>會展日程</p> <p>入會申請表</p> <p>會員商號名錄 會員資料更改回執 《澳門會展》廣告訂位表</p> <p>廣告頁 封面內頁 活力澳門推廣週 內頁 澳門體育發展局 香港國際旅遊展</p> <p>封底內頁 澳門貿易投資促進局 封底 澳門會議展覽業協會</p>
--	---	--

Table of Contents:



<p>Foreword 006</p> <p>Macao SAR Updates 008</p> <p>Chui Sai On - Macao SAR Chief Executive, met with Su Bo - Vice Minister of the Ministry of Industry and Information Technology of the PRC to discuss on increasing efforts to support Macao MICE industry's economic diversification and sustainable development</p> <p>Message from Committee for Development of Conventions and Exhibitions 009</p> <p>The Second Ordinary Annual Plenary Meeting 2013 Launching of "The International Meeting and Trade Fair Support Program" to promote long-term development of the MICE industry</p> <p>Sino – Portugal Forum 010</p> <p>"The Fourth Ministerial Conference of the Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries" introducing 8 new initiatives to support the development of the Portuguese-speaking countries and to deepen mutual exchanges and cooperation</p> <p>Signing of the new "Action Plan for Economic and Commercial Cooperation" to fully exert the functional platform of Macao</p> <p>10th Anniversary of the establishment of "The Sino-Portuguese Forum" had achieved fruitful results through close cooperation</p> <p>Policy Address 016</p> <p>Policy Address for the Fiscal Year 2014 Be active in fostering talents and bringing in international MICE events to settle in Macao</p> <p>Analysis from the Policy Address 021</p> <p>Shows that a number of measures will improve Macao MICE industry's quality and increase her regional competitiveness</p> <p>Director's Interview 024</p> <p>Maria Helena de Senna Fernandes: Emphasis on high-end business market to enrich the content of MICE tourism</p> <p>MICE Focus 027</p> <p>The International Meeting and Trade Fair Support Program Enhance event quality and enrich the content to continuously improve MICE industry competitiveness</p> <p>Chairman's Interview 032</p> <p>Li Zhizhong: Taking the development path with characteristics and innovation will bring Macao's MICE industry a brighter development outlook</p> <p>Brand Exhibitions 036</p> <p>18th Macao International Trade and Investment Fair Introducing a number of key content to explore opportunities on cooperation</p> <p>International Trade and Investment Forum 2013 Introducing a number of key content to explore opportunities on cooperation</p> <p>"Ancient Capital Beijing, Glamorous Dongcheng District" Promotion Conference Bringing in six big projects for Macao to meet new business opportunities</p> <p>Over 116,000 admissions with booming achievement in both sales and exhibitions</p>	<p>042 China Macau Distinguished Gathering</p> <p>The 3rd China (Macau) International Automobile Expo Selling more than 400 vehicles and promoting the automobile industry to the world</p> <p>050 The 3rd China (Macau) International Yacht Import and Export Fair</p> <p>Two large exhibition zones at indoor and on water Fully demonstrating the development of yacht industry</p> <p>052 The 2nd Macau Business Aviation Exhibition</p> <p>Concurrent focus on both exhibition and forum to build up the annual aviation event</p> <p>056 Dynamic Macao</p> <p>Dynamic Macao - Shanxi Xian Providing platform opportunity to promote catering cooperation services between Shaanxi and Macao</p> <p>062 Special Report</p> <p>Strengthen exchange visits with overseas MICE cities Create diversified development opportunities for Local MICE Industry with other areas</p> <p>062 MICE Statistics</p> <p>3rd Quarter 2013 MICE Statistics</p> <p>064 Guangdong & Macao Cooperation</p> <p>Concern on industry's core experts to develop a training base within the Pearl River Delta region</p> <p>068 MICE Updates</p> <p>078 Upcoming MICE Events</p> <p>079 MCEA Newsletter</p> <p>080 MICE Schedule</p> <p>081 Membership Application Form</p> <p>082 MCEA Membership Listing</p> <p>Acknowledge Receipt for Member Information Renewal Insertion Order Contents of Ad. Inside Cover Dynamic Macao Inside Macau Sport Development Board Hong Kong's Travel Expo Inside Backcover Macao Trade and Investment Promotion Institute Back Cover Macao Convention & Exhibition Association</p>
---	--

卷首語

2014年伊始，澳門經濟局於1月1日正式推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」，業界認為這項措施更具針對性及側重點，配合業界「引進來，走出去」的發展方針；扶持力度也更大，能有效促進澳門會展業走向國際化和專業化，持續提升行業競爭力。

澳門會議展覽業協會會長李志忠表示，澳門會展業在2013年取得了來之不易的成績，會展質量及品牌影響力愈趨提升，正逐步朝國際化高端品牌道路邁進。過去一年已有多個大型國際會展盛事落戶澳門：「第四屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇」、「世界旅遊經濟論壇·澳門2013」、涵蓋豪車、遊艇和公務機的「濠江盛匯」，以至「中葡論壇第四屆部長級會議」等均圓滿舉行，對澳門會展業界而言是豐碩的一年。

國務院副總理汪洋早前蒞澳出席「中葡論壇」時指出，中央政府支持澳門建立「三個中心」，當中包括「中葡經貿合作會展中心」，鼓勵論壇各方企業借助澳門平台，開展各種形式的交流和合作。而「2014年亞太經合組織(APEC)旅遊部長會議」定於澳門召開，對提升澳門國際形象，豎立「世界旅遊休閒中心」的地位必大有裨益，可以預見澳門會展業發展將更為充實。

FOREWORD

At the beginning of 2014 on January 1, the Macao Economic Services Bureau has officially launched "The International Meeting and Trade Fair Support Program" of which the industry peers believe that this new measure is more targeted and focused, and aligns with the industry's development approach of "Bringing In and Going Out." With greater governmental support, this can promote Macao MICE industry more effectively towards internationalization and specialization and can continuously enhance the competitiveness of the industry.

Li Zhizhong, Chairman of the Macau Convention and Exhibition Association, expressed that Macao MICE industry had achieved hard-won results in 2013 with enhancement in both exhibition quality and brand influence. Moreover, the industry is also gradually heading towards international high-end branded exhibitions. During the past year, a number of large-scale MICE events were held in Macao, namely "The Fourth International Infrastructure Investment and Construction Forum", "Global Tourism Economy Forum 2013", "China Macau Distinguished Gathering" covering luxurious cars, yachts and jets as well as "The Fourth Ministerial Conference of the Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries" which were all held successfully in Macao. As a whole, this was indeed a very fruitful year for Macao MICE industry.

Vice Premier of the State Council of the PRC, Wang Yang who attended the "Sino-Portuguese Forum" in Macao earlier indicated that the Central Peoples' Government supported Macao in establishing the concept of the "Three Centers" of which includes the "Sino Portuguese Economic and Trade Co-operation Exhibition Center" so as to encourage various enterprises of the forum to make use of Macao's platform to open up different types of channels for cooperation and exchanges. Besides, the "2014 Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) – Tourism Ministerial Conference" will be held in Macao and this will definitely benefit Macao in enhancing her international image and establishing her position in becoming the "World Center for Tourism and Leisure." It is foreseeable that the development of Macao MICE industry will become more substantial.

2014 澳門體育

Desporto de Macau
Macau Sport

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde
齊運動 健體魄



每周一次
Once per week



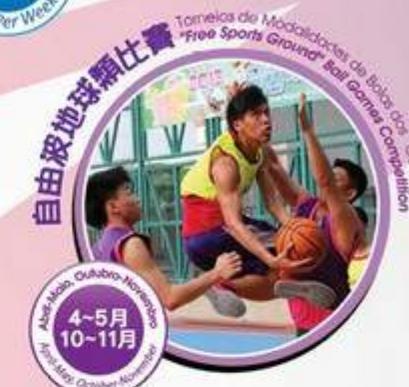
每月一次
Once Per Month



22-23/3



27/4



澳門, 澳門-新口岸
Macau, Macau-Sai Van
4~5月
April-May
10~11月
October-November

世界挑戰日
Dia Mundial do Desafio
World Challenge Day

28/5

第11屆亞洲龍舟錦標賽
11º Campeonato Asiático de Remo Dragão

30/5
1/6

澳門國際龍舟賽
Percursos Internacionais de Remo Dragão de Macau

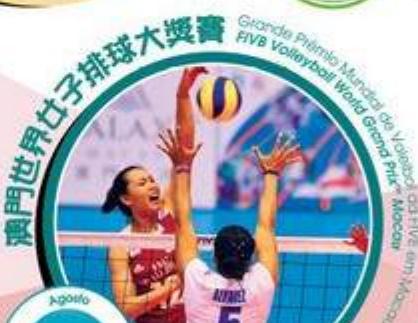
31/5
2/6

親子運動日
Dia de Desporto em Família
Family Sport Day

22/6

暑期活動
Actividades das Férias
Summer Activities

7月
July
8月
August



8月
August



14/9

世界步行日歡樂跑
World Walking Day Fun Run

1/10

世界步行日行山樂
Passo no Montanha do Fun Hiking

2/10

澳門高爾夫球公開賽
Open de Golfe de Macau

10月
October



10月
October

第61屆澳門格蘭披治大賽車
61º Grande Prêmio de Macau

11月
November



7/12

澳門特別行政區政府
體育發展局
Instituto do Desporto do Governo da RAEM
Macau Sport Development Board of the Macau SAR Government

2823 6363
www.sport.gov.mo

澳門行政長官崔世安與中華人民共和國

工業和信息化部副部長蘇波會晤

加大澳門會展業支持力度 實現經濟多元化及可持續發展

資料來源：澳門行政長官辦公室



▲ 澳門行政長官崔世安與中華人民共和國工業和信息化部副部長蘇波一行合照留念

澳門行政長官崔世安於 2013 年 11 月 1 日在禮賓府與中華人民共和國工業和信息化部副部長蘇波一行會面，就加強合作及更好推動本澳會展業發展交換意見。

崔世安歡迎蘇波及國務院國有資產監督管理委員會副秘書長閻曉峰一行來澳出席「中國（澳門）國際汽車博覽會」活動，並感謝相關部門及委員會長期對澳門特別行政區（以下簡稱「澳門特區」）的發展給予支持。他介紹，在中央政府的大力支持下，澳門特區政府多年來致力促進經濟多元化，一直從政策和資源上支持不同的產業發展，會議展覽業便是其中之一。

隨著近年社會和經濟的發展，會展業界的業務也逐步取得一定成績，澳門特區政府未來將繼續支持會展業界的拓展，加強人力資源培訓，不斷提升行業質量。

蘇波及閻曉峰均表示，很高興見到澳門特區社會穩定，經濟持續增長。他們很樂意與澳門特區政府加強合作，加大對澳門推動會議展覽業的支持力度，藉以支持澳門實現經濟多元化，長遠達至可持續發展。

參加會面的包括中國機械工業聯合會執行副會長張克林，南光集團董事長許開程，以及澳門行政會秘書長柯嵐。



2013 年度第二次平常全體會議

推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」促進會展業長足發展

資料來源：部份節錄自澳門日報

會展業發展委員會（以下簡稱「委員會」）於2013年11月28日早上在澳門特別行政區（以下簡稱「澳門」）經濟局7樓會議室舉行了本年度第二次平常全體會議。會議由委員會主席、澳門經濟財政司司長譚伯源主持。委員會秘書長、澳門經濟局局長蘇添平及來自政府、行業及社會各界多位委員出席了是次全體會議，澳門會議展覽業協會副會長何海明及理事長盧德華以委員身分出席了會議。

是次全體會議討論並通過推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」，為在澳門籌辦國際性會議及專業展覽的主辦單位及策劃者提供基本協助以及財務支持，以提升澳門會展業的競爭力。有關計劃的細則及條款已於早前向會展業界進行諮詢，並獲多項反饋意見。經委員會研究及討論後，採納了大部份具實際操作性的意見，並就有關細則及條款作出適當調整。「國際性會議及專業展覽支持計劃」2014年1月正式推行，預計該計劃有助吸引更多國際化及專業性的會展活動來澳舉辦，進一步豐富及提升澳門的會展活動內容及質素，促進會展業的長足發展。

另外，全體會議亦通過為取得「澳門會展業發展藍圖研究」的研究服務進行公開招標的文件內容。該研究課題涵蓋澳門的會議及展覽業，並需對本澳會展業的

短、中及長期的政策及措施作出深入研究及建議。澳門經濟局將進一步跟進有關公開招標事宜，以協助委員會尋找執行是次研究的服務提供者。

譚伯源表示，會展業是近年經濟適度多元化的主要方向，現階段屬初步階段，發展初期政府希望透過加大投入，盡可能扶持產業，令會展業發展成為經濟適度多元中的成功行業。在人力資源方面，通過會展業界的努力，為行業培訓很多人才。

硬件已發展起來，政府很高興現時軟件建設的成績，有三百多家會展相關中小企，產業鏈已漸形成。會展業不單是一個展會或會議，還可帶動周邊很多行業，且大部分均是本土企業。■



▲ 全體會議討論並通過推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」，為在澳門籌辦國際性會議及專業展覽的主辦單位及策劃者提供基本協助以及財務支持



▲ 與會各國代表團團長於「中葡論壇第四屆部長級會議」內合影留念

中國 - 葡語國家經貿合作論壇（澳門） 第四屆部長級會議

支持葡語國家發展八項新舉措 深化與會國交流與合作

資料來源：澳門特別行政區政府新聞局

「中國-葡語國家經貿合作論壇（澳門）第四屆部長級會議」（以下簡稱「中葡論壇第四屆部長級會議」）暨「中葡論壇成立十周年慶祝大會」已於2013年11月5日至6日在澳門東亞運體育館隆重舉行。是次會議由中華人民共和國中央人民政府主辦，澳門特別行政區政府承辦，安哥拉、巴西、佛得角、幾內亞比紹、莫桑比克、葡萄牙及東帝汶等七個葡語國家共同參與，進一步深化和促進中國與葡語國家的交流與合作。

開幕當天，中華人民共和國中央人民政府代表、各葡語國家代表、國務院港澳事務辦公室代表、中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室代表，以及澳門特別行政區政府官員、行政會委員、立法會議員、商會代表和企業家等約九百八十人出席，開幕式由國家商務部部長高虎城主持，他表示，經過十年發

展，「中葡論壇」已成為中國與葡語國家互利合作、促進與會國共同發展的重要平台，本屆部長級會議以「新起點、新機遇」為主題，與會國將共同圍繞新形勢下，推進中葡經貿合作議題深入探討和全面謀劃，共同推動中國與葡語國家邁上新台階。



▲ 今屆「中葡論壇第四屆部長級會議」的主題為「新起點 新機遇」，共同推動中國與葡語國家邁上新台阶

中華人民共和國國務院副總理汪洋在「中葡論壇第四屆部長級會議」上發表題為《共創中國與葡語國家多贏合作的美好明天》的主旨演講，他回顧指自「中葡論壇」創辦 10 年以來，中國與葡語國家的經貿合作愈來愈深入，實踐證明，中國與葡語國家是互惠互利、共同發展的伙伴。他強調要以長遠的眼光和務實的舉措，推動中國與葡語國家的合作邁向更大範圍、更寬領域、更高層次。汪洋隨即宣佈今後 3 年中國政府支持葡語國家發展的八項新舉措（2014 年 - 2016 年），內容如下：

一、中國政府將繼續向「中葡論壇」亞非葡語國家提供 18 億元人民幣優惠貸款，支持相關國家經濟社會發展，重點用於基礎設施和生產型項目建設。

二、中國政府願與葡語國家分享建設經濟特區和開發區的成功經驗，推動中國企業按照自主決策、市場運作的原則，在有意願的葡語國家建設境外經貿合作區，並與所在國一道，共同推進合作區建設。

三、中國政府將為「中葡論壇」亞非葡語國家各援建一個教育培訓設施，各援助一批廣播、電視、新聞設備，各援助一個太陽能照明應用項目。

四、中國政府願在充分發揮「中葡論壇」與會國各自優勢的基礎上，加強與葡語國家在人力資源開發領域的合作與交流。中方將為「中葡論壇」亞非葡語

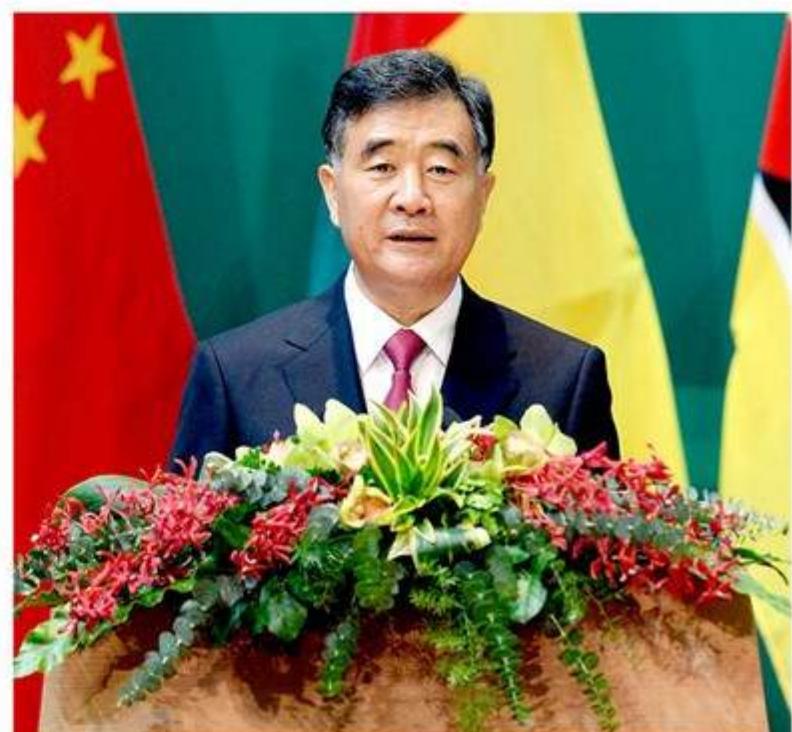
國家安排來華培訓 2,000 名各類人才，包括培養在職碩士研究生。中方還將根據葡語國家的實際需求，積極發揮澳門平台作用，在葡語國家當地開展培訓活動。

五、中國政府將向「中葡論壇」葡語國家提供總計 1,800 個中國政府獎學金名額，鼓勵和支持葡語國家與中國開展學生交流。

六、中國政府將繼續開展與「中葡論壇」葡語國家在醫藥衛生領域的交流與合作，並在三年內繼續向「中葡論壇」亞非葡語國家派遣 210 人次的醫務人員。

七、建立中國與葡語國家雙語人才、企業合作與交流互動信息共享平台，進一步促進中國與葡語國家人才和企業在各領域的交流與合作。信息共享平台設在澳門。

八、根據「中葡論壇」促進與會國合作與共同發展的宗旨，並在充分尊重與會國意願的前提下，中國政府將優先選擇在教育培訓、農業、環境保護、新能源等領域，探討與「中葡論壇」葡語國家開展三方合作，共同促進與會國經濟的發展。 



▲ 國務院副總理汪洋宣佈今後 3 年中國政府支持葡語國家發展的八項新舉措



簽署新《經貿合作行動綱領》 充分發揮澳門平台功能

資料來源：澳門特別行政區政府新聞局

在「中葡論壇第四屆部長級會議」上，中國與七個葡語國家確定了2014年至2016年與會各國的經貿合作方向、合作領域和合作方式，會後各方簽署新的《經貿合作行動綱領》。國家商務部部長高虎城在新聞發佈會上指出，副總理汪洋宣佈的一系列舉措，必將為進一步加強雙方經貿合作注入新的發展動力。



▲ 澳門平台作用將在《2014-2016年經貿合作行動綱領》中得到充分發揮

會後，與會各方簽署了《2014-2016年經貿合作行動綱領》（以下簡稱《綱領》）。內容主要有三方面：

一、確立新的雙邊貿易投資目標：《綱領》提出2016年中國與葡語國家雙邊貿易額力爭達到1,600億美元，並在未來3年實現相互投資較快增長。

二、進一步豐富務實合作內涵：例如首次提出以企業為主體開展經貿合作區建設；加強環境保護特別是清潔能源領域的合作；相互引進一定數量的影視作品。另外，進一步強調要改善投資環境；明確要通過論壇平臺，支持各國基礎設施項目和計劃的宣傳推介；提出要加強葡語和漢語教學合作，深化人力資源合作開發；進一步強調深化金融機構合作，加大對中葡基金的宣傳力

度等。

三、進一步發揮澳門平台作用：明確提出推動在澳門舉辦面向葡語國家市場的專業化展會，探討在澳門設立論壇與會國中小企業商貿服務中心、葡語國家食品集散中心，推動澳門成為中國與葡語國家企業的商業糾紛仲裁地點。

高虎城表示，「中葡論壇」10年來已成為促進中國與葡語國家經貿合作的重要平臺，貿易規模持續擴大，投資合作快速增長，上屆部長級會議中方宣佈的6項新舉措亦得到圓滿落實。他還特別提到，中國新一屆政府高度重視發展與葡語國家的經貿合作，相信未來3年，中國和葡語國家間的經貿合作將更加碩果累累，澳門的平臺作用也將得到更加充分的發揮。



▲ 2012年中國與葡語國家進出口商品總值為1,284.97億美元，反映出雙方貿易的巨大活力

中葡論壇成立10周年 緊密合作碩果累累

資料來源：澳門特別行政區政府新聞局

「中葡論壇」自2003年舉辦以來，至今已先後舉辦了四屆活動，10年來，「中葡論壇」的舉辦和有關措施的推行，實質地加強了中國與葡語國家之間的經貿交流與合作，發揮澳門聯繫中國內地與葡語國家的平台作用，有效促進中國內地、澳門和葡語國家的共同發展。

資料顯示，2002年中國與葡語國家的貿易額僅56億美元；2003年「中葡論壇」成立時，貿易額剛超過100億美元，到2008年已達770億美元，提前一年實現貿易額突破500億美元的目標。2010年首三季度，雙方貿易額達680億美元，同比增長57%，反映出雙方貿易的巨大活力。2012年中國與葡語國家進出口商品總值為1,284.97億美元，同比增長9.6%。2013年1至8月，中國與葡語國家進出口商品總值860億美元，同比下降0.31%。其中，中國自葡語國家進口578億美元，同比下降3.44%；對葡語國家出口282億美元，同比增長6.78%。

「中葡論壇」成立以來，中國與葡語國家雙向投資快速增長，現時葡語國家已在華設立800多家企業。雙方投資的增加，帶來了各自需要的適用技術，支持了對方的經濟建設，改善了當地居民的生活。此外，

中國向安哥拉、佛得角、幾內亞比紹、莫桑比克、東帝汶等國提供各類援款共40億元人民幣。

人員培訓方面，中國為葡語國家培訓了各類人才5,000多名；在內地，學習葡語專業的高校增至58所；10年來，中國公民到葡語國家旅遊累積超過160萬人次。

2013年6月26日，中葡合作發展基金在北京正式成立。該基金由國家開發銀行和澳門工商業發展基金共同發起，首期1.25億美元分別由國開金融有限公司及澳門工商業發展基金出資設立，並由中非發展基金進行投資運作和管理。在第四屆部長級會議中，中國與各葡語國家的領導和部長級官員共聚澳門，就雙邊合作和發展進行新一輪的磋商和探討，進一步深化中國與葡語系國家的共同發展與合作。



與會各國對中葡論壇所起作用的評價及展望

「中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）」（以下簡稱「中葡論壇」）今年踏入 10 周年。幾內亞比紹、巴西、葡萄牙、東帝汶、安哥拉、佛得角和莫桑比克七個葡語國家領導人和代表團團長分別在開幕式上致辭，肯定了「中葡論壇」帶來的成果。



▲ 安哥拉司法及人權部部長曼蓋拉

「中葡論壇」作為合作框架，成立以來規模不斷擴大，是以今天成為在與會國經濟合作領域內不可或缺的平台，「中葡論壇」不僅是雙邊合作的重要基石，藉此更可互相交流經驗，起着協同作用，使合作領域變得舉世無雙。



▲ 巴西副總統特梅爾

葡語國家與中國的距離日益拉近，不僅在文化交流、旅遊、商貿、投資和技術合作方面。在促進「中葡論壇」國家經濟增長的領域內，期望到 2016 年，葡語國家與中國的貿易總額可達 1,600 億美元。在澳門設立「葡語國家中小企業商貿服務中心」更形重要。



▲ 佛得角旅遊、工業與能源部部長布里托

佛得角政府一直以來對「中葡論壇」的發展充滿信心，因為它是促進經貿和企業合作的創新機制，除可作為與中國雙邊關係的優質補充外，同時可提升不同伙伴的潛力。此外，也符合所有葡語國家的抱負以及每 3 年一次的「行動綱領」的內容。



▲ 幾內亞比紹過渡政府總理巴洛斯

在發展合作過程中，幾內亞比紹人民和政府都特別關注中國。與中國建立一個真正的戰略合作伙伴關係，是幾內亞比紹的奮鬥目標，現正致力改善吸引及保護中國私人投資的條件。



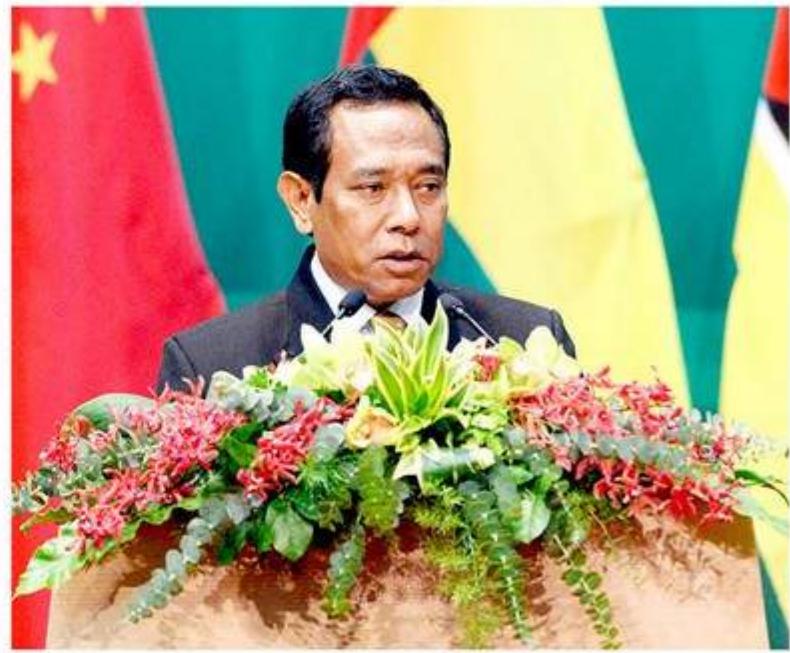
▲ 莫桑比克外交與合作部部長巴洛伊

「中葡論壇」成立 10 年來，莫桑比克一直受益於澳門和中國提供的獎學金，特別是在關係國家發展的關鍵領域中專業人才的培訓方面。莫桑比克人在澳門和中國接受教育培訓，已經為當地人力資源素質的提高作出巨大貢獻，這些培訓成為推動莫桑比克經濟可持續發展、促進社會進步必不可少的條件。



▲ 葡萄牙副總理波爾塔斯

充分肯定「中葡論壇」的工作，表明中國政府高度肯定和重視葡語國家和地區在世界上的重要地位和戰略內涵。中國與葡萄牙核心價值得以傳承並發揚光大，澳門充分發揮中介橋樑的首要作用。中葡合作發展基金將成為推動中國與葡語國家企業界加強交流的重要平台。



▲ 東帝汶副總理拉薩馬

強調東帝汶處於完全穩定的狀態，國家的進步離不開國際社會及雙邊合作伙伴的支持，而東帝汶正視中國為強而有力的戰略伙伴之一。並同時對澳門作為中國與葡語國家的經貿合作平台表示讚賞。

2014 年財政年度施政報告

積極培育會展人才 致力引進國際會展落戶澳門

資料來源：節錄自「2014 年財政年度施政報告」

澳門行政長官崔世安於 2013 年 11 月 12 日在澳門立法會發表「2014 年財政年度施政報告」（以下簡稱「施政報告」），今年施政報告的主題是「增強綜合實力 促進持續發展」，而在會展業的施政方針方面，亦體現出這一精神。

崔 世安在施政報告開首表示，澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門特區政府」）積極建設「世界旅遊休閒中心」，堅定推進經濟適度多元。在澳門特區政府和業界的共同開拓下，綜合旅遊發展勢頭令人鼓舞，新興的會展業、文創產業、中醫藥產業獲得培育。通過優化財政支援、加強管理技術培訓、對外投資考察等活動，加大力度支持中小企業實現升級轉型和開拓發展。

四年來，澳門特區政府大力推進區域合作，加強國際交流互動。致力打造的中國與葡語國家經貿合作服務平台，推進中國與葡語國家有關經貿、文化等領域的合作，正發揮更為重要的作用。《粵澳合作框架協議》的有序落實，使粵澳兩地在各領域的互補合作，尤其在發展經濟和改善民生方面，達到預期的目標。



▲ 澳門行政長官崔世安在立法會發表「2014 財政年度施政報告」



▲ 澳門行政長官崔世安表示，在澳門特區政府和業界的共同開拓下，綜合旅遊發展勢頭令人鼓舞，新興的會展業、文創產業、中醫藥產業獲得培育

2013年澳門會展業發展回顧

回顧 2013 年度的施政情況，在推動會展業發展方面，優化「會展活動激勵計劃」，新增對會議活動宣傳及推廣、同聲傳譯及文件翻譯的支持，並增加對展覽會展品及貨運物流，以及宣傳推廣的支持；協助會展業發展委員會及其下設小組研究會展資助計劃、業界培訓計劃、會展物流通關等措施；繼續加強與內地的會展業合作，透過與國家商務部的會展業合作機制，推動兩地會展貨物通關便利措施；繼續引入內地品牌會展，成功舉辦「第四屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇」；繼續培育和打造澳門品牌會展，成功舉辦「澳門國際貿易投資展覽會」、「澳門國際環保合作發展論壇及展覽」、

「粵澳名優商品展銷會」、「澳門國際品牌連鎖加盟展」等，並支持業界舉辦有關展會；積極推動會展業區域合作，鼓勵企業在本地及境外辦展參展；繼續支持業界赴海外知名會展城市考察交流；積極支持業界培育會展人才；支持「活力澳門推廣週」先後在濟南、貴陽及西安巡迴舉辦。

2014年澳門會展業施政方針

縱觀 2014 年施政方針，政府繼續加強扶持會展業發展。推出國際會議及專業展覽的資助方案；繼續引進外地品牌展會來澳舉辦；有效發揮會展業專責機構的作用；積極培育會展人才；支持舉辦「活力澳門推廣週」，協助中小企業開拓內地市場；培育澳門品牌展會，辦好「澳門國際貿易投資展覽會」、「澳門國際環保合作發展論壇及展覽」、「粵澳名優商品展銷會」和「澳門國際品牌連鎖加盟展」等，努力辦成本區域的品牌展會；全面開展「會展競投及支援一站式服務」；加強會展業區域合作。



▲ 2014 年會展業的施政方針體現了「增強綜合實力 促進持續發展」的主題

2014 年度經濟財政範疇 會展部份施政主要工作時間表

工作計劃及項目	工作內容	開展時間	預計完成時間
促進適度多元：加強扶持會展業發展			
推出國際會議及專業展覽的資助方案。	為吸引國際會議及專業展覽來澳舉辦，進一步提升本澳會展活動的質素，將在「會展活動激勵計劃」下設立針對國際會議及專業展覽的資助方案。	已經開展	2014年上半年
繼續引進外地品牌展會來澳舉辦。	經濟局將與中國對外承包商會在澳主辦「第五屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇」，進一步推動澳門會展業國際化。	已經開展	2014年上半年
繼續有效發揮會展業專責機構的作用。	繼續加強對會展業發展委員會及其下設的「會展業發展政策及研究小組」和「發展對外合作小組」提供行政輔助及技術支援。重點協助委員會跟進《澳門會展業發展藍圖》的研究工作。	已經開展	持續工作
積極培育會展人才。	繼續支持開辦理論和實務相結合的培訓課程，特別是具國際認可性及專業性的課程。同時，按實際需要，研究支持行業所需的其他培訓計劃，以提升澳門會展業從業人員的專業知識和水平，增加業界整體競爭力，為本澳會展業的持續發展奠定基礎。	已經開展	持續工作
繼續支持舉辦「活力澳門推廣週」。	2014年支持「活力澳門推廣週」系列活動在浙江杭州、四川成都、湖南長沙或遼寧瀋陽等地舉辦。	已經開展	杭州(4月)、成都(7月)、長沙或瀋陽(9月)
培育澳門品牌展會。	重點辦好「澳門國際貿易投資展覽會」、「澳門國際環保合作發展論壇及展覽」、「粵澳名優商品展銷會」和「澳門國際品牌連鎖加盟展」。繼續支持業界舉辦「中國(澳門)國際汽車博覽會」和「中國(澳門)國際遊艇進出口博覽會」等展會。	已經開展	2014年3、7、8、10月
全面開展「會展競投及支援一站式服務」。	加強宣傳澳門會展業的優勢，招攬更多海內外會展組織者來澳辦展辦會，並協助競投大型會議落戶澳門。發揮澳門貿易投資促進局內地聯絡處的作用，吸引內地企業來澳辦展及舉辦公司年會等。	已經開展	持續工作

工作計劃及項目	工作內容	開展時間	預計完成時間
加強會展業區域合作。	推動與內地會展業合作，與周邊地區擴大共同辦展、相互參展參會，共同打造區域及國際會展品牌。支持會展業界與內地機構和企業在人員培訓、調研、交流及資訊方面合作，並支持業界考察知名會展國家或地區。	已經開展	持續工作
深化區域合作：全面推進粵澳經貿合作			
加強粵澳會展業合作。	繼續合作舉辦「粵澳名優商品展銷會」及「澳門·廣州名品展」等展會。支持兩地業界相互參展參會，特別是一些大型展會。	已經開展	2014年1、7月
全面推進粵澳經貿領域合作和交流。	通過與廣東省經濟和信息化委員會每年年初擬定的兩地當年合作計劃，重點推動粵澳會展業和中小企業等方面的合作。合辦廣東經貿政策推介活動、粵澳兩地服務業合作交流會等，協助本澳企業了解廣東營商環境及優惠政策和措施，深化粵澳經貿合作。同時，配合廣東省政府，推動在粵的澳資企業轉型升級。	已經開展	持續工作
深化區域合作：充分發揮中葡商貿合作服務平台的作用			
推動中國內地及本澳與葡語國家的經貿交流和合作。	繼續組織澳門企業家代表團參加「中國與葡語國家企業經貿合作洽談會」及到葡語國家交流考察及參展參會。邀請葡語國家企業參加內地重要經貿活動，協助葡語國家企業開拓內地市場。加強澳門與內地共同開展到葡語國家的招商及經貿交流活動，協助澳門及內地企業與葡語國家企業洽談對接。	已經開展	分別於2014年2、5、6、7、8月組團到葡語國家參展參會及交流考察。
深化區域合作：積極參與泛珠三角區域經貿合作			
承辦泛珠三角區域合作與發展論壇暨經貿洽談會。	與廣東省和香港聯合承辦2014年第十屆泛珠三角區域合作與發展論壇暨經貿洽談會，並組團參加相關活動。	已經開展	2014年第三季度
積極參與和開展《泛珠三角區域合作框架協議》經貿領域的有關活動。	組團參加泛珠地區的重要經貿活動，邀請泛珠地區省區代表團參加「澳門國際貿易投資展覽會」及其他重要經貿活動，不斷加強和深化與泛珠地區經貿交流和合作。充分發揮中葡商貿合作服務平台的作用，協助泛珠地區加強與葡語國家、歐盟國家發展經貿關係。	已經開展	持續工作

工作計劃及項目	工作內容	開展時間	預計完成時間
持續構建泛珠與國際環保產業合作平台。	繼續透過「2014 澳門國際環保合作發展論壇及展覽」平台，推進澳門、泛珠與海外地區在環保產業領域的交流和合作。	已經開展	2014 年 3 月
深化區域合作：促進與內地其他省市經貿合作			
促進閩澳合作。	繼續組織企業家代表團到福建參加大型經貿活動。同時，協助福建組織企業來澳參展參會，以及聯合組團赴葡語國家考察，協助福建企業利用澳門平台開拓葡語國家等海外市場。支持澳門企業家考察福建平潭綜合實驗區、武夷新區等重點開發區，積極推動澳門企業參與海峽西岸經濟區的開發建設。	已經開展	持續工作
支持與內地其他省市經貿交流和合作。	組織本澳企業赴內地其他省市開展交流活動。同時，吸引更多內地省市企業來澳交流和參加澳門重要展會，支持和協助內地省市來澳舉辦招商及經貿推介活動。	已經開展	持續工作
深化區域合作：推動對外經貿合作			
推動澳台經貿合作。	組織澳門企業家赴台參加經貿活動，如「台北國際連鎖加盟大展」、「台北國際食品展覽會」等。同時邀請台灣經貿機構和企業來澳參加澳門國際貿易投資展覽會、世界華商高峰會等活動，促進澳台企業合作。促進澳門與台灣，以及澳台與其他地區（如葡語國家）的貿易投資合作。	已經開展	持續工作
拓展澳門與新興市場國家等海外地區的經貿往來。	強化與東盟國家之間的經貿往來，繼續組織澳門企業代表團到東盟國家交流考察和參展。發揮本澳有關東盟地區商會的作用，促進民間交流和合作。繼續協助在澳門國際貿易投資展覽會設置「東盟展區」。繼續加強與各地，特別是歐洲華商組織的聯繫和交流，有效發揮本澳作為全球華商聯繫和交流平台的作用。	已經開展	持續工作

多項措施提升澳門會展質素 增強區域競爭力

2005年11月15日，時任澳門特別行政區（以下簡稱「澳門」）行政長官何厚鏵發表《2006年財政年度施政報告》，首次正式將推動會展業發展納入其中，明確提出「充分發揮和強化初步凝聚的會展優勢」，令剛剛起步的會展業開始進入大眾視線，並備受各界關注。經過近十年的耕耘，澳門會展業已進入發展階段，初具規模。



▲ 澳門行政長官崔世安在立法會發表「2014財政年度施政報告」

澳門行政長官崔世安於2013年11月12日公佈《2014年財政年度施政報告》（以下簡稱「報告」），在「扶持產業成長，發展多元經濟」之章節中，繼續將會展業作為推動經濟適度多元的重要產業之一，並進一步提升澳門會展活動的素質及拓寬發展空間。經濟財政

範疇的施政方針中，更詳細列明「加快會展發展」的多項具體措施。總體而言，下一年度會展政策大致呈現以下幾大趨勢：

一、更關注業界及市場需求，提供一站式服務及支援

澳門會展業起步較晚，市場容量較小，會展參與企業多為中小企，基於此現狀，有分析認為，由於會議組織、運作及成本壓力均小於展覽，在澳門拓展會議活動更適宜本地中小企參與；而專業展覽對一般入場觀眾等指標依賴度較低，亦宜在澳推廣。

至於外出競投國際大型會議及展覽，澳門會議展覽業協會理事長盧德華曾表示，澳門有必要成立國際會展競投中心，可由政府及業界共同參與，又因一般國際性會展項目的競投需提前兩三年進行，故得到政府的支持能給予主辦方更大信心，增加投標能力，建議澳門可參考香港及新加坡的經驗。

與2013年度的報告相比，2014年報告在「加強扶持會展業」工作內容中，新增「國際會議及專業展覽的資助方案」（已於2014年1月啟動）及「會展競投及支援一站式服務」（已於2013年1月啟動）等措施，旨在吸引國際會議及專業展覽到澳門舉辦，進一步提升澳門會展活動的質素；吸引更多海內外會展組織者到澳門辦展辦會，並協助競投大型會議落戶澳門；持續發揮澳門貿易投資促進局內地聯絡處的作用，吸引內地企業到澳門辦展及舉辦公司年會等。



▲ 《CEPA 及其補充協議》等政策均將會展業列為重要合作項目之一

政府對會展業的扶持政策，基本涵蓋了競投、宣傳推廣、專業買家交通住宿、翻譯、會展物流通關等重要領域，同時積極發揮會展專責機構的服務及支援作用。但不容忽視的是，高端商務人士、專業觀眾及買家是國際大型會議及專業展覽的主要參與者。澳門會展業界普遍認為，在邀請專業觀眾及買家方面存在較大困難，建議政府可考慮籌建或分享專業觀眾資料庫，加快展覽市場成熟。

此外，會展統計資料庫及周邊相關行業的統計數據亦需不斷完善，包括入境旅客、酒店客房數量及其入住率等。而澳門目前有關會展業的數據仍可完善，如每年舉辦的展覽中，圖片展、書畫展等文化類展覽均計算在內，建議清晰劃分展覽類型，如消費展、貿易展等。隨著澳門會展業逐步發展，未來還應加入會展業年產值及對社會經濟帶動效應等數據的統計，協助業界清晰行業

定位、把握發展方向。

二、繼續關注本地會展業軟實力的提升

現階段澳門已有 30 多間酒店提供近 2 萬 8 千間客房及會議展覽場地等相關硬件設施，總會展場地面積逾 20 萬平方米。在硬件基礎不斷厚實的基礎上，澳門會展業的軟件建設亦在逐步強化，如不斷完善的會展政策、人才儲備、品牌效應等。

作為行政特區及自由貿易港，澳門會展業除享有多項國家優惠政策，如《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA) 及其補充協議、《珠江三角洲地區改革發展規劃綱要》、《粵澳合作框架協議》等政策中，均將會展業列為重要合作項目之一。政府亦不斷制定及優化本地區的會展業扶持政策，並加大本地會展人才及品牌展會的培育力度。

報告中提出「繼續引進外地品牌展會來澳舉辦」、「培育澳門品牌展會」兩項措施，從增強澳門對境外品牌展會的吸引力及打造本地品牌展會兩方面雙管齊下，發揮澳門會展業的品牌效應。

針對「培養會展人才」，報告則提出，繼續支持開辦理論和實務相結合的培訓課程，特別是具國際認可性及專業性的課程；同時，按實際需要，研究支持行業所需的其他培訓計劃，以提升澳門會展業從業人員的專業知識和水平，增加業界整體競爭力，為澳門會展業的持續發展奠定基礎。

而會展人才的培養，亦需要政府與業界的相互配合。正如澳門經濟財政司司長譚伯源在施政辯論會上回應議員提問時所說，會展業界應最清楚需要哪一類人才，業界可提出意見，政府協助培訓會展業人才責無旁貸。

在政府的會展人才支持政策之下，由業界與高校之間進行合作，開展符合澳門會展業發展實情的課程，以鼓勵本地會展從業員在職培訓及持續進修；或在教育資源允許的情況下，增設更多與會展業相關的院系或學科，從高校專業教育領域增加本地會展人才儲備。

行業資格認證機制的建立亦應跟上人才培訓的步伐，並積極與國際接軌，為透過培訓及相關考核的會展從業員頒發國際認可且專業性強的證書及資格認證，提升澳門作為區域會展目的地的專業形象及競爭優勢。同時，構建良好的行業規範及會展知識產權保護體系等，均是增強澳門會展軟實力的有效措施。

三、繼續強化區域合作對澳門會展業的推動作用

會展業是區域合作的重點產業之一，報告指出，加強會展業區域合作，推動澳門與內地會展業合作，與周邊地區擴大共同辦展、相互參展參會，共同打造區域及國際會展品牌；支持澳門會展業界與內地機構和企業在人員培訓、調研、交流及資訊方面合作，並支持業界考

察知名會展國家或地區。

澳門致力推動經濟適度多元、打造世界旅遊休閒中心，而會展業可凝聚高端客源及對周邊行業能產生巨大拉動效應，符合澳門的經濟政策及發展定位。周邊的會展城市之於澳門，有互補亦有競爭，因此，在會展業區域合作過程中，需秉持互利共贏的原則，從合作各方的優勢及實情出發，尋找錯位發展、互補互惠的合作模式，才能促進區域會展城市之間的良性競爭，共同打造珠三角地區會展城市集群。

欲實現澳門會展業錯位發展，明確自身定位及優勢是關鍵，發揮平台作用是重要舉措之一。鑑於澳門與珠三角地區，甚至葡語系國家、歐盟及東盟等地區長期保持良好的互動交流，未來可加強澳門在多邊經貿聯繫中的橋樑紐帶功能，並就會展領域建立更完善的合作機制，力求透過區域合作增強澳門會展業競爭力及輻射力。■



▲ 報告指出，推動澳門與內地會展業合作，與周邊地區擴大共同辦展，相互參展參會，共同打造區域及國際會展品牌

重視高端商務市場 豐富會展旅遊內涵

——訪澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華

撰文：林輝

會展與旅遊息息相關，商務旅客來澳參展參會時，均會順道使用本地旅遊設施，感受澳門這個「世界旅遊休閒中心」的魅力所在；而本地企業為拓展海外市場，也經常前往世界不同城市考察觀摩，同時為兩地的會展及旅遊經濟添上源源不絕的動力。澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門」）旅遊局作為官方旅遊部門，不時帶領會展及旅遊業界遠赴海內外尋找商機，並透過嶄新的「獎勵旅遊展積分計劃」，鼓勵業界積極參與，澳門旅遊局局長文綺華表示，澳門旅遊局每年在商務旅遊和休閒旅遊這兩大板塊都會參與不同的展覽會，政府在這方面的角色是構建一個交流平台，讓企業從中可認識到新合作夥伴，因此這類型展覽會並非單純宣傳澳門旅遊形象，更重要的是讓業界透過這些活動覓得商機，開拓海內外市場。

為 促進澳門與國際間更為緊密的聯繫與合作，澳門旅遊局每年都會與本地業界一同參與數個國際知名展覽會，包括每年1-2月在澳洲墨爾本舉行的「亞太區獎勵及會議旅遊展」(AIME)、5月在德國法蘭克福的「世界獎勵、會議及盛事旅遊展」(IMEX-Frankfurt)和10月美國拉斯維加斯的「獎勵旅遊、會議及活動展」(IMEX-America)，這幾個都是比較大型的展覽會，覆蓋了澳洲、歐洲和美國。至於針對亞太區市場的則有9月在中國北京的「中國（北京）國際商務及會獎旅遊展覽

會」(CIBTM) 及10月泰國曼谷舉辦的「亞洲獎勵旅遊暨會議展覽會」(IT&CMA)等。

與本地企業聯袂前赴海外覓商機

由於這些展覽會都是以B2B的形式進行，展會的成效取決於有多少澳門中小企一道走出去，倘若沒有本地業界參與，展會成效也難以彰顯。因此，澳門旅遊局非常重視參展單位的反饋意見，從而評估來年參與展覽會的類型及數量。文綺華表示，一般而言，這些商業展



▲ 澳門旅遊局每年都會與本地業界一同參與數個國際知名展覽會



▲ 澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華

都具備配對及洽談的功能，主辦方通常會組織相應的專業觀眾及買家抵達澳門館，方便雙方交流與洽談。

與此同時，澳門旅遊局也會開展幾方面的工作，如在展覽會內舉辦推廣活動和講解會，向當地企業推介澳門的旅遊產品及商務旅遊；安排組織對接交流會，增加本澳與當地企業相互認識及洽談的機會。

積分計劃鼓勵中小企走出去

文綺華表示，澳門旅遊局於2013年3月首度推出「獎勵旅遊展積分計劃」，改變了以往單獨參與一個項目便獲得相應津貼的做法，計劃設有評分準則，並列舉出符合資助條件的展覽會名稱，根據參展單位全年參與這類型展覽會的多寡，在年底結算後便可提供相應得分的資助金額。她指出，澳門不少行業都以中小企為主，要他們獨自「走出去」無疑構成一定的營運壓力。此項計劃的好處是參與度愈高所獲的獎勵也愈多，藉以鼓勵更多澳門業界前赴海內外尋找商機。

事實上，自這個計劃推出以來，看到企業更樂意參

與，也更有系統地部署全年的參展計劃，除有更多機會讓他們接觸海外商旅，達成交易意向外，可了解到世界各地的同業提供哪些優質產品或服務，增廣見聞，對提升國際視野有幫助。

活力澳門推廣週向外展示澳門形象

同樣帶領本澳中小企業「走出去」的「活力澳門推廣週」，剛完成陝西西安之行，澳門旅遊局非常支持這項活動，文綺華認為，「活力澳門推廣週」不應只視之為一個會展項目，它更是一個綜合性展銷會，其中一個很大的部分是組織澳門中小企業包括零售服務行業有機會到中國各大城市推廣澳門本地及葡語國家的名優產品，令當地市民對澳門有比較確切和廣泛的認識。

她表示，旅遊業界也可透過「活力澳門推廣週」，與內地不同省市的業界接洽，探討合作可能性。以陝西西安站為例，設有「陝澳旅遊產品推介會」，涵蓋兩大部份，先是由兩地官方旅遊部門介紹各自的旅遊景點和項目，讓業界有更充分的了解和認識；緊接著的交流及商業洽談會則是主打活動，兩地旅遊業界的接觸與面談

或可衍生更多嶄新的旅遊產品及項目。

構思新元素體驗澳門特色

澳門作為一個知名的旅遊城市，無論是商務旅遊抑或是休閒旅遊在國際上都有著一定的吸引力。澳門歷史城區被列入世界遺產名錄，大三巴牌坊、議事亭前地和媽閣廟等地標吸引了不少慕名的旅客前來；舞醉龍、煙花匯演及格蘭披治大賽車等多元節慶活動更使澳門有「千節之城」的美譽，加上近數年來，多家星級酒店和會展設施相繼落成，使到海外組織者來澳辦展辦會的意欲更為積極。文綺華指出，在 MICE 當中，會議、獎勵旅遊、大會和展覽的各個組織者的考量不盡相同，其中，「獎勵旅遊」可說是一個旅遊項目，輔以少量會議元素，為了讓外地企業把澳門視為獎勵員工的旅遊目的地，澳門旅遊局不時構思新題材，透過重新包裝和規劃，把澳門不同特色的旅遊景點串連起來，介紹予來澳舉辦獎勵旅遊的專業人士。

她表示，「獎勵旅遊」過往也加插過尋寶遊戲等特別活動，即在特定時間內完成特定任務，並需走訪澳門多處地方，讓他們親身享受整個旅遊過程，在澳門內尋幽探勝。此外，一些海外會議在澳門舉行，也可穿插要太極、製作手工藝品等活動，這些富中國特色的體驗項目對外國商旅來說是很新穎的事情，能豐富本地的會展旅遊內涵。

文綺華認為，商務旅遊在整個旅遊市場中佔有重要的組成部分，休閒度假旅客主要集中在周末和節假日等傳統出遊檔期，而會議展覽及獎勵旅遊的商務客人則在周一至周五期間來澳，補充了休閒度假旅客的空白，平衡酒店平日與周末時段的客流量。另一方面，這些商旅客人樂意在工餘時段消費，逗留時間相對也較長，這對澳門旅遊經濟有著正面的拉動作用。澳門意欲發展高端市場，吸引旅客也是重質多於重量，讓商務旅遊的客源愈趨重要。

據澳門統計暨普查局調查與旅遊相關的兩個數據顯示，不留宿旅客平均逗留時間約 1 天，留宿旅客平均逗留時間約 2 天，現時澳門酒店入住率也比較理想，平均逾八成，她相信隨著未來陸續有新酒店落成啟用，將會有更多空間延長旅客的逗留時間。

規劃來年目標拓展海外客源

談及來年的工作計劃及目標，文綺華表示，澳門旅遊局每年年底前都會向旅遊業界透露新一年有哪些旅遊展、路展或其他大型活動，2013 年 12 月就進行了《2014 年度活動計劃簡介會》，讓業界可在網上報名參加即將舉辦的旅遊展及推廣活動，屆時將因應報名人數決定展台規模和展示內容，並讓業界作出適當部署。

而澳門旅遊局在 2014 年將於南韓與泰國作重點推廣，在 2013 年，南韓旅客來澳旅遊預計達 40 多萬人次，2014 年將有望首次突破 50 萬人次的關口，現時，南韓已躍升成為澳門國際市場的第一大客源；泰國旅客近三年的升幅也比較理想，新的一年在當地有新的旅遊代表，冀望做更多推廣工作。此外，印度也會更換旅遊代表；俄羅斯則在 2013 年開始了新的代表處，除主要城市莫斯科外，也會考慮與香港等合作夥伴共同開拓俄羅斯遠東的客源。



▲ 澳門旅遊業界透過「活力澳門推廣週」，與內地不同省市的業界接洽，探討合作可能性

國際性會議及專業展覽支持計劃

豐富活動內容及質素 持續提升會展業競爭力



▲ 澳門經濟局會展業及產業發展廳廳長陳詠達（中），高級技術員羅芷敬（右）及李惠珍（左）詳細介紹計劃內容

為促進澳門產業適度多元化、構建「世界旅遊休閒中心」，澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門」）致力推動具持續發展潛力的會展行業蓬勃發展。為此，澳門經濟局已於 2014 年 1 月 1 日起推出「國際性會議及專業展覽支持計劃」，期望透過該計劃，進一步豐富澳門的會展活動內容及質素，以持續提升會展業的競爭力，打造澳門成為舉辦具國際性及專業化的會展活動的目的地。

在澳門舉辦計劃所指的國際性會議以及專業展覽，合資格申請者可獲得一系列協助及支持。就籌辦已確定的國際性會議，計劃可提供有關宣傳之基本協助，以及

一般與會者住宿、餐飲、主題演講嘉賓及團長的住宿及交通、宣傳及推廣、同聲傳譯及文件翻譯、開幕典禮，以及同場展覽場地租金等財務支持。就籌辦已確定的專業展覽，計劃除基本協助外，亦將提供展覽場地租金、一般參與者住宿、硬件設施、開幕典禮、合資格買家的住宿及交通、展品及貨運物流，以及宣傳及推廣等財務支持。

有意申請人士可瀏覽澳門經濟局網站 <http://www.economia.gov.mo> 內的「會展業及產業發展」/「國際性會議及專業展覽支持計劃」欄目，取得詳細資料及下載有關表格。



國際性會議

定義：

為適用本計劃的規定，「國際性會議」必須符合以下條件：

- 一、屬定期舉辦的會議；
- 二、會議須連續進行不少於三日的全天會議或二日全天會議及一日全天活動。三日的全天會議的實際舉行時數合共不得少於十二小時；二日全天會議及一日全天活動當中，二日全天會議的實際舉行時數合共不得少於十小時，全天活動不得少於六小時；
- 三、會議須至少於三個國家或地區輪流舉行，但屬首屆及第二屆舉行的會議除外。如屬第二屆舉行，兩屆會議須於不同國家或地區舉行；
- 四、不少於二百人的與會者全體參與至少三日全天

會議或二日全天會議及一日全天活動；

五、與會者必須來自不少於五個國家，而每一國家的與會者不得少於十人，當中澳門居民佔與會人數不得多於 60%。

基本協助：

(一) 協助宣傳

- ★ 免費提供旅遊資料及歡迎禮物
- ★ 提供澳門宣傳影片
- ★ 把活動資料上載於澳門特別行政區政府相關網頁內
- ★ 於澳門經濟局接待處以及澳門旅遊局各諮詢處發放活動資訊（須視乎個別情況而定）
- ★ 由澳門旅遊局海外代表協助發佈活動資訊（須視乎個別情況而定）

- ★ 豁免葡萄酒博物館和賽車博物館的入場費

(二) 協調與各政府部門的聯繫

- ★ 按需要協調與各政府部門的聯繫（須視乎個別情況而定）

財務支持：

(一) 一般與會者住宿

可獲最多 5 晚的本澳酒店住宿租金費用的 30% 支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 適用的住宿期間為會議舉行首日前兩晚起至會議結束日緊隨兩晚為止，而獲支持的酒店住宿必須合理包括會議的實際舉行期間；
- ★ 獲支持的酒店房價計價上限為每晚澳門幣 1,300 元，當中包括服務費及稅項。

(二) 餐飲或會議套餐

可獲每位與會者上限為澳門幣 800 元的餐飲費用或會議套餐費用的支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 惠顧的餐飲場所必須持有澳門旅遊局或民政總署發出的有效經營准照；
- ★ 餐飲活動必須於活動期間、活動前或後一日進行；
- ★ 餐飲費用必須屬於全體與會者同時享用的餐飲而作出的消費。

(三) 主題演講嘉賓及團長的住宿及交通：

■ 住宿方面

可獲每位主題演講嘉賓及團長最多 4 晚的本澳酒店住宿費用的支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 適用的住宿期間為會議舉行首日前兩晚起至會議結束日緊隨兩晚為止，而獲支持的酒店住宿必須合理包括會議的實際舉行期間；
- ★ 獲支持的酒店房價計價上限為每晚澳門幣 1,800 元，當中包括服務費及稅項。

■ 交通方面

可獲每位主題演講嘉賓及團長交通費用的 75% 支持，並以下列金額為上限：

- ★ 從亞洲以內地區出發：澳門幣 9,000 元

- ★ 從亞洲以外地區出發：澳門幣 20,000 元

■ 其他規定

- ★ 獲支持的同一活動內，其獲支持的主題演講嘉賓人數最多 30 名；
- ★ 獲支持的同一活動內，其獲支持的團長人數最多 30 名，且成團人數不少於 3 人。代表團必須按合理的形式組成（例如：以國家、地域、協會成員等劃分組成）。

(四) 宣傳及推廣

可獲宣傳及推廣費用的 50% 支持，上限為澳門幣 100,000 元，支持款項可包括會議舉行前 6 個月至會議舉行後 1 個月內所產生的相關費用。

(五) 同聲傳譯及文件翻譯

可獲同聲傳譯及文件翻譯費用的 50% 支持，上限為澳門幣 60,000 元，支持款項可包括：

- ★ 會議及全天活動所涉的傳譯費用；
- ★ 宣傳及會議文件所涉的翻譯費用。

(六) 開幕典禮

可獲開幕典禮費用支持，以下列金額為上限，支持款項可包括聘請開幕典禮主持人、基本舞台裝設、背景板、剪綵彩球及彩帶、相關公關或同性質服務等費用：

- ★ 實際與會人數達 200 人至 1,000 人：澳門幣 30,000 元
- ★ 實際與會人數達 1,001 人或以上：澳門幣 50,000 元

(七) 展覽場地租金

可獲實際支付展覽場地租金的 25% 支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 展覽會必須於會議舉行期間，同期、同場及根據相同或相關題材舉辦；
- ★ 展覽會每日透過實際支付租借的展覽場地面積不少於 500 平方米；
- ★ 獲支持場地租金金額的計價上限為每日每平方米澳門幣 26 元。

專業展覽

定義：

為適用本計劃的規定，「專業展覽」必須符合以下條件：

- 一、屬定期舉辦的展覽會，且為短期及設有具體的舉辦期間；
- 二、展覽會須連續舉行至少三日，每日實際開放予觀眾的時間不少於六小時；
- 三、展覽會舉行期間，每日透過實際支付租借的展覽場地面積不少於三千平方米；
- 四、來自澳門以外的參展商數量佔總數不少於 40%；
- 五、每九平方米的淨展出面積，必須成功邀請不少於一名合資格境外買家來澳參會。

基本協助：

(一) 協助宣傳

- ★ 免費提供旅遊資料及歡迎禮物
- ★ 提供澳門宣傳影片

- ★ 把活動資料上載於澳門特別行政區政府相關網頁內
- ★ 於澳門經濟局接待處以及澳門旅遊局各諮詢處發放活動資訊（須視乎個別情況而定）
- ★ 由澳門旅遊局海外代表協助發佈活動資訊（須視乎個別情況而定）
- ★ 豁免葡萄酒博物館和賽車博物館的入場費

(二) 協調與各政府部門的聯繫

- ★ 按需要協調與各政府部門的聯繫（須視乎個別情況而定）

財務支持：

(一) 展覽場地租金

可獲展覽會舉行期間實際支付展覽場地租金的 40% 支持，以及搭建和拆展期間實際支付展覽場地租金的 25% 支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 有關搭建和拆展期間的展覽場地租金支持，獲支持



的展覽場地不包括展覽場地以外的倉存位置或起卸貨物所需租用的空間，而獲支持的總面積不得超過申報的展覽場地總面積；

- ★ 可獲支持場地租金金額的計價上限為每日每平方米澳門幣 26 元。

(二)一般參與者住宿

可獲最多 5 晚的本澳酒店住宿租金費用的 10% 支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 展覽會規模達每晚最少租用本澳酒店房 100 間，且最少連續住宿兩晚；
- ★ 適用的住宿期間為展覽會舉行首日前兩晚起至展覽會結束日緊隨兩晚為止，而獲支持的酒店住宿必須合理包括展覽會的實際舉行期間；
- ★ 獲支持的酒店房價計價上限為每晚澳門幣 1,300 元，當中包括服務費及稅項。

(三)硬件設施

可獲上限為澳門幣 300,000 元的硬件設施費用的支持，支持款項可包括租用影音設備、展位基本裝設服務和街道廣告橫額製作等費用。

(四)開幕典禮

可獲上限為澳門幣 100,000 元的開幕典禮費用的支持，支持款項可包括聘請開幕典禮主持人、基本舞台裝設、背景板、剪綵用彩球及彩帶、相關公關或同性質服務等費用。

(五)合資格買家的住宿及交通：

■ 住宿方面

可獲每位合資格買家最多 4 晚的本澳酒店住宿費用的支持，但必須符合以下所有條件：

- ★ 適用的住宿期間為展覽會舉行首日前兩晚起至展覽會結束日緊隨兩晚為止，而獲支持的酒店住宿必須合理包括展覽會的實際舉行期間；
- ★ 獲支持的酒店房價計價上限為每晚澳門幣 1,800 元，當中包括服務費及稅項。

■ 交通方面

可獲每位合資格買家交通費用的 75% 支持，並以下列金額為上限：

- ★ 從亞洲以內地區出發：澳門幣 7,000 元
- ★ 從亞洲以外地區出發：澳門幣 15,000 元

■ 其他規定

- ★ 每一個標準展位 (9 平方米)，可獲支持合資格買家名額 3 個；
- ★ 獲支持名額將按標準展位的倍數 (以四捨五入取整數) 計算 (例如：展位面積為 25 平方米，則可獲 $25 \div 9 \times 3 = 8.33$ ，即 8 個名額)；
- ★ 合資格買家的資格須由來源地的相關行業協會或當地政府機構發出的書面聲明書證明。否則，該買家須提供由其本人或其所屬公司以公司信箋發出的聲明書，並須連同「澳門會議展覽業協會」、「澳門展貿協會」或「澳門廣告商會」其中兩會以及主辦單位作確認，以證明其行業從業者身份。

(六)展品及貨運物流

可獲展品及貨運物流費用的 50% 支持，上限為澳門幣 150,000 元，支持款項可包括申請者及參展商所涉的相關費用，但必須符合以下所有條件：

- ★ 有關申請由申請者統一提出；
- ★ 倘屬參展商所涉的展品及貨運物流費用，申請者須提交相關參展商出具的聲明書，確認知悉有關申請及結算由申請者統一處理。

(七)宣傳及推廣

可獲宣傳及推廣費用的 50% 支持，上限為澳門幣 200,000 元，支持款項可包括展覽會舉行前 6 個月至展覽會舉行後 1 個月內所產生的相關費用。

走特色創新發展之路

澳門會展業發展前景更璀璨

—訪澳門會議展覽業協會會長李志忠

回顧過去一年，環球經濟處於整固期，澳門會展業持續平穩發展，「第四屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇」、「世界旅遊經濟論壇」、「濠江盛匯」及「中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）第四屆部長級會議」等大型國際性會展活動在澳門舉辦，2013年首三季與會及入場總數達104.5萬，按年增5%，其中，展覽活動吸引入場觀眾共96.2萬人次，按年增7%。澳門會議展覽業協會會長李志忠認為，澳門會展業在過去一年取得了來之不易的成績，總結過往舉辦的活動，亦達到了業界預設的目標。

李 志忠表示，從澳門會展業多年的發展歷程加以審視，由當初單純從數字上的增長，已逐漸過渡到提升會展質量及品牌影響力的階段，當中展會規模和參展與會人數更有顯著增幅。

啓動國際會展扶持計劃 具更深層意義

他指出，澳門特區政府由2014年1月1日起正式啟動「國際性會議及專業展覽支持計劃」，它是一個專項針對國際會議和專業展覽的扶持計劃，這既符合澳門會展業未來的發展方向，也反映澳門特區政府對會展業的扶助措施更有針對性和側重點。作為會展業界的一員，他很高興計劃得以推出，深信澳門特區政府對會展業的支持方向將愈來愈清晰及注重成效，業界必須把握機遇，利用澳門這一自由港、低稅制和與世界各地有著緊密聯繫的自身優勢，結合先進一流的會展場館及設施、星級酒店的配套和服務，充分運用這些舉辦國際性、高端和品牌會展的條件，突顯澳門會展業的獨特個性。

從更宏觀的角度觀之，這一政策的施行，顯示出澳門特區政府是從整體社會的發展定位加以思考。李志忠解釋，澳門要打造成為世界級的旅遊休閒城市，來自世界各地的旅客必須佔有一定的比例，而會展業能帶來高

端消費群體，故此，國際性會議和展覽的舉辦對澳門建設成為「世界旅遊休閒中心」來說更是一大補充和支持力量，他非常樂見會展業能與其他產業產生良性互動，倘若能進一步發揮行業的帶動效應，持續為澳門經濟適度多元化和「世界旅遊休閒中心」作出貢獻，將具有更深層次的意義。

消弭制約因素 保持行業競爭優勢

李志忠總結澳門會展業的發展歷程時表示，澳門有著周邊地區無可比擬的優勢，但也有不少方面需要加以拓展和改進，其中，對外交通的網絡體系對澳門仍有很大的制約，可幸隨著粵澳兩地合作的進一步深化，廣珠城際鐵路延長線與澳門對接、港珠澳大橋的落成啟用，交通網絡將進一步得以完善，未來將會有更美好的前景。

其次，澳門會展業整體辦展成本較高，這與城市經濟的發展水平息息相關，然而作為一個新興產業，如何給予更多的扶持政策，適度降低成本來推動它的可持續發展，需要政府和業界細致研究。會展業的發展涉及整個產業鏈的競爭優勢，通關便利化和完善的配套服務都顯得格外重要，政府和社會把會展等新興產業放到區域以至國際位置上加以通盤研究和謀劃，營造一個適合產

業發展的氛圍，以會展業為例，它正在步上國際化、專業化、精品和高端品牌展覽的發展道路，不斷提升自身的競爭力至關重要。唯有這樣，澳門才能一躍成為區域內和國際間具有競爭優勢的會展城市，他認為一個城市或產業的發展要平衡好短期利益分享和長遠持續發展的關係。業界只要進一步把餅做大，不僅這一代，澳門的子孫後代也將能繼續分享到多元經濟發展所帶來的豐碩成果。

考察交流效果顯著 培養引進人才並重

早前，澳門行政長官崔世安發表了《2014年財政年度施政報告》，當中提及「構建本地人才培養的長效機制」，李志忠認為，人才對於一個產業的發展而言有著決定性的因素，會展業近幾年在人才培養方面做了大量工作，包括一些海外考察和交流，效果很顯著，在此期間學習到人家的發展過程和經驗。在辦展過程中，也可運用到考察時所接觸的網絡，增進雙方合作；從培訓的角度來看，澳門的會展經理數量在全國各大城市中也有著較高比例，而人才引進跟培訓同樣重要，因有競爭

才有進步。

李志忠表示，澳門會展業有澳門特區政府和社會各界的大力支持，得以持續有序發展，他期望在新一年，業界能繼續攜手共勉，深信澳門會展業的明天會愈來愈好，成為澳門經濟適度多元化的重要方向，為澳門早日建設成為「世界旅遊休閒中心」出力。▲



▲ 澳門會議展覽業協會會長李志忠



▲ 澳門會展業正步上國際化、專業化、精品和高端品牌展覽的發展道路

Taking the Development Path with Characteristics and Innovation Will Bring Macao's MICE Industry a Brighter Development Outlook

— An Interview with Li Zhizhong, Chairman of the Macao Convention and Exhibition Association

Looking back throughout the past year, overall global economy had undergone a period of consolidation. Macao MICE industry was developing sustainably and stably with large-scale international events, namely "The Fourth International Infrastructure Investment and Construction Forum", "Global Tourism Economy Forum", "China Macau Distinguished Gathering" as well as "The Fourth Ministerial Conference of the Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries" all being held in Macao. The first three quarters of 2013 recorded an annual growth of 5% reaching a total of 1,045,000 in terms of both participants and admissions, out of which exhibitions had attracted 960,000 visitors at an annual increase of 7%. Li Zhizhong, Chairman of the Macao Convention and Exhibition Association, expressed that local MICE industry had made hard-won achievements during the past year and had also attained the predefined targets and objectives upon summing up all activities that were held last year.



Li Zhizhong mentioned that by reviewing the development stages of Macao's MICE industry over the past many years, from the initial stage by simply looking at the growth figures to transitioning gradually to the stage on enhancing both exhibition quality and brand influence of which showed significant increase in terms of scales, exhibitors and audience.

Launching International MICE Support Program Brings Deeper Meaning

Mr. Li noted that on January 1, 2014 the Macao SAR

government has officially launched the "The International Meeting and Trade Fair Support Program" which is customized for supporting international conferences and professional exhibitions. This is consistent with the development direction of the local MICE industry and has also reflected that the supporting measures given by the Macao SAR government is more targeted and focused. As a member of the MICE industry, he is very pleased to see the program being introduced and is convinced that the direction of Macau SAR government's support is becoming clearer and clearer and result focused. Industry

peers should grasp this opportunity, take full advantages of Macao as a free port, with a low taxation regime and has close connections with rest of the world, combining together with world-class MICE venues and facilities, five-star hotels and services, to make good use of all these conditions which are favorable for organizing international, high-end, and branded exhibitions so as to highlight Macao's MICE unique characteristics.

From a broader perspective, the implementation of this policy shows that the Macao SAR government is considering from the development positioning of the overall society. Li Zhizhong explained that for Macao to be established as a world-class city for tourism and leisure must have a certain proportion of tourists coming from around the world. MICE industry can bring in premium consumer groups, therefore organizing international conferences and exhibitions in Macao will be a large complement and supporting force in building up Macao into a "World Center for Tourism and Leisure." He is very happy to see the positive interactions between local MICE industry and other industries. If they can further create the pulling effect among industries and continually contribute towards Macao's moderate economic diversification and for Macao becoming the "World Center for Tourism and Leisure," this will bring in a deeper meaning.

Eliminating Constraints to Maintain Competitive Edge

Upon summing up the development process of Macao MICE industry, Li Zhizhong pointed that Macao has the unparalleled advantages that nearby areas cannot match. Yet there are also aspects that need to be expanded and improved, one of which is the external transport network which is still a big constraint to Macao. Fortunately with the deepening of cooperation between Guangdong and Macao, the Guangzhou-Zhuhai intercity railway has been extended to connect Macao. With the coming and opening of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, the transport network can then be further improved bringing in a brighter outlook and future.

Secondly, the overall cost for organizing exhibitions in Macao is high and this is closely related with the economic development of the city. However, as an emerging industry, how to provide more supporting policies? How to reduce the cost moderately so as to promote its sustainable development? All these require the government and industry to study in details. The development of the MICE industry involves the competitive advantage of the overall industry chain. Convenient facilitation for customs clearance and well-round supporting services are of particular importance. Government and society should place the MICE and other emerging industries at a regional or even international position in order to carry out a comprehensive research and planning as well as to

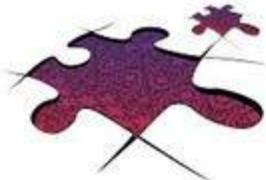
create a suitable industry development environment. Take MICE industry as an example, it is heading towards the development path on organizing international, specialized, boutique, and high-end branded exhibitions. Constantly improving one's own competitiveness is very critical. It is only through this that Macao can become the regional and international MICE city with competitive edge. Li thinks that the development of a city or an industry needs to balance the relationship between the short-term benefit sharing as well as its long-term sustainable development. As long as industry peers can enlarge the pie of the market, he believes that not only this generation but also future generations can also be benefited from the fruitful results brought by the diversified economic development.

Study Visits and Exchanges Bring Significant Results

Focus on both Training and Bringing in of Experts

Earlier, Chui Sai On - Macao Chief Executive, has stated in his "2014 Policy Address" on proposing for a "long-term mechanism to accelerate talent training", Li Zhizhong believed that talents play a decisive factor in the development of an industry. In recent years, local MICE industry had done a lot of work in fostering experts. These include arranging overseas study visits and exchanges which bring significant results of learning from counterparts' experience and development process. While during the organization process, we can make use of the connection network established during the visits to enhance mutual cooperation. From the training perspective, Macao has a higher proportion in the number of exhibition managers than any other major cities in Mainland China. Nevertheless, both bringing in and training of experts are both important as where there is competition, there is progress.

Li Zhizhong said that the Macao MICE industry has acquired very strong support from both the Macao SAR government and community in order to develop sustainably and orderly. He expects in this another new year, industry peers will continue to hold hands and encourage each other. He also believes that the future of Macao MICE industry will become better and better as well as be an important direction for Macao's moderate economic diversification and to contribute in building Macao soon into a "World Center for Tourism and Leisure." ■



▲ MIF 已成為澳門一年一度的國際經貿盛事

第十八屆澳門國際貿易投資展覽會 特設多項重點內容 探討合作商機

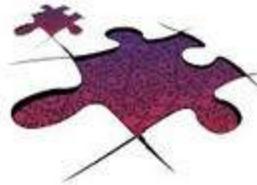
作為澳門一年一度的國際經貿盛事，由澳門貿易投資促進局主辦的「第十八屆澳門國際貿易投資展覽會」(MIF) 已於 2013 年 10 月 17 日至 20 日假澳門威尼斯人金光會展中心圓滿舉行。

澳門行政長官崔世安，中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任仇鴻，外交部駐澳門特別行政區特派員公署副特派員蔡思平，東帝汶扶助及促進私營經濟國務秘書馬爾汀絲，俄羅斯遠東發展部部長助理薩納科耶夫，江蘇省人民政府副省長傅自應，廣東省人民政府副省長招玉芳，澳門經濟財政司司長譚伯源，中華全國工商業聯合會副主席蘇志剛，北京市人民政府副秘書長侯玉蘭，中國國際貿易促進委員會秘書長徐灝濱，澳門中華總商會理事長高開賢及澳

門貿易投資促進局主席張祖榮等嘉賓出席並主持開幕典禮。

論壇嘉賓層次高 分析全球政經發展趨勢

譚伯源致歡迎辭時表示，本屆 MIF 圍繞「促進合作，共創商機」為主題，特設有多個專題展覽，展示參展地區行業發展的潛力和營商優勢；並邀請國際政經界權威人士及商界領袖擔任高層論壇、會議和講座的主講嘉賓，分析全球政經發展趨勢，探討合作商機。



同時展覽會還通過商業配對及酒會對接等形式，促進聯繫和交流。

他表示，澳門回歸近 14 年來，在中央政府和內地省市（區）大力支持以及廣大居民的共同努力下，城市面貌日新月異，經濟持續較快增長。今年以來，儘管外部經濟環境複雜多變，澳門整體經濟仍保持平穩發展，上半年經濟實際增長率為 10.5%。

澳門正在致力建設「世界旅遊休閒中心」，打造區域商貿服務平台，特別是打造中國與葡語國家商貿合作服務平台。澳門特區政府將努力為中國內地加強對外經濟貿易合作、「引進來」、「走出去」發揮平台作用，特別是為中國內地加強與葡語國家商貿合作提供協助和服務。

展覽規模國際化 展示內容更為豐富

今屆 MIF 共設約 1,900 個展位，展覽面積逾三萬平方米，吸引了來自 50 多個國家及地區的參展商參與，其中俄羅斯、意大利、摩爾多瓦共和國更是首次獨立設館參會，令是次展覽會的規模更國際化、展示內容更為豐富。

第 18 屆 MIF 除舉辦各項商貿論壇會議外，更因應市場新趨勢，特設推廣文化創意產業的「創意營商區」、時尚服飾展、展示台灣未來科技生活主題的「台灣精品館」及保健養生專區等。

期間更設有多項重點內容，包括「江蘇—澳門・葡語國家農業合作圓桌會議」、「古都北京・魅力東城推介會」、「2013 澳門服裝節珠寶時裝匯演」、「中小企服務、專櫃服務、顧問服務、創業諮詢、品牌再包裝作品展及品牌目錄展」、「簡歷成功品牌創造新價值研討會」，以及「中華保健養生（澳門）論壇」等。



▲ 展覽會共吸引逾十一萬六千人次入場參觀



▲ 澳門經濟財政司司長譚伯源表示，本屆 MIF 特設有多個專題展覽，展示參展地區行業發展的潛力和營商優勢



國際貿易投資論壇 2013 為全球經濟市場發展趨勢把脈

「國際貿易投資論壇 2013」作為每屆 MIF 的重點論壇會議而備受矚目，是次論壇邀請到澳門經濟財政司司長譚伯源，中華全國工商業聯合會副主席、廣東長隆集團有限公司董事長蘇志剛，中國國際貿易促進委員會秘書長徐滄濱，俄羅斯遠東發展部部長助理、俄中經濟貿易合作中心理事長薩納科耶夫，東帝汶扶助及促進私營經濟國務秘書馬爾汀絲，聖保羅足球會國際事務副主席及評議會終身會員卡洛斯·卡博克羅，阿里巴巴集團技術總監文德等海內外政經界高層及知名專家為論壇發言。



▲ 「國際貿易投資論壇 2013」作為每屆 MIF 的重點論壇會議而備受矚目

譚 伯源致辭時表示，目前，國際經濟環境仍然複雜多變，各國和地區都遇到不同程度的困難和挑戰。本屆「國際貿易投資論壇」再次邀請多個國家和地區政府部門和機構的領導、工商界翹楚，以及海內外知名學者，圍繞「澳門－區域經濟聯動與共贏」的主題，進行深入交流，探討如何通過區域合作，實現優勢互補、共同發展，特別是探討如何透過區域合作與發展，應對國際經濟的困難和挑戰。

拓展對外交流，深化區域經濟合作，是澳門特區政府一直實施的發展策略。中央政府和內地省市大力支持澳門與內地經濟合作。《更緊密經貿關係的安排》、《珠

江三角地區改革發展規劃綱要》以及《粵澳合作框架協議》的頒佈和實施，為澳門與內地合作提供了良好的制度保障，澳門與內地合作已進入到一個新的發展階段。

出席論壇的主講嘉賓就全球經濟市場的發展趨勢、區域經濟合作而帶來的機遇、澳門在中國內地及葡語國家之間的商貿橋樑作用等方面進行深入探討，並提出了「強化澳門平台功能」、「深化產業鏈整合」、「創新服務模式，加速區域經濟融合」等多項建議，促進了多方積極交流。是次論壇吸引了來自內地、澳門、香港、葡語國家和海外的政府部門、貿易／投資促進機構、商會和企業界多個代表參加。**■**



「古都北京，魅力東城」推介會 為澳門帶來六大項目 迎接新一輪合作商機

由北京市人民政府主辦的「古都北京，魅力東城」推介會已於 2013 年 10 月 18 日在澳門威尼斯人金光會展中心西西里廳成功舉行，是次推介會也是北京市人民政府參加北京澳門合作交流洽談會重要活動之一；並邀得北京市人民政府、澳門貿易投資促進局及澳門商協會代表等單位領導出席，澳門地區、葡語國家和歐盟國家企業、投資者代表共計 120 人參會。

「古都北京，魅力東城」推介會由北京市貿促會副主任李露霞主持，會上，北京市東城區政府副區長許匯向參會來賓全面介紹東城區的總體情況、經濟發展態勢、文化資源、未來總體發展規劃和東城澳資企業情況。

許匯指出，北京市東城區的經濟社會穩步發展，擁有着深厚的歷史文化底蘊和豐富的多元文化資源，並致力於將文化經濟打造成為東城經濟發展的核心競爭優勢。未來 20 年，東城區將立足「首都文化中心區，世界城市窗口區」的總體定位，深入實施「打造文化新引擎，拓展發展新空間，著力推進產業發展高端化、公共服務優質化、城市運行智能化、區域發展均衡化」的發展戰略，依托「一軸兩帶五區」空間格局，構建「二四三」高端產業體系，全力推進「國際化現代化

新東城」建設。希望能夠讓澳門、葡語國家，以及歐盟國家更深入的了解首都北京，感受東城文化環境。同時，能夠促進來自世界各地的經貿機構展示投資環境和投資項目與東城相互間交流合作，加深彼此了解和聯繫，共同迎接新一輪的合作和發展商機。

本次推介會北京市人民政府共為澳門地區帶來推介項目 6 個，分別是前門歷史文化展示區及地塊招商項目；中關村科技園東城園區擴園推介；東城旅遊資源推介；吳裕泰特色花茶項目；「把博物館帶回家」項目；版權雲和限量收藏品發售流通平台項目。北京市人民政府及東城區政府希望能夠在展示東城區重點高端產業的同時，共同探討兩地未來的合作前景，進一步搭建起京澳兩地深入合作的平台。■



▲ 本次推介會北京市人民政府共為澳門地區帶來 6 個推介項目

逾十一萬六千人次進場 展覽銷售兩旺

為期四日的「第十八屆澳門國際貿易投資展覽會」(MIF)於2013年10月20日圓滿閉幕，較去年增長約12%。今屆展會內容豐富多元，展覽及銷售兩旺，共吸引逾十一萬六千人次入場參觀。同時本屆MIF共促成了2,000多場商業配對及98項簽約項目，並舉行了51場論壇、會議和推介會等。



▲ 本屆MIF共促成了2,000多場商業配對及98項簽約項目等，成績理想

展會開放的最後一天適逢周日，不少市民及旅客把握機會到場參觀及採購。有參會的中小企表示，不少市民及旅客於展會最後一天前來搶購商品，銷情甚佳，達到預期成效。而滿載而歸的市民則指展會規模愈辦愈大型，場內商品琳琅滿目選擇繁多，其中有不少是在市面上較為鮮見商品，料明年再次到訪。

亦有參會企業表示，透過「中小企國際商機日」活動，得到來自中國內地、台灣及香港顧問及專家詳細分析國際市場及經營資訊，從而更了解到本地客戶的口味及需要，獲益良多。有葡萄牙參展商表示，藉著是次展會，一方面更瞭解在澳投資實況，同時亦可以借澳門的中葡雙方商貿橋樑平台，將業務拓展至內地市場。亦有國內企業指透過展會，推廣各地特色的文化產品，有利開拓海外市場。也有專業訪客稱透過展會得到有關產品及服務再包裝和業務推廣範疇等專業意見。

同時本屆設有「一程多站」服務及「會展直通车」計劃，為參展參會之客商提供有效對接和商機。MIF四天安排了配對洽談共2,000多場（比去年上升11.69%），簽約項目共98個（比去年上升11.36%）。

今年促成多項國家或地區間的合作項目，從簽約項目的內容及來源地突顯MIF的經貿平台作用，利用澳門開拓海內外市場，促進區域合作，如今年MIF的簽約單位有來自俄羅斯、羅馬尼亞、瑞士、杜拜、馬達加斯加、意大利、德國、菲律賓等東歐、中東、歐盟及東南亞國家或地區，簽約項目涉及本地及俄羅斯兩地建築機械工程合作、歐洲品牌產品代理銷售、旅遊推廣合作、旅行社合作等。簽約項目亦涉及中醫藥、文創、教育、品牌零售、體育等新興行業，體現MIF對促進澳門經濟多元化發展的成效。「第十九屆澳門國際貿易投資展覽會」擬定於2014年10月23日至26日舉行。



▲ 一眾主要嘉賓在第十八屆澳門國際貿易投資展覽會澳門館前合影



▲ 澳門經濟財政司司長譚伯源主禮第十八屆澳門國際貿易投資展覽會歐洲館開幕式



▲ 澳門行政長官崔世安巡視展館



▲ 展會期間設有多項重點內容，豐富多采



▲ 展會開放的最後一天適逢周日，不少市民及旅客把握機會到場參觀及採購



第三屆中國（澳門）國際汽車博覽會

銷售車輛 400 餘台 推動中國自主品牌汽車走向世界

以「濠江盛匯」為主題的「第三屆中國（澳門）國際汽車博覽會」、「第三屆中國（澳門）國際遊艇進出口博覽會」和「第二屆澳門公務機展」已於 2013 年 11 月 1 日至 3 日一連三天在澳門舉行，三大展會在展會規模、入場人次，以及銷售額等方面都有所增長，三天共吸引 16 萬人次入場，取得了理想成績。主辦單位表示，三大展會將於 2014 年 11 月重臨澳門，與一眾居民及旅客見面，屆時將再度打造一場扣人心弦的「濠江盛匯」。



▲ 「澳門汽車展」繼續以「品牌 機遇 橋樑」為主題，展出面積達 6 萬平方米，吸引了來自全球汽車業界和社會各界的廣泛關注。

由 澳門會議展覽業協會、南光（集團）有限公司、中國機械工業集團有限公司聯合主辦，中國歐洲經濟技術合作協會、澳門機動車入口商會和中國－澳門汽車總會協辦的「第三屆中國（澳門）國際汽車博覽會」（以下簡稱「澳門汽車展」）在澳門威尼斯人金光會展中心舉行，繼續以「品牌 機遇 橋樑」為主題，展出面積達 6 萬平方米，除設有中國製造館、超級豪車館、進口車館等主題展館之外，更新增了汽車改裝及汽車用品和新能源展區。參展車型豐富，涵蓋了乘用車、商用車、改裝車、新能源車、賽車、摩托車等，吸引了來自全球

汽車業界和社會各界的廣泛關注。

60 餘個汽車品牌齊聚澳門 多款新車亮相展會

其中，六大大汽車集團首次齊聚展場，亮相多款系列新產品，「進口車館」展出多款全球同步最新車型，奧迪、寶馬和本田等品牌在活動中進行了新車發佈，展示性能卓越及先進的全新車型。

豪車館參展品牌較上屆有所增加，展品市值超過兩億人民幣，多款車型首次亮相澳門，來自瑞典的超級跑

車—科尼賽克 Agera R 2013 首次來澳參展，負責人表示，該車採用全新的 Aircore 中空碳纖維為原料，十分輕巧，並以全手工製造，年產量不超過 20 部，在中國地區售價達 2,650 萬人民幣，現時只有北京有專營店，將計劃在上海和香港設置代理銷售點。

今屆「澳門汽車展」有來自 15 個國家和地區的 60 餘個汽車品牌及多家汽車用品及相關服務機構參展，參與報導的媒體逾 150 家，展會期間共舉辦同期活動 23 場，銷售車輛 400 餘台，市值近 1 億元人民幣。

展會活動內容豐富 動靜態相結合

展會設有多場同期活動，提升了附加價值，「第三屆中國（澳門）—亞太汽車首腦峰會暨自主品牌產業發展高峰論壇」匯聚了來自港澳汽車界以及跨國汽車公司高層，以前瞻的角度共議未來中國汽車工業的國際化道路。另外，還有幸運汽車大抽獎活動、模特寶貝秀、兒童繪畫大賽、攝影大賽等活動，豐富了展會內容，令觀

眾目不暇給。

此外，「澳門汽車展」由靜態轉向動靜結合，以「時光隧道」為主題的世界老爺車巡展活動，穿越了香港—深圳—中山—珠海—澳門五大城市，展出包括 1928 年的第一台福特汽車和 1987 年的法拉利跑車在內的 20 輛名貴老爺車，讓觀眾近距離觀賞和感受燦爛的汽車歷史文化。

主辦單位表示，經過三年的培育，展會借助澳門輻射東南亞、連接國際市場的區位優勢，彰顯了獨特而廣泛的影響力，已經成為中國汽車工業、中國自主品牌汽車面向世界的一個新視窗。「澳門汽車展」的成功舉辦，為提升澳門會展業的整體發展水準，促進澳門經濟適度多元發展，推動中國汽車產業發展，促進地區間經貿往來發揮了積極作用。



▲ 展會期間銷售車輛 400 餘台，市值近 1 億元人民幣

第三屆中國（澳門） 國際遊艇進出口博覽會

室內水上兩大展區 全面展示遊艇產業發展

「第三屆中國（澳門）國際遊艇進出口博覽會」（以下簡稱「澳門遊艇展」）由室內展區和水上展區兩大部分組成。室內展區設於澳門威尼斯人金光會展中心 D 館，展出面積 2 萬平方米，而水上展區在澳門青洲遊艇會碼頭進行，水上泊位 10 餘個，參展品牌涵蓋 20 多個國家、40 個國內外知名遊艇品牌，其中包括 SUNSEEKER、SUNBIRD、MONTERY、MOIAR、CRANCHI、DELTA、SEARAY、帆船品牌亞諾等知名品牌，展出船隻呎吋在 10呎至 135呎不等，共有 40 艘遊艇到展，其中遊艇碼頭 11 艘，室內展區 29 艘。

「澳門遊艇展」水上展區於 2013 年 11 月 1 日舉行啟動儀式，出席嘉賓包括中華人民共和國工業和信息化部副部長蘇波，國務院國有資產監督管理委員會副秘書長閻曉峰，大型企業監事會原主席賈成炳，中國機械工業聯合會執行副會長張克林，澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門特區政府」）海事及水務局局長黃穗文，南光（集團）有限公司董事長許開程，總經理

段洪義，中國航空器材集團公司黨委書記薦長斌，中國機械工業集團有限公司副總裁丁宏祥，國家工業和信息化部巡視員王富昌，以及澳門會議展覽業協會會長李志忠。

探索粵澳兩地出入境便利措施 推動遊艇自由行發展

黃穗文致辭時表示，隨着中國經濟高速發展，以及人民生活品質的提高，遊艇活動與高質休閒生活的需求



▲ 一眾嘉賓主持「澳門遊艇展」水上展區啟動儀式，凸顯展會重要性



▲ 展會吸引眾多高素質專業觀眾和買家。現場簽署訂單 20 餘項

也正在快速增長。粵澳雙方目前正積極推動遊艇自由行的工作，中山和澳門正研究以「先行先試」的原則，建立對口的聯繫機制，推進遊艇自由行方面的合作。目前雙方正積極探索兩地遊艇和船上人員出入境便利的管理措施，遊艇駕駛執照的相互認可、遊艇登記、安全檢驗和發證的管理制度，遊艇安全航行路線和航行範圍的監控等重要課題。

未來，澳門特區政府將因應遊艇業發展實際需要，繼續積極完善相關的軟硬體配套設施，向旅客提供優質的服務，並推動遊艇自由行的發展，為打造「世界旅遊休閒中心」創造條件。同時會繼續與業界加強合作，支持業界舉辦更多不同類型的活動，共同推動本澳遊艇業及粵澳遊艇自由行的發展。

吸引高質專業觀眾入場 獲多家媒體廣泛報道

是次展會吸引眾多觀眾入場參觀，尤其高素質的專業觀眾和買家達 4,000 人，佔 3.75%。香港、澳門及海外觀眾 2,000 多人。另外，高端客戶主要有金融、地產界

的集團客戶以及銀行 VIP 客戶、房地產商、高端俱樂部會員等。參觀觀眾有 68.6% 來自澳門本地觀眾，24.15% 來自香港以及海外其他地區，3.5% 來自中國其他地區。展會現場簽署訂單 20 餘項，包括德達皇家、希瑞、保利侯爵。現場成交金額約 8,000 萬，意向成交金額約一億元人民幣。

據大會不完全統計，70 多家媒體對本次展會給予了近 300 次報道，包括英國《IBI News》、《Boat International》、《Nautica》等境外專業媒體，《遊艇》、《環球地標》、《遊艇業》和《非常遊艇》等雜誌，以及多家港澳地區知名媒體。

澳門遊艇會理事會財政柯萬國表示，這次是澳門遊艇會與「澳門遊艇展」首度合作，澳門與海相鄰，水上活動形式多種多樣，如可駕駛風帆鍛鍊體格、遊艇則可作娛樂用途，加上澳門作為一個世界級旅遊城市，遊艇業的發展至關重要，亦能進一步推廣澳門正面形象。

第二屆澳門公務機展 展會論壇並重 打造年度航空盛會

作為「濠江盛匯」另一重點活動，「第二屆澳門公務機展」已於 2013 年 11 月 1 日至 3 日在澳門國際機場圓滿舉行。



▲ 主禮嘉賓舉杯祝賀「澳門公務機展」圓滿舉行

澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門」）經濟財政司司長譚伯源，中華人民共和國工業和信息化部副部長蘇波，國務院國有資產監督管理委員會副秘書長閻曉峰，中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部部長王新東，澳門民航局局長陳穎雄，澳門貿易投資促進局主席張祖榮，南光（集團）有限公司董事長許開程和澳門會議展覽業協會會長李志忠等嘉賓出席了歡迎活動。

「澳門公務機展」專業化程度高 符合澳門定位與需求

譚伯源致辭時表示，「澳門公務機展」是迄今為止在澳門舉辦的規模最大、參展飛機製造企業最多、專業

化程度最高的高端公務機專業展會。本屆展會參展飛機數量較上屆增加，參展公司包括全球知名公務機製造商，集中展示世界公務機的發展水平，顯示國際主流公務機企業對澳門市場的重視與認可，符合澳門建設「世界旅遊休閒中心」的需求。

他表示，近年澳門致力促進會展業發展，積極引進品牌及高端展會，並為品牌及高端展會在澳門舉辦創造條件、努力提供協助和服務。

四大超越展現展會特色 近萬名各界人士到場參觀

據主辦單位表示，「澳門公務機展」相比上屆有 4



▲「澳門公務機展」是迄今为止在澳門舉辦的規模最大、參展飛機製造企業最多、專業化程度最高的高端公務機專業展會

個超越。一是規模更大，九大主流公務機製造商、九大公務機運營商合作共派出 16 架飛機參展，數量增加 45%。本屆展會除繼續邀請國際知名的公務機生產商、運營商參展外，還邀請到了通用飛機製造商、公務機維修廠商、地面服務廠商、飛機租賃公司、通用機場以及專業金融機構、行業協會等參展。

二是機型更加豐富。本屆展會的參展飛機包括空客 ACJ318、波音 BBJ、巴西萊格賽 650、灣流 G200、G280、G450、G550、達索 獵鷹 2000-LX、塞斯納 CE750、CE680、龐巴迪挑戰者 300、605、850 及環球快車、豪客 850XP、比亞喬 P180。其中，塞斯納系列、龐巴迪環球快車、豪客 850XP 以及號稱空中法拉利的比亞喬 P180 都是首次參加「澳門公務機展」。

三是專業性更強，展會期間舉辦的高峰論壇邀請到了公務機製造商、運營商、機場、科研院校、行業協會的專家代表共同研討了 FBO 建設與公務航空的發展，就 FBO 的建設規劃及發展趨勢等進行了深入的分析探討。

四是關注程度更高，三天展期內，共吸引了近萬名

各界人士到場參觀，相比上屆人數增長近一倍，極大提升了公眾對公務航空的認識。

三大展會評價理想 提升會展業整體水平

此外，組織委員會委託了澳門經濟學會在展會現場進行觀眾意見問卷調查，並由該會副理事長曾澤瑤在「濠江盛匯」落下帷幕當天對外公佈調查結果，以十分為滿分，三展總體評價在七分以上，受訪觀眾逗留 3.26 天、外地受訪觀眾人均消費萬元以上。

報告指出，從今次觀眾調查問卷的初步結果分析，無論是本地觀眾還是外地觀眾，對是次「澳門汽車展」的總整評價都相當之高；而且，三展吸引而來澳的外地旅客的逗留時間和人均消費，均高於一般訪澳旅客，某程度上反映了是次「濠江盛匯」進一步地提升了澳門會展業的整體水平，豐富澳門會展文化和旅遊休閒元素。它不僅為參展商、廣大觀眾和買家直接搭建一個溝通、交流和商洽的良好平台，發揮了築巢引鳳的作用，也進一步鞏固了葡語系國家的交流和合作平台角色；促進了中國汽車工業走出去和與世界汽車行業交流發展的視窗與平台。



▲ 展會期間舉辦「高峰論壇」，專業性更強



▲ 「百米長卷繪畫活動」促進了親子間的交流



▲ 「濠江藝韻 - 中國當代繪畫精品展」是「濠江盛匯」高品位的同期活動之一



▲ 「澳門遊艇展」邀請嘉賓出海，欣賞珠澳沿海迷人景致



▲ 「時光隧道」世界老爺車巡展活動，讓觀眾近距離觀賞和感受燦爛的汽車歷史文化



▲ 不少代理商在「澳門汽車展」召開別開生面的「新車發佈會」



▲ 名車配模特兒向來是汽車展的必備元素



▲ 多款車型首次亮相「豪車館」，是展會的焦點之一



▲ 科尼賽克 Agera R 年產量不超過 20 部，在中國地區售價達 2,650 萬人民幣



▲ 豪車與公務機齊聚澳門國際機場，展現「濠江盛匯」的獨特魅力

活力澳門推廣週 · 陝西西安

為陝澳交流提供平台機遇 促進兩地餐飲業合作

踏入第十四站的「活力澳門推廣週 · 陝西西安」已於 2013 年 12 月 13 日至 15 日一連三天在西安曲江國際會展中心圓滿舉行。展覽面積達 8,000 平方米，展位 260 個。同期還舉辦了「陝西—澳門—葡語國家投資營商環境推介會」、「陝澳旅遊推介會及交流晚宴」等一系列豐富多采的商務推介活動，並邀請陝西當地餐飲企業與澳門餐飲業行業協會進行商業對接與交流，旨在為陝澳兩地交流合作提供平台和機遇，充分發揮各自優勢，促進陝澳餐飲事業的發展。



▲ 「活力澳門推廣週」邀請了多位陝澳兩地重要嘉賓出席開幕典禮，為活動生色不少

澳門特別行政區（以下簡稱「澳門」）經濟財政司司長譚伯源，陝西省人民政府副省長王莉霞，中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任仇鴻，辦公廳副主任劉建華，經濟部副部長寇明及胡景岩，澳門經濟局局長蘇添平，澳門旅遊局局長文綺華，澳門貿易投資促進局主席張祖榮，中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處秘書長常和喜和澳門會議展覽業協會會長李志忠等出席了開幕典禮。

加快新興產業發展 善用澳門平台作用

譚伯源致歡迎辭時表示，「活力澳門推廣週」是澳門結合本身產業特點，透過在內地巡迴展覽的形式，介紹澳門回歸以來經濟發展的成就和變化，推介澳門品牌及澳門概念產品和服務及葡語國家的產品，展示澳門

「世界旅遊休閒中心」和區域商貿服務平台的形象。增進內地居民對澳門的認識和了解，以推動澳門與內地的交流和合作。

澳門正促進經濟適度多元發展，重點是加快發展休閒旅遊、會展商務、文化創意等產業，逐步將澳門建設成為「世界旅遊休閒中心」。同時，發揮自身優勢，加快建設區域商貿服務平台，特別是作為中國與葡語國家商貿合作的服務平台。他歡迎陝西利用澳門此平台開展對外經濟合作，特別是加強與葡語國家的經貿合作和交流，澳門將提供協助和服務。

陝澳經貿往來密切 重視兩地交流合作

王莉霞表示，2013 年 11 月中旬，陝西在香港、澳



▲ 澳門經濟財政司司長譚伯源歡迎陝西利用澳門平台開展對外經濟合作，特別是加強與葡語國家的經貿合作和交流，澳門將提供協助和服務

門和深圳成功舉辦「第三屆陝粵港澳經濟合作活動周」，成效顯著。時隔不到一月，譚伯源司長率團來陝開展「活力澳門推廣週」，表明陝澳經貿往來愈加密切，合作空間廣闊。

陝西近年來不斷擴大對外開放，開放型經濟較快發展，世界 500 強的企業已經有超過 60 家來陝投資。2013 年 9 月國家主席習近平提出的「絲綢之路」的戰略構想，陝西面臨著新的重大機遇。而西安作為古

絲綢之路的起點，深化領域合作的新起點，加速中西文化交流的新起點，這必將創造出大量的商機，也將為包括澳門在內的廣大海內外投資商提供來陝合作、開拓事業、實現共贏的新舞台。

她指出，澳門作為中國聯繫葡語國家的橋樑與紐帶，具有優良的營商環境和廣闊的國際市場，在陝西的對外開放與經濟合作中，發揮著重要的平台作用，陝西高度重視與澳門的交流合作。■



▲ 陝西省人民政府副省長王莉霞指出，澳門作為中國聯繫葡語國家的橋樑與紐帶，在陝西的對外開放與經濟合作中，發揮著重要的平台作用，陝西高度重視與澳門的交流合作

「活力澳門推廣週 · 陝西西安」 迎來第 100 萬觀眾 拓展西北市場 陝澳具發展潛力

陝西西安是「活力澳門推廣週」的第十四站，今次除將澳門特色產品引進中國西北地區外，更迎來活動開辦以來第一百萬個入場觀眾，意義深遠。參展商普遍認為，相信假以時日，可將更多澳門產品落戶至當地市場，拓展商機。



▲ 組委會主任李志忠（右）、副主任何海明（左）為第 100 萬人次觀眾頒獎

「活力澳門推廣週」經過早前十三站的巡迴展示後，有約 97 萬總人次入場，而在 2013 年 12 月 14 日上午在西安曲江國際會展中心舉行的活動中，大

會迎來了第 100 萬位入場觀眾，組織委員會主任李志忠及副主任何海明向這位來自西安當地的幸運兒頒發由澳門航空送贈的 3 套內地往返澳門機票，別具意義。■

澳氹傳統（香記肉乾手信）展銷推廣部主任陳賢聰

過 往幾次均有參加「活力澳門推廣週」，如 2012 年 3 月的「安徽合肥」站，銷售情況超乎預期，成績理想。而今年的山東濟南、貴州貴陽和陝西西安三站均有參與。

陝西西安的肉食以口感香辣見稱，對澳門的肉乾等小食有一定認識，口味亦各有所好。今次前往陝西西安，主要是推廣公司的品牌形象，增加曝光率，並不在展會中營利為目的，而且當地對香記肉乾手信也有所了解。

至於明年，「活力澳門推廣週」將走進浙江杭州、四川成都等地，香記肉乾手信也將隨行，因了解這些城市的購物概念，並將因應當地文化、飲食習慣和天氣情況調整產品種類及數量。■



▲ 澳氹傳統（香記肉乾）展銷推廣部主任陳賢聰

澳門補之林食館助理總經理馬強

是 次「活力澳門推廣週 · 陝西西安」的銷售額可說是循序漸進式向好，尤其是周末期間人流不俗。今次帶來了四款特色產品，包括臘腸飯、臘肉飯、香草飯和鴨腿飯。此外，還有自家專門研製的醬油，這些都是真空包裝，製作簡便。

目前澳門補之林食館還未有開拓中國的西北地區市場，煲仔飯對當地而言是新鮮的事物，正好藉此機會了解西安人對產品的喜好，眼看今站的銷售情況仍是較為理想，醬油在活動未結束早已售罄，下一步將研究以連鎖加盟的形式進駐當地。

而在活動期間，已有 10 多家從事餐廳、超級市場等業務的投資者到來洽談商機，希望能把產品引進當地市場。



▲ 澳門補之林助理總經理馬強



▲ 三業貿易負責人岑衍宇

三業貿易負責人岑衍宇

今 年的三站「活力澳門推廣週」都有參與，成績理想，其中尤以貴州貴陽的銷情最好，貴陽市民較為接受葡萄酒的口味，有的更會一次性選購多支葡萄酒，展會未結束已售畢所有產品。

而今次則帶來了三款葡萄酒、咖啡、酒版和開瓶器、醒酒器相關葡萄酒配件等，其中以咖啡銷量較好。

至於在中國西北地區推廣葡語系國家的代理產品也有一定前景，但礙於兩地相距較遠，有一定的文化差異，需要時間加以培育和多作宣傳，尤其是年青一代，讓當地市場慢慢適應，相信前景仍是廣闊的。



▲維東行負責人許樹棻

維東行負責人許樹棻

每站「活力澳門推廣週」都有參與，因陝西西安在12月的天氣相對寒冷，故此次帶來了羊毛衫等較為厚重的衣物，公司主打的產品包括圍巾、太陽眼鏡等，而在芸芸眾多產品中，以頸巾銷情最好，已賣出了約7-8成的產品。

陝西省等中國西北部的市場有一定的發展潛力，但需要慢慢開發，尤其當地市民對外來商品有著較大的興趣，假以時日相信能有進一步發展。

而2014年的浙江杭州和四川成都等「活力澳門推廣週」，公司仍將繼續支持，期望能促進銷售，拓展內地市場。■

結合當地特色釐定活動主題 與時俱進探討合作商機

「活力澳門推廣週」組織委員會副主任何海明總結行程時表示，活動前13站已有97萬人次參與，此次陝西西安站別具紀念意義的是誕生了第100萬人次的幸運觀眾。

他指出，「活力澳門推廣週」通過內地巡迴方式展示澳門經濟發展成就，協助中小企業到內地發展。陝西是擁有旅遊資源豐富的大省，其美食文化享譽中外。結合陝西省的情況，大會特意組織澳門旅遊業界出席，兩地業界洽談非常踴躍。另一方面，陝西飲食業發展蓬勃，澳門餐飲業商會亦與當地的業界商討餐飲合作，將陝西美食能在適當時機引入澳門美食節，作為專場推廣。

最近幾站的「活力澳門推廣週」注重結合當地特色而釐定相關主題，例如貴州貴陽站結合了當地豐富的中草藥資源而舉行「黔澳中醫藥合作論壇」，效果理想。陝西西安則是餐飲業的對接。

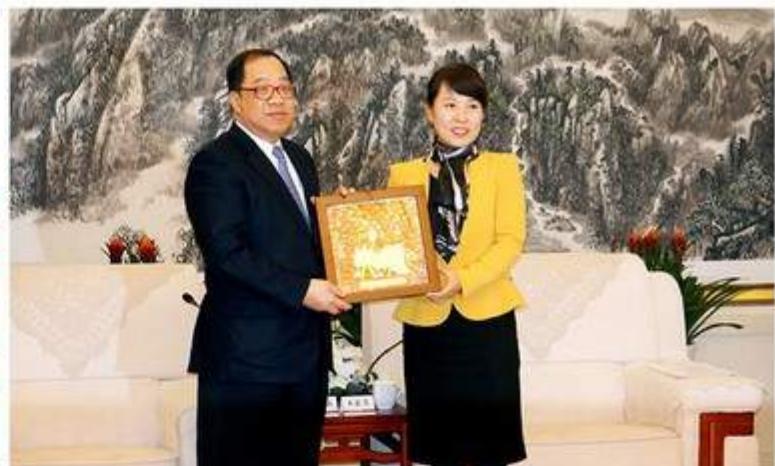
下一站「活力澳門推廣週」將於2014年4月11日至13日在浙江杭州舉行，活動將與時俱進，不斷改進調整，因應杭州是動漫之都，杭州站將設立動漫展區。此外，有本澳傳媒表示，有興趣參與活動，並建議設立媒體展區，展示澳門媒體發展，以及全球各地如何與新媒體合作。■



▲組織委員會副主任何海明總結西安行程



▲ 澳門經濟財政司司長譚伯源，陝西省人民政府副省長王莉霞，中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任仇鴻等領導巡視會場



▲ 澳門經濟財政司司長譚伯源(左)致送紀念品予陝西省人民政府副省長王莉霞(右)



▲ 葡語國家代表與陝西省領導及行業代表於推介會上合影留念



▲ 「活力澳門推廣週」向西安居民展示澳門風情及發展



▲ 西安當地居民對澳門特色商品很感興趣

加強與海外會展城市交流互訪 締造本澳會展業與其他範疇多元發展良機

撰文：加里



▲ 國際年會一般由國際協會的本地會員舉辦，故需鼓勵不同協會參與更多國際行業協會

澳門會展業發展時間雖短，但從某些指標而言已取得了一定成績，比方擁有先進的會展場館，多個國際大型會展活動落戶澳門，凡此種種都顯示出澳門會展業已具有一定的基礎。隨著《粵澳合作框架協議》及《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA)的進一步深化和落實，也為澳門與內地的合作更趨密切。而澳門經濟局、澳門貿易投資促進局及澳門旅遊局等與會展業相關的官方機構，多年來積極前往世界各地推廣澳門的正面形象，均為本澳會展業帶來不少契機。

澳門行政長官崔世安在早前發表的《2014年財政年度施政報告》中提出將持續加強會展業區域合作，包括推動與內地會展業的合作，與周邊地區擴大共同辦展、相互參展參會，共同打造區域及國際會展品牌，支持會展業界與內地機構和企業在人員培訓、調研、交流及資訊方面合作，以及支持業界考察知名會展國家或地區。

近數年，澳門會展業界與海內外的交流有增無減，其中，由會展業發展委員會主席、澳門經濟財政司司長譚伯源率領委員會委員及會展業界代表，先後前往德國法蘭克福、科隆、英國倫敦、愛丁堡、杜拜和意大利米蘭、熱那亞、布隆拿和威尼斯等著名會展城市，考察了「Euroshop — 全球零售業展覽會」、「英國倫敦國際餐飲、酒店設備展覽會 (Hotelympia)」、「中

東國際太陽能展覽會」和「米蘭老爺車展」、相關會展中心及與當地行業代表接洽，成效不俗。

考察活動收穫豐 意大利企業來澳覓商機

在多次的考察交流活動中，澳門業界除參觀國際知名的展覽會外，亦與當地的行業協會相互交流，擴大了兩地的人脈關係，其中尤以意大利之行獲得較大迴響。

澳門會展業界於 2013 年 2 月中旬前往當地，並與當地行業協會簽訂了會展業方面的合作協議，包括雙方同意為澳門引進大型國際會展活動、加強兩地人才培訓、設立一個訊息互通的聯合機制，此舉既促進兩地人員往來及會展業交流，亦樹立了雙方長遠的合作關係。有會展業者表示，在考察意大利之際，當地業界也深感澳門發展潛力巨大，故在 2013 年 4 月，意大利也組團回訪澳門，期間更拜訪了澳門經濟局、澳門貿易投資促進局和民政總署等相關政府部門，與本地會展業界和其他協會組織會面，以及考察了澳門威尼斯人一度假村－酒店、澳門喜來登酒店、澳門銀河綜合度假城和龍環葡韻等多個會展和戶外場地。

其後意大利多家企業亦於 2013 年間參與了多個在澳門舉辦的展覽會，尋找商機，如 5 月下旬舉行的「澳門樂活展」，主辦單位邀請了意大利威尼斯的玻璃吹塑藝術公司到來，展示多款環保玻璃藝術品，成功吸引了藝術館、設計師等專業觀眾前往參觀與洽談，當時在會場內銷售了價值約 10 萬澳門元的產品，參展商對此成績感到滿意；緊接著 7 月的「澳門國際品牌連鎖加盟展」，意大利參展類別涉及服裝、食品、餐廳和奢侈禮品，並為威尼斯玻璃產品在中國市場制定相應的連鎖加盟方案，取得了不少有興趣及有潛力的查詢。據了解，他們有意在短時間內於澳門設立分公司，開展相關業務；而在 10 月中旬，他們透過本地商會的渠道，踏足杭州並參與當地最大型的設計類展覽會——「中國杭州文化創意產業博覽會」，它被喻為「中國創意產業四大重要展會之一」，進一步凸顯澳門作為聯繫中西方交流的平台作用。

意大利企業亦不只局限於參與展會，意大利博彩顧問 FabrizioFiori 在 11 月首度舉辦的「澳門娛樂展」內，以「意大利的未來機會以及行業面臨的挑戰」為題，在「澳門娛樂論壇」發表演說。他們還專門將當地娛樂場的營運模式在展會內作推介，同時也欲借鑒本澳豐富的管理經驗，協助當地發展博彩娛樂事業；「澳門文化藝術品收藏展」則是透過北京文化藝術交流的公司，

攜帶一些珍品參展，測試澳門藝術品市場的水溫。

深化多方合作 涉及層面廣泛

由此可見，澳門會議及展覽在國際間有著一定的吸引力，現時，歐洲經濟增速相對緩慢，他們十分重視方興未艾的亞洲市場，這給予澳門企業「走出去」締造有利條件，業界持續赴海內外進行不同的考察活動，將有助擴大和深化澳門與國際會展城市間的區域合作，涉及層面廣泛，包括合作辦展、相互交流和人才培養等。在剛公佈的《2014 年財政年度施政報告》中，行政長官崔世安提出了「加快建設人才培養的長效機制」，這亦是澳門特區政府希望以「人才興澳」的具體體現。

澳門會議展覽業協會曾於 2012 年 6 月帶領業界前往新加坡與亞洲展覽會議協會和專業會展培訓公司 GainingEdge 共同開展「澳門會展項目拓展工作坊」互動培訓課程，讓學員研習成功競投展會的技巧、如何圓滿舉辦國際會議，以及怎樣發展澳門市場潛能以滿足主辦國際會展的要求等課題。而本地會展業界亦正與意大利有關方面商討會展課程的培訓計劃。

至於引進大型會展活動方面，澳門貿易投資促進局主席張祖榮曾表示，該局在 2013 年 1 月推出「會展競投及支援『一站式』服務」，主要目的是為有意於澳門籌辦活動的會展組織者提供全方位支援服務，內容包括招攬、引進會展活動在澳門舉辦；協助競投會展項目和委派專人協助跟進落實在澳門舉辦的會展項目等。



▲ 在多次的考察交流活動中，澳門業界與當地的行業協會相互交流，擴大了兩地的人脈關係

而澳門經濟局對本地會展業的發展亦給予大力支持，下設會展業及產業發展廳，除本身的「會展活動激勵計劃」外，由 2014 年 1 月 1 日開始，推出了「國際性會議及專業展覽支持計劃」，藉以引進更多國際會議及專業展覽到澳門舉行。

會展業發展委員會組團到不同的會展城市考察，對引進大型會展項目落戶澳門有著不可少觀的促進作用，意大利會展考察團在與本地花卉的商會及協會組織深入交流後，發現澳門有著龐大的發展潛力，有意引入聞名遐邇的「歐洲花展」來澳舉辦，成為亞洲首個承辦此項盛事的城市，並有機會取得「2015 米蘭世博會」花卉展的參展資格。據悉，有關方面意欲將花卉展定名為「澳門國際花卉嘉年華」，將其打造成為公眾共同參與的活動，現正等待正式落實。

鑑於澳門與意大利雙方合作愈趨頻繁，澳門會展業界正計劃於 2014 年 4 月份組團到意大利作商務考察，當中涉及高檔品牌代理、藝術品、娛樂、餐飲及環保等領域，相信此行可開拓更多商機。

政府牽頭事半功倍 鼓勵協會多參與國際組織

而政府擔當的角色對競投國際會展活動起著決定性的作用，澳門會議展覽業協會理事長盧德華指出，競投大型國際會展活動來澳舉辦，政府的牽頭對主辦單位如同強心針，因政府支持有助吸引與會者。另一方面，國際年會一般由國際協會的本地會員舉辦，會展行業協會若非會員便無資格參加，故需鼓勵不同協會參與更多國際行業協會。



▲ 意大利威尼斯的玻璃吹塑藝術公司來澳門參展，展示了多款環保玻璃藝術品

誠然，考察一個會展城市，要在短短十數天行程中取得實質性成果並不容易，其後必須展開一連串後續的跟進工作，有關政府部門及行業協會不時在海外推廣澳門「世界旅遊休閒中心」和經濟適度多元的正面形象，但印象未必深刻，故建議可藉著考察的機會，邀請對方適時回訪，讓當地行業協會和國際會展活動決策者感受澳門的動容時刻，當澳門本地有一定數量的國際組織成員，將有條件帶來更多知名展覽及會議。

舉凡各行各業，大多會藉著會展活動推廣產品，加上會展業的產業鏈既寬且長，具有巨大的拉動效應，本地協會在與意大利業界的互動交流當中，也延伸至房地產投資、移民、文化藝術、會計，以至兩地的法律問題等領域。

其中，澳門年輕藝術家霍凱盛的作品入選意大利布隆拿國際插畫展，是入選該展的兩位華人之一，他得到意大利相關人員協助在當地領獎，雙方亦積極探討組織澳門聲樂愛好者前往當地著名演藝學校觀摩學習，以擴闊視野及汲取寶貴經驗。此外，意大利米蘭新商業城區有地產規劃發展計劃，涉資一億歐羅，現正透過澳門向鄰近城市招商引資。

足見交流與互訪除能深化兩地經貿外，也促進文化、城市規劃的發展，這有利澳門社會整體發展的活動更應持之以恆，明年春暖花開之時，澳門會展業界將再次啟航，期望能促成更顯著的成果。■



Strengthen Exchange Visits with Overseas MICE Cities

Create Diversified Development Opportunities for Local MICE Industry with Other Areas

Although the development period of Macao's MICE industry is still short, yet certain indicators have shown that some achievements have already been attained, for instance the possessing of advanced exhibition venues, organizing a number of major international conferences and exhibitions. All these have shown that Macao's MICE industry has established a certain level of foundation. The further deepening and implementation of the "Guangdong-Macao Cooperation Framework Agreement" and the "Mainland and Macao Closer Economic Partnership Arrangement" (CEPA) has also brought a closer cooperation between Macao and Mainland China. Moreover the Macao Economic Services Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute and Macao Government Tourist Office, all these governmental departments which have close relations with the MICE industry, have all brought in many business opportunities throughout the past years by actively travelling abroad in promoting Macao's positive image.

Macao Chief Executive - Mr. Chui Sai On stated earlier at his "2014 Policy Address" that the government will continue to strengthen regional cooperation on the MICE industry which includes promoting cooperation with Mainland's exhibition industry, expanding joint organization of conferences and exhibitions with surrounding cities in order to build up a regional and international exhibition brand, supporting local MICE industry's personnel training with Mainland's institutes and enterprises in terms of research studies, information exchange and cooperation as well as in supporting study visits of industry peers to countries and areas who are well known for their MICE industry.

In recent years, exchange visits of Macao MICE industry at home and abroad keep on increasing. Led by the Chairman of the Macao Committee for the Development of Conventions and Exhibitions, Mr. Francis Tam Pak Yuen - the Secretary for Economy and Finance, members of the committee and industry representatives had paid visits to Germany (Frankfurt, Cologne), the UK (London, Edinburgh), Dubai, Italy (Milan, Genoa, Venice) etc. famous MICE cities. They also visited the "Euroshop", "Hotelympia - UK", "Solar Middle East", "Milan Classic Car Show" and associated exhibition centers and facilities as well as engaged in contacts with relevant local industry representatives and had achieved satisfactory results.

Study Visits Achieving Fruitful Results Italian Enterprises Coming to Macao Seeking for Business Opportunities

In many of the study tours activities, other than visiting famous international exhibitions, Macao industry players also exchange views with local industry representatives, enlarging the connections between the two parties, and in particular gaining larger responses from the visit to Italy. Macao MICE industry representatives visited Italy in mid February 2013 and had signed cooperation agreement between Italy local industry associations in terms of both parties agreeing to introduce large scale

of international exhibitions to Macao, strengthen mutual personnel training, and to establish a joint mechanism in exchange of information. By doing so, this can promote closer interaction and communication between both sides and can therefore build up long-term cooperation. As expressed by an industry member, during their visit in Italy, the local industry there had already realized Macao's huge development potential. Hence in April 2013, Italy had formed a delegation to Macao and had visited several government departments, namely the Macao Economic Services Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute, the Civic & Municipal Affairs Bureau, and had also met with local industry members as well as other associations. Besides, they had also visited quite a number of exhibitions and outdoor venues, such as the Venetian Macao – Resort Hotel, Sheraton Macao Hotel, Galaxy Macao Resort, and the Taipa Houses Museum.

Thereafter, a number of Italian companies came to Macao in 2013 to participate in several of the exhibitions that were held here so as to explore new business opportunities. For instance, the "Macau Lohas Expo 2013" which was held in late May, the organizer invited a blown glass art company from Venice Italy to come over to Macao to showcase a number of environmental glass artwork which had successfully attracted art galleries,



professionals like designers to visit and negotiate. The exhibitor sold out about MOP 100,000 worth of products and was very satisfied with the result. Then in July, there was the "Macau Franchise Expo" with different Italian products categorizing from clothing, food, restaurant supplies to luxurious gifts. This had also aroused interests and potential enquiries on Venetian glass products so as to develop corresponding franchised solutions of the China market. It is understood that they plan to set up office in Macao to start business shortly. And in mid October, they channeled through local chamber of commerce and participated in one of the local's largest exhibition on design class, namely the "China Hangzhou Cultural and Creative Industry Expo" which is also classified as one of the four major exhibitions in China creative industry. All this has further highlighted Macao acting as the exchange platform connecting the West with the East.

Italian companies not only participated in the exhibitions, Fabrizio Fiori, the Italian gaming consultant joined the first "Macao Gaming Show" in November and delivered a speech on "Future Opportunities and Challenges Facing the Industry in Italy" during the "Macao Gaming Summit." They also introduced specifically the operation model of their local gaming casinos and at the same time would like to learn from Macao's wealth of management experience in order to assist in developing their local gaming industry. For the "Macao Cultural Art Collection", they went through the cultural and art exchange companies in Beijing to bring in some treasured products to display at the exhibition so as to test the artwork market in Macao.

Deepen Multi-lateral Cooperation to Involve Wide Range of Levels

This all shows that Macao's Convention and Exhibition industry has reached a certain appeal internationally. At present, the economic growth in Europe is relatively slow so they put great importance on the emerging

Asian markets of which create favorable conditions for the Macao's enterprises to "go out" and visit abroad for different types of study tours activities. This can deepen the regional cooperation between Macao and other international MICE cities, involving a wide range of levels from co-organizing of exhibitions to mutual exchange of personnel training. In the recently released "Policy Address for Fiscal Year 2014", Macao Chief Executive - Mr. Chui Sai On proposed for a "long-term mechanism to accelerate talent training" and this is also what the Macao SAR would like to embody by means of "Talent of Macao."

In June 2012, Macao Convention & Exhibition Association (MCEA), leading industry players on a study tour to Singapore, had jointly coordinated with AFECA (Asian Federation of Exhibition & Convention Associations) and the exhibition specialist of GainingEdge in co-launching a "Macao Exhibition Events Development Workshop" from which participants could learn the techniques in bidding international exhibitions, how to organize international conventions successfully, and how to develop Macao's potential in satisfying the requirement of organizing international conventions and exhibitions. Local industry players are now in discussion with the Italian counterpart concerning the courses of the training programs.

As for the introduction of large-scale exhibition activities, Mr. Jackson Chang - the President of Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) mentioned that in January 2013 IPIM has launched the "One-Stop Service for MICE Bidding and Support in Macao" with the objective to provide comprehensive support to those who would like to organize exhibition events in Macao. This includes attracting and introducing convention and exhibition projects to Macao, assisting in bidding MICE projects, and appointing designated staff to provide follow-up service and assistance in organizing events in Macao.

The Macao Economic Services Bureau also provides strong support for the development of local exhibition industry. Under the Office of the Conventions & Exhibitions and Economic Activities Development, in addition to the existing "Convention and Exhibition Stimulation Program", starting from January 1, 2014, "The International Meeting and Trade Fair Support Program" will also be launched in order to attract more international conferences and professional exhibitions to be held in Macau.

The Committee for the Development of Conventions and Exhibitions had organized study tours to different MICE cities and has played a very important role



in attracting large-scale projects to settle in Macao for exhibitions. Upon in-depth discussion with local chamber of commerce and associations of flowers, the Italian delegation had discovered that Macao has great potential in this area and therefore is considering in introducing the world renowned "European Flower Show" to be held in Macau of which will become the first city in Asia to organize such a big event as well as having the opportunity to be eligible in participating in the flower show at the "Expo Milano 2015." It is noted that concerned parties intend to name the flower show "Macao International Flower Carnival" in order to make it a general event that the public can also jointly participate. The plan is now pending on official approval.

In view that the cooperation between Macao and Italy is becoming more and more frequent, Macao MICE industry is planning to form a business delegation to visit Italy in April 2014. Areas of interest include acting as agents for high-end designer brand products, art, entertainment, food, and environmental protection. It is believed that more business opportunities can be explored.

Government-Led to Achieve Better Results Encourage Associations to Actively Participate in International Organizations

The government's role in bidding for international conferences and exhibitions play a decisive impact. As pointed by Ms Eva Lo, President of Macao Convention and Exhibition Association, that government's role in leading and supporting the organizer in bidding for international conferences and exhibitions is like a booster and this will attract participants. On the other hand, international annual meeting is generally organized by local members of the international association that they belong. However, if industry peers are not members, then they will not be eligible to participate. Thus, it is necessary to encourage different associations to join in more international organizations and associations of related industry.

Indeed, visiting a MICE city within a period of 10 plus days is not easy to acquire substantive outcome. It is necessary to implement a series of follow-up work afterwards. From time to time, relevant government departments and industry associations will promote Macao in overseas market as a "World Center for Tourism and Leisure" and her positive image on its moderate economic diversification. However this is not impressive enough. Hence it is suggested that whilst visiting abroad, we can invite them to visit Macao in return at their convenience. By doing so, this will enable their local associations and international MICE events decision makers to come and feel the touching moment

of Macao. Once Macao has reached a certain number of international organizations members, then Macao can have the qualification and condition to bring in more famous exhibitions and conferences to Macao.

As usual in many various industries, many will make use of exhibitions to promote their products. Besides, the industry chain for MICE is broad and long and has a huge pulling effect. During the exchange and discussion between Macao and Italy's associations, issues were also extended to real estate investment, immigration, culture and arts, accounting, and legal aspects between the two places.

Among them, one of Macao's young artist Fok Hoi Seng's artwork was selected to enter the "Bologna International Illustration Show." One of the two Chinese entries, he was assisted by Italy's personnel in receiving his award. Both parties also discussed actively about organizing a tour for Macao vocal enthusiasts to visit famous academies of performing arts in Italy so as to broaden the vision and to gain valuable experience. Moreover in the new business district in Milan, there is a real estate development project which needs a funding of 1 billion euro and is now attracting investment from nearby cities through Macao.

Therefore this has demonstrated that exchanges and visits in addition to deepening mutual economic and trade, can also promote culture and urban planning. This is beneficial to the Macao's overall development of social activities and should be persevered. Next year during the warm flower blossoming season of spring, it is expected that Macao's MICE industry will once again set sail to achieve more significant results.



2013年第3季會展活動統計

據

據 澳門特別行政區政府統計暨普查局資料顯示，2013年第3季舉行的會議及展覽活動有218項，按年減少5項，與會及入場總數共623,000人次，使用場地面積為142,000平方米。

第3季舉行的會議有197項，平均會期1.9日，與會者為30,000人次，按年大幅增加92%，主要是大型會議數目上升，以及公司會議的與會者增加所致。

同季的展覽共21項，平均展期3.1日，展場面積為57,000平方米。入場觀眾達593,000人次，展覽主辦機構的收入及支出按年減少57%及40%，主要是部分

2012年舉辦的展覽在今年沒有再辦所致。

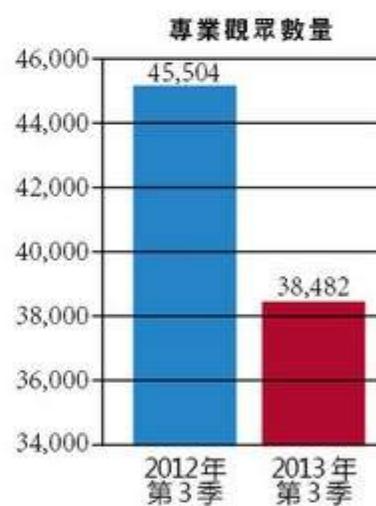
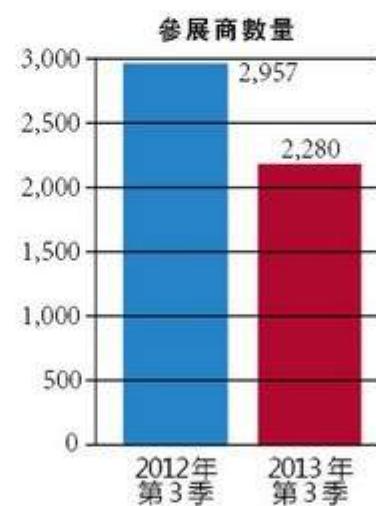
根據資料顯示，參與的全職員工共367名。展覽參展商有2,280位，主要來自澳門（890位）、中國內地（603位）及香港（368位）；專業觀眾有38,482位，澳門（24,534位）、中國內地（6,072位）及香港（5,985位）。

2013年首三季舉行的會展活動合共676項，按年減少52項；與會及入場總數達1,045,000人次，增幅為5%。首三季有634項會議，吸引83,000與會者及有42項展覽，吸引962,000觀眾入場。

與會及入場人次		
	會議	展覽
2012年第3季	16,000	684,000
2013年第3季	30,000	593,000

參展商數量	
	參展商
2012年第3季	2,957
2013年第3季	2,280

專業觀眾數量	
	專業觀眾
2012年第3季	45,504
2013年第3季	38,482



會展活動分佈

公司會議	協會或組織會議	展覽	政府會議	大型會議	獎勵會議
54%	17%	10%	8%	9%	2%



3rd Quarter 2013 MICE Statistics

Information from the Government of Macao Special Administrative Region Statistics and Census Service (DSEC) indicated that a total of 218 MICE events were held in the third quarter of 2013, down by 5 year-on-year, bringing a total of 623,000 participants and attendees, and the floor area used totalled 142,000 m².

There were 197 meetings and conferences held in the third quarter of 2013, the average duration stood at 1.9 days, number of conference attendees surged by 92% year-on-year to 30,000 on account of an increase in number of Conferences and participants of Corporate Meetings.

Concurrently, 21 exhibitions were organized, the average duration stood at 3.1 days, and the total floor area used was 57,000 m², bringing a total of 593,000 participants and attendees. Revenue and Expenditure of the exhibition organizers decreased by 57% and 40% year-on-year, due to

the absence of some exhibitions that were held in the same quarter of 2012.

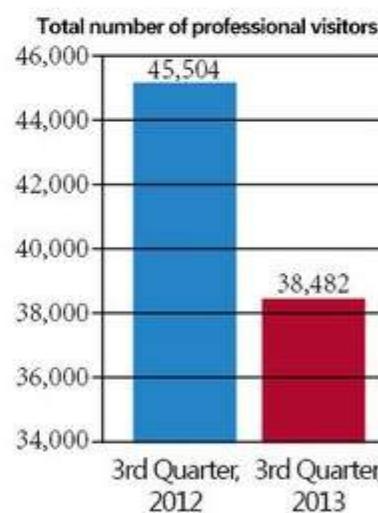
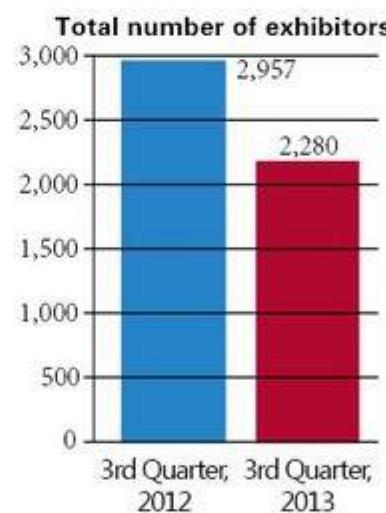
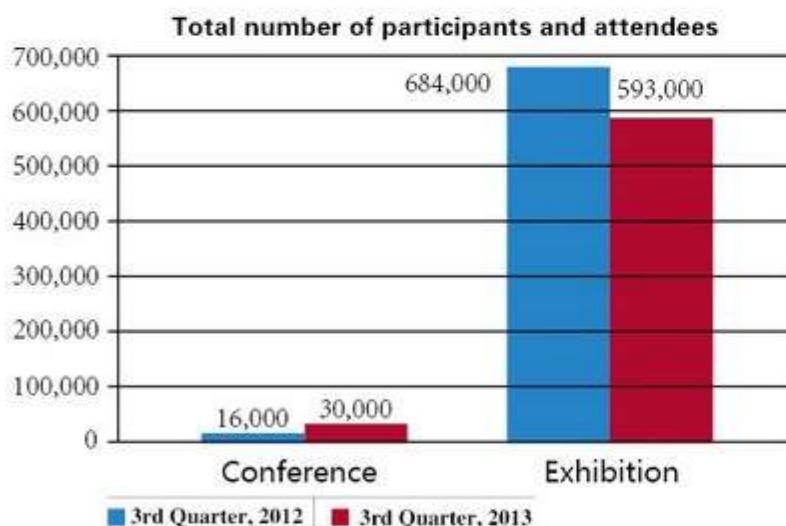
In accordance with the statistics, engaging 367 full-time workers. Besides, there were 2,280 exhibitors participated in these exhibitions and the majority came from Macao (890 participants), Mainland China (603 participants) and Hong Kong (368 participants). Professional visitors totalled 38,482, and the majority came from Macao (24,534 visitors), Mainland China (6,072 visitors) and Hong Kong (5,985 visitors).

There were 676 MICE events held in the first three quarters of 2013, down by 52 year-on-year. Total number of participants and attendees increased by 5% to 1,045,000. A total of 634 conferences attracted 83,000 attendees, as well as a total of 42 exhibitions attracted 962,000 attendees in the first three quarters of 2013.

Total number of participants and attendees		
	Conference	Exhibition
3rd Quarter, 2012	16,000	684,000
3rd Quarter, 2013	30,000	593,000

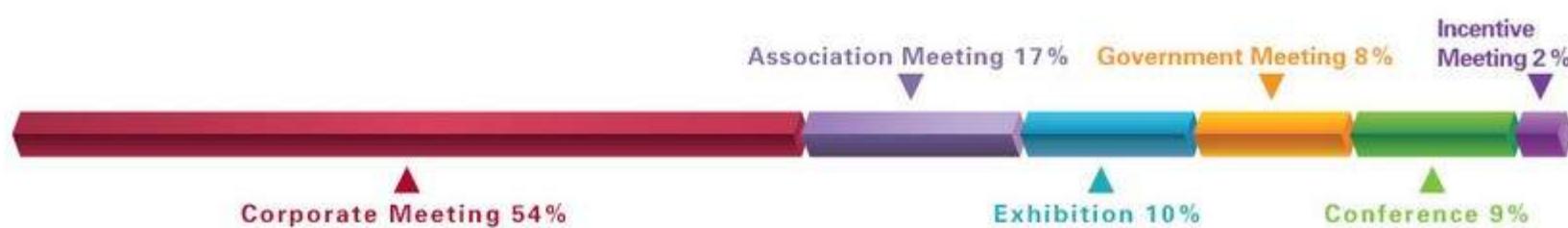
Total number of exhibitors	
	Exhibitors
3rd Quarter, 2012	2,957
3rd Quarter, 2013	2,280

Total number of professional visitors	
	Professional Visitors
3rd Quarter, 2012	45,504
3rd Quarter, 2013	38,482



Distribution of Events

Corporate Meeting	Association Meeting	Exhibition	Government Meeting	Conference	Incentive Meeting
54%	17%	10%	8%	9%	2%





關注會展核心人才 打造珠三角培訓基地

撰文：安 文

進入下半年會展旺季，尤其是第四季度以來，澳門接連舉辦大型會議展覽及節慶盛事活動，如「2013澳門國際旅遊博覽會」、「第十八屆澳門國際貿易投資展覽會」(MIF)、「第三屆中國（澳門）國際汽車博覽會」、「第三屆中國（澳門）國際遊艇進出口博覽會」、「第二屆澳門公務機展」、「中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）第四屆部長級會議」等，為會展市場帶來巨大商機。澳門會展業的發展對會展人才有了更大需求及更高要求，人才的培育及培訓問題逐漸受到業界乃至社會各界的關注。



▲ 區域合作涉及人員培訓及資訊交流等多個領域（圖為穗澳合作專責小組 2013 年會議簽約儀式）

區域合作是促進澳門會展業發展的有效途徑之一，而合作形式已不僅僅局限於相互參展、共同辦展的層面，亦涉及人員培訓及資訊交流等多個領域。如 2013 及 2014 年度施政報告當中的「加強會展業區域合作」部份均提出，支持澳門會展業界與內地機構和企業在人員培訓、調研、交流及資訊方面開展合作。

區域優勢影響人才需求

區域的優勢資源是會展業發展的關鍵性因素，因此，各會展城市自身的資源優勢決定了該行業發展定

位及辦展格局；而定位及格局不同，對會展人才的需求亦有所不同。

會展業是澳門經濟適度多元的重要發展方向之一，雖起步較晚，但由於行業發展契合「世界旅遊休閒中心」的政策定位，並依託區位優勢、旅遊資源、休閒設施、區域商貿服務平台等作為發展基礎，故其發展進程正得以穩步推進。相較於香港、廣州等周邊會展城市而言，澳門屬新興的會展城市，區域競爭力及國際知名度尚有待提高，尤其應注意差異化發展，以促進良性



競爭及區域合作。

因此，在現階段，戰略規劃和營銷類的人才是澳門會展業的重要需求方向，可從如何對差異化發展進行戰略規劃，如何向不同的組展機構推廣澳門的辦展環境及市場效益等方面為澳門會展業發展提供人才支援，從而增強澳門對境外品牌展會的吸引力，並爭取更多區域合作的機會。

廣州是中國最早的經濟開放城市，具有良好的基礎優勢，國際貿易出口產業格局業已形成，以貿易進出口類型展覽為主導的會展業發展戰略，是其會展業的一大特徵，故而商務類人才仍是其需求的重要人力資源。

培養多層次會展人才

上海世博人才培訓中心的研究報告指出，廣義的會展人才包括三個層次：會展核心人才、會展輔助人才和會展支持人才。會展核心人才包括高級會展策劃經理和高級營運管理人才；會展輔助人才包括會展項目助理、場館維護人員、展示設計師、銷售人員、工程施工及管理人員等；會展支持人才包括高級翻譯、現場接待人員、旅遊及酒店接待人員等。就需求度及需求量而言，會展業對核心人才的需求度最高，但需求量最少；其他人才則屬於通用型人才，相關專業的人員經過培訓亦可勝任。

由高等教育輔助辦公室委託旅遊學院進行的《澳門酒店及會展行業未來人才需求研究報告》（2013年11月發佈）指出，會展業總收入、舉辦會展活動的數目、會展活動的平均會期／展期、活動參與者、會展場地數目等五大因素可影響該行業對人力資源的需求，預計至2020年底，業界將需要601至1,107位員工（不含非會展機構員工），其中，具高等教育學歷的員工人數至2020年的需求預測約為332人。

報告還指出，現時澳門會展行業內大約只有一成的員具有高等教育程度，而此比例將於未來十年持續，

主因是業界認為行內對員工工作經驗的重視度遠高於教育程度。

但值得注意的是，澳門會展市場有自身獨特的運作模式，現時服務於會議展覽主辦機構的主要為策劃統籌者及客戶服務前線員工，他們負責管理整個會展項目，而場地運作、搭建、物流、宣傳推廣等則多外判予第三方公司負責；加上現時有不少會議展覽是由其他非會展機構（如社團組織等）負責統籌及組織，而效力這些機構的員工按定義未能界定為會展業員工。若未來行業能進一步延伸服務至一站式營運，屆時所需人力將較以上預測數據為高。

近年來，澳門已開展較多樣化的會展課程，既有為培養會展管理人才的高層次學位文憑課程，亦有為基層人員所開辦的短期進修課程，且內容設置多專注於會展核心人才的培養，如澳門大學的會展策劃與管理證書課程、旅遊學院的旅遊會展及節目管理學士學位；此外，會展業界「三會」亦積極配合行業發展及市場需求，與澳門勞工事務局及境外會展行業協會等機構合辦各類入門課程及認證課程，如澳門會議展覽業協會與國際會議籌組人協會(IAPCO)合辦的「競投及管理國際會議工作坊」等。

國家教育部2003年正式批准高校設立會展專業，迄今為止，國內現有招收會展經濟與管理專業的高校為67所。廣東地區的廣州大學、華南理工大學及中山大學分別於2007至2008年之間，開始招收會展專業的學生，而由私人培訓機構開辦的會展培訓課程更是多不勝數，這些教育及培訓機構均為廣東會展業發展提供多層次的人力資源。

借鑒經驗 明確定位

然而，會展業發展階段、人才需求類型及教育體系均存在差異的粵澳兩地，如何在會展人才的培育及培養上進行交流及合作，是一個值得探討的課題。粵澳兩地合作培訓會展人才，相信可優勢互補，共同促進區域會



▲近年來，澳門開展較多樣化的會展課程，且內容設置多專注於會展核心人才的培養

展業發展。

德國會展教育在教學上突出實踐環節的理念值得借鑒。德國高校的會展專業創辦於 1986 年，至今設立會展專業的德國高校僅有十幾所，但其教育質量在國際上卻有口皆碑。其會展教育特色主要可歸納為三點：一是定向培養，如德國瑞文斯堡大學會展管理系的學生大多數是接受展覽公司委託培訓的；二是貼近行業，按照會展涉及到的專業領域，將課程分為五大方面即工商管理、展覽管理、會議管理、大型活動管理以及展示設計與搭建；三是重視實踐，教與學兩方面均突出實踐性，教師大多具有會展企業背景並與會展行業保持密切的聯繫，而會展專業的學生一般在校學習三年，上理論課及實習的時間各佔一半。

新加坡是政府主導型會展產業發展成功模式的典範，與澳門及內地的情況較為接近，其人才培養之經驗亦有重要參考價值。在新加坡，先由政府牽頭、企業參與，形成會展教育基金組織，再由高等教育機構聯合開發會展專業課程，開展相關學位教育，推進會展職業化及新加坡本土人力資源發展；同時，新加坡政府也大量引進高學歷、高技術的國際化會展人才。

根據以上的成功經驗，粵澳兩地政府在推動會展發展上的角色相當重要，應首先瞭解會展業發展對人才的需求，明確定位，按需培養，可考慮加大定向培養會展人才的力度，並在相應的環節給予一定的政策支持及指引，同時鼓勵高校與行業協會之間加強聯繫及互動。

其次，研究及實踐相結合，兩地高校可以互派交流生，聯手開展開放型課題研究、舉辦會展策劃及論文比賽等形式加強交流。兩地高校在鼓勵學生積極參與本地區的會展活動實踐的同時，亦可舉辦由學生主導的校際聯會或聯展等活動，模擬市場環境，培養學生的執行力及團隊合作性。

第三，合辦在職培訓課程，在課程及師資的國際化方面，澳門可發揮自身優勢，善用與國際會展組織及機構的緊密聯繫，聘請權威教育人士來澳講學，並引入具國際認可性及專業性的課程。同時，可因應粵澳合作的熱門課題，如跨境辦展、共同外出競投大型會展項目、舉辦分會場等開設相關培訓課程，並邀請珠三角業界人士參與培訓，共同打造珠三角會展人才培訓基地。



第廿八届香港国际旅游展



第九届商务会奖旅游展

2014年6月
12-13日 专业日
14-15日 公众日
香港会议展览中心

同步推介

“会奖游”

“海外婚礼”

2013年展会：专业日旅行社观众有6,055人次，商务会奖和企业观众有2,375人次；商务会奖日研讨会有商旅管理人员总会(ACTE)的“企业旅游培训研讨会”，香港婚礼管理协会(HKWMA)的专业研讨会等均反应热烈！

公众日超过一万观众对海外婚礼及蜜月感兴趣，约六万观众喜以自由行(FIT)方式外游。

一个综合平台，让展商全面接触区内旅游业界、会奖及高端自由行旅客！

展会详情，请登入 www.itehk.com



参展/查询，请联络主办单位：电话：(852) 3155 0600
汇众展览服务有限公司 电邮：travel@tkshk.com

主办机构



支持机构



第 13 屆澳門美食節

08-24/11/2013

由 澳門餐飲業聯合商會主辦的「第 13 屆澳門美食節」已於 2013 年 11 月 8 日至 24 日在澳門西灣湖廣場舉行。澳門行政長官崔世安，中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室秘書長崔國潮，澳門社會文化司司長張裕，澳門中華總商會理事長高開賢，澳門基金會行政委員會主席吳志良，澳門旅遊局局長文綺華，澳門民政總署管理委員會副主席羅永德，澳門餐飲業聯合商會會長陳澤武，理事長李汝榮，澳門新聞工作者協會監事長鄭秀明及澳門飲食業工會理事長蘇偉良等主持開幕儀式。

陳澤武致辭時表示，澳門美食節至今已舉辦 13 屆，成為本地餐飲業一年一度的盛事。活動的舉辦和成長見證着澳門餐飲業團結、努力，精益求精的成果，也凝聚業界十多年的心血及汗水，體現業界不斷創新，自強不息的精神。適逢今年是「澳門格蘭披治大賽車」

60 周年，美食及賽車兩個澳門著名的品牌活動，將為澳門休閒旅遊及多元產業發展作出新嘗試。

今屆參展商是歷屆最多，總數達 130 個。本地參展商有 100 個，當中有 23 家首次參與。每年呈獻不同的主題項目，今次首次邀請泰國餐飲業代表參展，包括泰國中部、南部、北部、東北部地區近 30 個各具特色的參展商，為大家呈現地道的泰國美食，不斷為澳門美食節增添新元素，保持創新及活力。既為居民及遊客提供美食，並為同業提供學習平台及交流商機。

文綺華表示，澳門美食節無論規模、內容、設備均上軌道，並不斷進步，成為澳門具代表的品牌之一，深受遊客及居民愛戴。今年大會組織泰國美食區，並有泰國舞蹈、泰拳表演及放水燈活動，看到澳門美食節不單是分享美食，更逐漸成為展示不同族群文化的理想平台。■



▲ 一眾嘉賓為澳門美食節主持開幕儀式



▲ 嘉賓們在展會中合影留念

首屆澳門娛樂展

14–16/11/2013

由 澳門娛樂設備廠商會主辦的「首屆澳門娛樂展」已於 2013 年 11 月 14 日至 16 日在澳門威尼斯人金光會展中心 D 館圓滿舉行。中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部處長楊宓，澳門特別行政區（以下簡稱「澳門」）行政會委員梁維特，澳門貿易投資促進局主席張祖榮，澳門博彩監察協調局副局長梁文潤，澳門博彩業管理暨中介人總會會長梁安琪及澳門經濟局會展業及產業發展廳廳長陳詠達，澳門娛樂設備廠商會會長陳捷及監事長畢志健等嘉賓為展會剪綵。

陳捷表示，「澳門娛樂展」旨在向全世界推廣澳門及亞洲的博彩和非博彩企業，提供廣泛的參展範疇，覆蓋任何與澳門博彩業有所關聯的元素；同時，這是一次

塑造澳門作為世界博彩中心形象的展會。

是次論壇以「抓緊亞洲博彩增長機遇」為主題，展會面積超過 10,000 平方米，來自世界各地超過 100 家企業參展，內容涉及娛樂場使用設備、博彩器具及附件、博彩中介人暨貴賓廳、市場推廣暨紀念品、娛樂表演、餐飲等六大範疇。特邀來自美國、意大利、日本、新加坡、台灣及東南亞等 11 個國家或地區 26 個組織約 30 位演講嘉賓，共同探討一系列的「國際問題」及「區域性亮點」等關鍵話題。包括「監管機構之間跨境問題上的國際合作及挑戰」、「網絡博彩管制的最佳實踐」、「台灣開展博彩業的機遇」等。

第九屆國際酒店展

20–22/11/2013

由 海岸國際展覽有限公司主辦的「第九屆國際酒店展」已於 2013 年 11 月 20 日至 22 日在澳門威尼斯人金光會展中心 A 館舉行。澳門貿易投資促進局主席張祖榮，澳門旅遊局局長文綺華，中國飯店協會會長韓明，澳門會議展覽業協會會長李志忠及海岸國際展覽有限公司總經理游淑德等擔任大會主禮嘉賓。

海岸國際展覽有限公司董事長陳金鉉致歡迎辭時表示，近年澳門經濟飛速發展，「國際酒店展」與澳門經濟同步發展，展會宗旨是利用澳門優越條件及澳門特別行政區政府的支持政策，製造工作平台，這平台屬於亞洲、酒店行業。

展會面積 5,000 平方米，設有約 180 個展位，展出內容包括酒店高級布草、客房用品、節能廚具、燈光、智能設備、酒店家具、地氈、清潔設備、高級餐具、食

品食材、飲料等。而今屆應邀參會的專業賣家近 500 名，包括來自丹麥、韓國、泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、中國內地、台灣、香港等國家與地區。

「國際酒店展」活動內容豐富，安排了「第六屆酒店業與中小企業合作研討會」，探討 2013 至 2014 年酒店家具流行的新趨勢，並公佈了金牌酒店家具供應商及「第五屆國際荷花杯酒店家具設計大獎與頒獎典禮」。

此外，亞洲酒店業聯盟也於展會內成立，成員包括中國飯店協會、泰國酒店行業協會、馬來西亞酒店行業協會、菲律賓酒店餐飲協會、韓國酒店行業協會及香港、澳門相關協會。宗旨是以澳門為基地、展覽為平台，加強促進亞洲酒店界的交流與合作。聯盟的誕生，將對城市、展覽會、行業提供很好的作用。■



▲ 「國際酒店展」已踏入第九屆，活動內容豐富

體驗夢工場 · 冰之世界

21/11/2013–16/03/2014

由 澳門威尼斯人－度假村－酒店主辦的「體驗夢工場 · 冰之世界」於 2013 年 11 月 21 日至 2014 年 3 月 16 日在澳門威尼斯人金光會展中心 F 館舉行。

澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華，中華人民共和國外交部駐澳門特別行政區特派員公署辦公室主任黃行謙，金沙中國有限公司總裁兼行政總裁愛德華·卓思，澳門威尼斯人－度假村－酒店及金沙城中心高級營運副總裁馬榮理，及黑龍江省冰雪藝術發展有限公司總經理柏偉主持。主禮嘉賓們接過由《古魯家族》的皮帶帶來的「史前藥水」，並徐徐注入放置於台上的冰雕內，象徵冰雕展正式揭幕。

愛德華·卓思表示，「冰之世界」已成為澳門威尼斯人每年一度的焦點盛事。過去兩屆的冰雕展均大受市民及旅客歡迎，並錄得了比預期更高的入場人次。今年的展覽更引入了以「金光大道度假區－體驗夢工場」

的夢幻元素，定必為訪客帶來別開生面的樂趣。

這個由哈爾濱的冰雪藝術雕塑家團隊親手打造的冰雕展場地面積超過 1,600 平方米，以「體驗夢工場」為主題，觀眾可於場內穿梭七個不同主題的區域，包括《澳門勝景》、《馴龍記》、《功夫熊貓》、《古魯家族》、《荒失失奇兵》冰梯、《史力加》和「體驗夢工場 · 冰之世界」繪畫比賽，展示多個由大型冰塊雕琢而成的澳門著名地標建築物及 DreamWorks 動畫人物。



▲ 主禮嘉賓們把藥水徐徐注入放置於台上的冰雕內，象徵冰雕展正式揭幕



▲ 觀眾可穿梭於七個不同主題的區域，欣賞多個由大型冰塊雕琢而成的澳門著名地標建築物及 DreamWorks 動畫人物

首屆國際文化藝術品交易會

22–24/11/2013

由 海岸國際展覽（澳門）有限公司主辦的「首屆國際文化藝術品交易會」已於 2013 年 11 月 22 日至 24 日在澳門威尼斯人金光會展中心 D 館舉行。

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室文化教育部部長劉曉航，澳門貿易投資促進局主席張祖榮，澳門文化局文化活動廳廳長楊子健，全國政協委員會、香港文匯報社長、國際文化藝術品交易會組織委員會榮譽主席王樹成，國防大學書畫研究院院長崔自默，湖北省委員會宣傳部副部長陳連生，澳門會議展覽業協會理事長盧德華，國際文化藝術品交易會組織委員會秘書長游淑德及中國華僑出版社副總經理高福慶擔任主禮嘉賓。

組織委員會主席陳金鍊致詞時表示，在中央政府支持下，澳門正全力建設「世界旅遊休閒中心」。這樣的

城市需要藝術，提升藝術修養、藝術氣氛的薰陶，相信發展藝術產業對於建設休閒城市有着潛移默化的重要作用。

澳門聚集世界各地的旅客，且擁有「財富效應」。現時世界各地不少投資者以投資性質購買藝術品。本地藝術以文化推廣為主，所以正積極推動藝術產業化，藝術品產業鏈很強，很有發展潛力，未來會維持每年舉辦這一活動。

是次展覽會總規模約 5,000 平方米，標準展位近 200 個，參展者包括內地、烏克蘭、菲律賓、朝鮮和香港、澳門地區藝術家。參展內容以當代藝術為主，包括中國書法、國畫、西方油畫、陶瓷、銅雕、玉石等。



▲ 發展藝術產業及展會對於建設休閒城市有着潛移默化的重要作用



▲ 主禮嘉賓與一眾本地藝術家和協辦、支持單位代表合影留念

澳門文化藝術品收藏展

22–24/11/2013

由 澳門華夏文化產業協會主辦的「澳門文化藝術品收藏展」及「澳門藝術家巡禮」已於 2013 年 11 月 22 日至 24 日在澳門威尼斯人金光會展中心 D 館圓滿舉行。

澳門基金會行政委員會主席吳志良，澳門社會文化司司長辦公室顧問林韻妮，澳門文化產業基金行政委員會委員周信余，澳門文化局文化活動廳廳長楊子健，澳門博物館館長陳迎憲，澳門藝術博物館館長陳浩星，東亞大學公開學院同學會會長歐展翅，澳門文創智庫協會創辦人及會長林子恩及澳門華夏文化產業協會會長雷志江主持開幕儀式。

雷志江致辭時表示，「澳門文化藝術品收藏展」面

積約 900 平方米，包括展覽區及澳門藝術家巡禮長廊兩部分。「藝術長廊」展示 41 位本地藝術家的 60 多件精心原創作品，涵蓋繪畫、書法、雕塑及裝置藝術等領域。希望透過活動，讓觀眾近距離接觸本澳藝術家代表作，加深居民對本土藝術的認知及了解，讓藝術融入生活。■



▲ 嘉賓們在「藝術長廊」仔細觀賞本地藝術家的精心原創作品

冬日金光大道

23/11/2013–05/01/2014

繼 2012 年首度推出大型冬日嘉年華「冬日威尼斯」後，金光大道度假區在 2013 年再度推出「冬日金光大道」活動，並於 2013 年 11 月 23 日至 2014 年 1 月 5 日在澳門威尼斯人－度假村－酒店戶外人工湖畔區舉行。

活動由澳門特別行政區政府旅遊局局長文綺華及金沙中國有限公司總裁兼行政總裁愛德華·卓思作主禮嘉賓，表演節目則包括由澳門國際學校合唱團演繹的佳節歌曲、雪白的聖誕天使、盛裝亮相的 4 米高紅裙小姐，以及連串現場表演。

愛德華·卓思致辭時表示，「冬日金光大道」把澳門威尼斯人的戶外人工湖畔區幻化成奇幻的冬日仙境，並為旅客送上連串精采刺激的冬日活動。讓他們體驗一站式的娛樂、國際美食、購物及酒店住宿。

「冬日金光大道」的其中一個焦點是 3D 光效投射匯演「幻影季節」。表演利用數碼視頻映射技術，將充滿

色彩及寫實的影像投射在覆蓋面超過 4,000 平方米的澳門威尼斯人前座建築物外牆上，並配合先進的影音技術及悠揚悅耳的音樂，帶領觀眾踏上一趟以「冬日金光大道」為主題的夢幻旅程。

此外，來自哈爾濱的冰雪藝術雕塑家團隊也於指定日子在「冬日金光大道」即場獻技，向旅客示範打造冰雕的技巧和一睹「體驗夢工場 · 冰之世界」冰雕藝術展品的製作過程。▲



▲ 澳門國際學校合唱團演繹美妙動聽的佳節歌曲



▲ 「冬日金光大道」為旅客送上連串精采刺激的冬日活動

第 6 屆聖誕繽紛購物節

06-08/12/2013

由 藝嘉公關廣告推廣公司主辦的「第 6 屆聖誕繽紛購物節」已於 2013 年 12 月 6 日至 8 日在澳門威尼斯人金光會展中心 A 館舉行。

大會邀請到澳門特別行政區政府立法會議員高天賜，梁榮仔，澳門公職人員協會會員大會主席珊桃絲，澳門會議展覽業協會會長李志忠，和記電話（澳門）有限公司行政總裁何偉明，澳門貿易投資促進局展覽組代副經理翟蕙珊，澳門建築師協會資深委員會主席馬若龍，金沙中國會展銷售業務行政總監麥米，香港藝人森美及藝嘉公關廣告推廣公司總經理何嘉靜為活動揭開序幕。

是次「聖誕繽紛購物節」主題為「衣食住行樣樣行，送禮自用平靚正」，有近 150 個展位，比上屆增加 20%，其中來自香港、台灣、日本及韓國等地的海外參展商參數目達 85 個。共佔 83%。除主打聖誕系列的商品外，還



▲ 消費者正在精心選購心儀商品

加入電子商品、服裝配飾、餐飲美酒及其他各類型的商品。此外，大會今屆首次與彩虹集團合作，帶來多個奢侈品牌，供參觀市民選購。■



▲ 大會邀請到多位嘉賓為活動揭開序幕



▲ 在兩個小時的冰上匯演，觀眾觀賞了一些最受歡迎的迪士尼動畫電影情節

冰上迪士尼 – 尋寶探險之旅

06–08/12/2013

由美國菲爾德公司製作的「冰上迪士尼－尋寶探險之旅」已於 2013 年 12 月 6 日至 8 日一連三天在澳門威尼斯人金光綜藝館上演。作品透過結合其第一部完整的動畫電影《白雪公主與七個小矮人》至第 50 部迪士尼作品《魔髮奇緣》的元素，以這個大型冰上匯演慶祝創造其第 50 部動畫作品。

觀眾在匯演中觀賞了歷年來其中一些最受歡迎的迪士尼動畫電影情節，當中包括《小飛俠彼得潘》、《獅子王》、《愛麗絲夢遊仙境》、《阿拉丁》、《小美人魚》及《公主與青蛙》等。

在兩個小時的冰上匯演所呈獻的夢幻國度裡，「尋寶探險之旅」引領各個歡躍的家庭與阿拉丁一同乘坐魔

法飛毯、與小飛俠飛越天空右方的第二顆星星、與小美人魚愛麗兒潛入深海、與樂佩公主囚禁於高塔上、與花木蘭一同被注入戰士的力量、與辛巴感受非洲草原的魅力，以及與所有迪士尼人物一同經歷歡樂時刻。■



▲ 米奇、米妮等廣受歡迎的迪士尼角色使镁光燈閃個不停

2013 澳門動漫博覽會

27–29/12/2013

由 澳門動漫聯盟主辦的「2013 澳門動漫博覽會」已於 2013 年 12 月 27 日至 29 日在澳門漁人碼頭會議展覽中心順利舉行。

澳門特別行政區政府（以下簡稱「澳門」）社會文化司司長辦公室顧問林韻妮，澳門文產基金會行政委員會主席梁慶庭，澳門基金會行政委員會委員何桂鈴，澳門文化局文化創意產業促進廳廳長陳炳輝，澳門娛樂設備廠商會會長陳捷，澳門創意產業協會會長劉雅煌及友邦洋紙有限公司總經理陳志錯等擔任主禮嘉賓。

是次博覽會以「動漫薈萃 創意凝聚」為口號，場地面積約 4,000 平方米，設有 90 餘個展位，全面及有系統地展示澳門動漫作品及周邊產品，並引進大量國際動漫資訊，有來自中國內地、香港、澳門共約 40 餘家專業機構及公司參展，交流合作。

畫角色巡禮、同人即賣會、澳門動漫回眸展、美漫創作展區和痛車展等主打展示區域。此外，還有「第三屆 ANIME IDOL 全國外語動漫歌唱大賽決賽」、Hello 菜菜創作者蔡華華主講「品牌發展指路」、台灣著名專業漫畫插畫師胡覺隆主講「專業動漫插圖繪師養成計劃」，以講座及工作坊形式與澳門熱愛動漫創作的人士分享專業經驗。

杭州文化創意產業博覽會組織委員會辦公室兩岸四地專案組劉層表示，「杭州文化創意產業博覽會」是中國創意產業四大重要會展之一，2013 年該展會面積 12 萬平方米，有近 30 個內地省市共計 2,500 家參展商參與，項目實際及意向成交和落地資金達 15 億元，同比增長 48%。亮點之一是設有傳統中國文化展區和兩岸四地展區，2013 年有近 70 家台灣企業參展，澳門亦有 6 家企業參與，今次到來以宣傳和本地業界洽商為主。

博覽會同期設有多項活動，內容豐富，包括澳門漫



▲ 博覽會以「動漫薈萃 創意凝聚」為口號，藉以促進澳門動漫產業發展



亞太婚慶博覽 2014

28/02–03/03/2014

由 婚慶同業商會主辦的「亞太婚慶博覽 2014」將於 2014 年 2 月 28 日至 3 月 2 日在澳門旅遊塔會展中心 4 樓及地下露天廣場舉行。展會設有多個展示區域，包括：

- ◆ 婚攝專區：匯聚中國、韓國、澳門、香港、台灣等亞太地區優秀婚慶品牌。
- ◆ 婚慶專區：舞台佈置、醫療保健、花藝、髮型及化妝、婚紗攝影、纖體美容、韓國護膚品牌、珠寶首飾、男士及女士禮服租用、宴會場地、宴會節目表演、婚宴回禮禮物、囍貼影印、酒類、結婚汽車租用、

銀行及健康食品等。

- ◆ 時尚女性優惠購物專區：展出今年最新的產品、以及優惠價格。
- ◆ 婚攝配對服務

日 期：2014 年 2 月 28 日至 3 月 2 日
地 點：澳門旅遊塔會展中心 4 樓及地下露天廣場
主辦單位：婚慶同業商會
查詢電話：(853) 2875 7794
網 址：<http://www.awcexpo.com>

2014 年澳門國際環保合作發展論壇及展覽

27–29/03/2014

「2014 年澳門國際環保合作發展論壇及展覽」(MIECF) 今年已踏入第七屆，這是澳門第二個獲全球展覽業協會 (UFI) 認證的展會，展覽與論壇並重，今年 MIECF 以「躍動中的綠色商機」為主題，設有綠色配對、專業推介洽談會、技術參觀等同期活動。

「綠色論壇」是展會的重點活動，由政府官員及具行業地位的專業演講嘉賓發表主題演講、演說及個案分析，探討現今和未來熱門的各個環保議題。據了解，大會將邀請諾貝爾經濟獎得主、世界銀行前首席經濟師、哥倫比亞大學 Joseph Stiglitz 教授及美國龍安集團總裁、中華人民共和國國家外國專家局資深規劃專家、聯合國人類住區規劃

署指導委員饒及人作專題演講，嘉賓層次高。

上屆 MIECF 取得理想成績，展覽面積超過 16,900 平方米，有 439 個參展商及逾 6,800 位來自 53 個國家及地區的專業參觀人士到場參觀，並舉辦了 846 場商業配對，當中有 41 個項目即場簽署落實。

日 期：2014 年 3 月 27 日至 29 日
地 點：澳門威尼斯人金光會展中心
主辦單位：中華人民共和國澳門特別行政區政府
查詢電話：(853) 8798 9675
網 址：<http://www.macaomiecf.com>

第 30 屆公益金百萬行

「第 30 屆公益金百萬行」在 2013 年 12 月 8 日舉行，獲社會各界積極響應。

澳門會議展覽業協會會長李志忠，理事長盧德華，澳門展貿協會會長林中賢及澳門廣告商會理事長畢志健等領導率領澳門會展業界約 100 人參與這項別具意義的公益活動，隊伍由澳門科學館觀光廣場出發，途經觀音像、澳門旅遊塔、西灣大橋，最終抵達媽閣廟前地，沿途有多個表演團體演奏助興，氣氛熱鬧。

據大會統計，今屆參加公益金百萬行的人數比往年多，善款數字亦破上屆紀錄，籌得逾澳門幣 1,550 萬元。 



▲ 約 100 名會展業界人士參與「第 30 屆公益金百萬行」

2013 年第四次常務理事會、 會員大會暨聯歡晚宴

澳門會議展覽業協會 2013 年第四次常務理事會、會員大會暨聯歡晚宴於 2014 年 1 月 7 日在澳門旅遊塔三樓會議廳召開。何海明副會長，盧德華理事長，林子賢秘書長及 57 位會員出席了會議。

會議期間，盧德華理事長作了 2013 年 10-12 月的協會工作報告及 2014 年工作提案。



▲ 一眾協會領導在聯歡晚宴上合照

此外，常務理事會亦通過了澳門永誠會展設備服務有限公司為協會新增會員單位，協會現時總會員單位數目為 87 家。

而在晚上則舉辦了一年一度的聯歡晚宴，活動內容豐富，晚宴在 160 多位賓客的歡樂聲中結束。 



▲ 盧德華理事長作了 2013 年 10-12 月的協會工作報告及 2014 年工作提案



2014年2月~5月份 澳門主要會展活動預告

日期 Date	名稱 Name	地點 Venue	聯絡資料 Contact of Information	性質 Nature
2月28~ 3月2日 February 28~March 2	亞太婚慶博覽 2014 Asian Wedding Celebration Expo 2014	澳門旅遊塔會展娛樂中心 Macau Tower Convention and Entertainment Centre	婚慶同業商會 Wedding Industry Commercial Association 電話 Tel: (853) 2875 7794 傳真 Fax: (853) 2875 7793 電郵 E-mail: admin@awcexpo.com 網址 Website: http://www.awcexpo.com	展覽 Exhibition
3月2~5日 March 2~5	14th Asian & Oceanian Congress of Neurology (AOCN 2014)	路氹金光大道®金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	AOCN 2014 Congress Secretariat 電話 Tel: (852) 2559 9973 傳真 Fax: (852) 2547 9528 電郵 E-mail: info@aocn2014.org	會議 Conference
3月7~9日 March 7~9	第 29 屆婚紗婚宴 美容珠寶展 The 29th Wedding, Banquet, Beauty & Jewelry Expo	路氹金光大道®金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	藝嘉公關廣告推廣公司 A Plus PR & Advertising Company 電話 Tel: (853) 2870 3930 傳真 Fax: (853) 2871 6297 電郵 Email: info@aplus-pr.net 網址 Website: http://www.aplus1996.com	展覽 Exhibition
3月27~29日 March 27~29	2014 年澳門國際環 保合作發展論壇及 展覽 (MIECF) Macao International Environmental Co- operation Forum & Exhibition 2014	路氹金光大道®金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門貿易投資促進局 Macao Trade and Investment Promotion 電話 Tel: (853) 8798 9675 傳真 Fax: (853) 2872 3332 電郵 Email: miecf@koelnmesse.com.hk 網址 Website: http://www.macaomiecf.com/	展覽 Exhibition
3月28~30日 March 28~30	第六屆澳門國際房 地產交易會 The 6th Macau International Real Estate Fair	路氹金光大道®金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門德誠國際傳媒有限公司 Macau Decheng International Media Co., Ltd 電話 Tel: (853) 2892 0009 電郵 Email: dechengtv@163.com 網址 Website: http://www.v-8.cn/	展覽 Exhibition
4月18~20日 April 18~20	第四屆澳門傢俬建 材博覽 The 4th Macau Furniture and Construction Materials Expo	澳門世邦傢俬建材城 Macau Support Furniture and Construction Materials Company Limited	澳門世邦傢俬建材有限公司 Macau Support Furniture and Construction Materials Company Limited 電話 Tel: (853) 6682 3189, (86) 159 2079 0684 傳真 Fax: (853) 2825 2602 電郵 Email: hao.mt@macausupport.com	博覽 Expo
4月18~20日 April 18~20	國際進口食品嘉年 華會 2014 2014 Food Expo	澳門漁人碼頭會議展覽中心 Macau Fisherman's Wharf Convention and Exhibition Centre	澳門供應商聯合會 Macau Union Suppliers Association 電話 Tel: (853) 2875 2383	展覽 Exhibition
5月20~22 日 May 20~22	2014 亞洲國際博彩 娛樂展會 (G2E Asia) Global Gaming Expo Asia 2014	路氹金光大道®金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	勵展博覽集團 Reed Exhibitions 電話 Tel: (852) 2824 0330 傳真 Fax: (852) 2824 0246 電郵 Email: info@g2easia.com 網址 Website: www.g2easia.com	展覽 Exhibition

入會申請表 MEMBERSHIP APPLICATION FORM



基本入會資格 Qualification:

- 1) 凡從事會議展覽的團體，認同本會宗旨並願意遵守本會會章者
The applicant must be the business owner of exhibition industry that agrees with charters and observe the rules of MCEA
- 2) 原則上成立至少兩年的公司
Principally, the applicant's company should have been established for at least two years.
- 3) 由兩位常務理事推薦批准入會，並由常務理事在會上介紹其推薦的新會員單位
The application should be recommended by two Standing Members of MCEA, and be introduced by these referees during the following meeting for the Standing Members of MCEA.
- 4) 海外公司與會展行業相關，並於澳門成立至少兩年。特殊例子可由常務理事會特別批核。
The business of overseas applicants should be related with the MICE industry, and established in Macau for at least two years. Special could be approved by the Board of Directors Meetings.
- 5) 收回表格後須經審議，給協會充足時間調查該公司在行業上所作的事務
After submission of application the applicant has to undergo a verification process, for MCEA to obtain a better insight of the Company's business, before final approval by MCEA as official members.
- 6) 審批與否由常務理事會最終決定
The ultimately decision would be determined by the Board of Directors Meetings.

您必須提交 You should submit:

1. 入會申請表 Application Form
2. 授權代表人身份證或護照之複印件 Copy of Representative's ID card or Passport
3. 商業登記之複印件 Copy of Business License
4. 公司簡介(不超過一頁)Brief introduction of the company's business (Not more than 1 page)
5. 由 2 位推薦人簽署及蓋印的推薦信各 1 份 2 recommendation letters, each signed by a different referee with referee's company chop.

**您所提供的資料將嚴格保密 Your information will be kept in strict confidence

公司 Company :		
營業地址 Address:		
公司商業註冊號碼 Commercial Registration Number:		
成立年度 Company Establishment Date:		
電子郵件 E-Mail:	網址 Website:	
電話號碼 Tel:	傳真號碼 Fax:	
公司類別: <input type="radio"/> 專業團體／機構 <input type="radio"/> 股份公司 <input type="radio"/> 有限公司 <input type="radio"/> 其他 Company Category: <input type="radio"/> Professional Institution <input type="radio"/> Share – holding Company <input type="radio"/> Company Limited <input type="radio"/> Others		
註冊資本 Registration Capital Volume:		
所屬行業領域 Business Capital Volume:		
主要營業活動 Main Business Activities:		
授權代表人 AUTHORIZED REPRESENTATIVE		
姓名 (中文) :	Surname:	First Name:
公司 Company :	職銜 Title:	
身份證／護照號碼 ID card or Passport No.:		
推薦人 REFEREE ¹		
姓名 (中文) :	First Name:	
公司 Company :	職銜 Title:	
身份證／護照號碼 ID card or Passport No.:		
推薦人 REFEREE ²		
姓名 (中文) :	First Name:	
公司 Company :	職銜 Title:	
身份證／護照號碼 ID card or Passport No.:		

公司印鑑及代表人簽名 Company Stamp & Authorized Signature

日期 Date

此表格複印本有效，請填寫完成後送交本會秘書處。Photocopy of this form is acceptable, please submit this form to MCEA Secretariat

澳門會議展覽業協會秘書處 MCEA Secretariat

電話 Tel:853-28714079

傳真 Fax:853-28717453

主辦商 EVENT ORGANIZERS



藝嘉公關廣告推廣公司
APlus PR & Advertising Company
 澳門南灣國際銀行大廈 14 樓 1408 室
 Rm 1408, Luso International Bank Bldg,
 No. 1-3, Rua Do Dr. Pedro Jose Lobo, Macau
 電話 Tel: 853-2870 3930
 傳真 Fax: 853-2871 6297
 電郵 E-mail: info@aplus-pr.net

宏基會展策劃

Exibicoes Convocoes Vang Kei
 澳門提督馬路 16-A 號 B 鋪
 Avenida Almirante Lacerda 16-A, Loja B,
 Macau
 電話 Tel: 853-2859 1636
 傳真 Fax: 853-2859 0932
 電郵 E-mail: vkhtcl@macau.ctm.net



博匯國際展覽（澳門）有限公司
Bestway International Exhibition (Macao) Ltd.
 澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
 南光大廈 8 樓 D 座
 Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-
 225, Nam Kwong Building, 8 andar D, Macau
 電話 Tel: 853-2870 6731
 傳真 Fax: 853-2870 6732
 電郵 E-mail: moechoi@hotmail.com



科隆國際展覽（新加坡）有限公司
Koelnmesse Pte Ltd.
 152 Beach Road No. 25-05 Gateway East,
 Singapore. 189721
 電話 Tel: 65-6500 6700
 傳真 Fax: 65-6294 8403
 電郵 E-mail: w.lim@koelnmesse.com.sg
 網址 Website: www.koelnmesse.com.sg



華澳國際會議展覽有限公司
CIEC (Macau) International Convention and Exhibition Co., Ltd.
 澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
 南光大廈 11 字樓 G 座
 Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-
 225, Nam Kwong Building, 11 andar G, Macau
 電話 Tel: 853-8391 1195
 傳真 Fax: 853-2871 5986
 電郵 E-mail: ciec@ciec-macau.com



澳門博覽集團有限公司
Macau Expo (Group) Ltd.
 澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
 南光大廈 13 樓 K 室
 Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-
 225, Nam Kwong Building, 13/k, Macau
 電話 Tel: 853-2871 5616
 傳真 Fax: 853-2871 5606
 電郵 E-mail: expo@macauexpogroup.com
 網址 Website: www.macauexpogroup.com



海岸國際展覽（澳門）有限公司
Coastal International Exhibition (Macau) Co., Ltd.
 香港灣仔謝斐道 391-407 號新時代中心 16 樓 B 室
 Room B, 16/F, Times Tower, 391-407 Jaffe
 Road, Wanchai, Hong Kong
 電話 Tel: 852-2827 6766
 傳真 Fax: 852-2827 6870
 電郵 E-mail: general@coastal.com.hk
 網址 Website: www.coastal.com.hk



澳門立新萬國會展集團有限公司
Macau Neway Multinational Exhibition Group Co., Ltd.
 澳門新口岸友誼大馬路 1023 號
 南方大廈 2 樓 B,C,D 座
 Avenida da Amizade No. 1023, Edificio Nam
 Fong, 2 andar B, C, D Macau
 電話 Tel: 853-2870 1913
 傳真 Fax: 853-2870 3623
 電郵 E-mail: linda1288@sina.com



會點會議展覽及市場推廣有限公司
Destinations Network Tourism Marketing & PR Co., Ltd.
 澳門新口岸北京街 202A-246 號
 澳門金融中心 11 樓 H 座
 Rua de Pequim No. 202A-246, Macau
 Finance Centre, 11 Andar H, Macau
 電話 Tel: 853-2870 3080
 傳真 Fax: 853-2870 3086
 電郵 E-mail: general@dnetwork.com.hk
 網址 Website: www.dnetwork.com.hk



慕尼黑國際博覽亞洲有限公司
MMI Asia Pte Ltd.
 香港灣仔港灣道 6-8 號瑞安中心 28 樓 2811 室
 Room 2811,28/F,Shui On Centre,6-8 Harbour
 Road, Wanchai, Hong Kong
 電話 Tel: 852-2511 5199
 傳真 Fax: 852-2511 5099
 電郵 E-mail: mmi_hk@mmiasia.com.sg
 網址 Website: www.mmiasia.com



司馬國際(澳門)有限公司
SYMA International (Macao) Ltd.
 澳門宋玉生廣場 181-187 號光輝商業中心 16 樓 R 室
 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, N°S.181
 a 187, Centro Comercial Brilhantismo, 16º R
 andar, Macau
 電話 Tel: 853-2856 2786
 傳真 Fax: 853-2856 2784
 電郵 E-mail: macao@symaasia.com
 網址 Website: www.symaasia.com



訊通展覽公司
Paper Communication Exhibition Services
 香港九龍觀塘成業街 11 號華成工商中心
 5 字樓 15 室
 Room 15, 5/F, Wah Shing Centre, No. 11 Shing
 Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 電話 Tel: 852-2763 9011
 傳真 Fax: 852-2341 0379
 電郵 E-mail: raymondchau@paper-com.com.hk
 網址 Website: www.paper-com.com.hk



亞洲博聞有限公司
UBM Asia Ltd.
 香港灣仔港灣道 26 號華潤大廈 17 樓
 17/F, China Resources Building, 26 Harbour
 Road, Wanchai, Hong Kong
 電話 Tel: 852-2827 6211
 傳真 Fax: 852-3749 7310
 電郵 E-mail: info-hk@ubm.com
 網址 Website: www.ubmasia.com



縱延展業有限公司
Vertical Expo Services Company Limited
 香港灣仔駱克道 193 號東超商業中心 1101 室
 Room 1101, 193 Lockhart Road, Tung Chiu
 Com Centre, Wanchai, Hong Kong
 電話 Tel: 852-2528 0062
 傳真 Fax: 852-2528 0072
 電郵 E-mail: kenny.lo@verticalexpo.com
 網址 Website: www.verticalexpo.com



星光書店有限公司
Starlight Bookstore Co., Ltd.
 澳門伯多祿局長街 43 號地下
 Rua Pedro Nolasco da Silva, No.43, R/C, Macau
 電話 Tel: 853-2837 5570
 傳真 Fax: 853-2833 0851
 電郵 E-mail: skbook2@macau.ctm.net
 網址 Website: www.skbooks.com.mo



派意國際會議展覽(北京)有限公司
Prime International Conference Exhibition (Beijing) Co., Ltd.
 北京市崇文區崇外大街新世界 3 期寫字樓 628 室
 Room 628, Beijing New World Centre Phase III,
 Chongwai street, Chong Wen District, Beijing
 P.R.C.
 電話 Tel: 853-2878 1898 / 86-106708 8998
 傳真 Fax: 853-2878 1899 / 86-106708 8750
 電郵 E-mail: beijing@primemps.com
 網址 Website: www.primemps.com



派意市場推廣服務有限公司
Prime Marketing & Promotional Services Co., Ltd.
 澳門南灣大馬路 367 號京澳大廈 3 樓
 Avenida Praia Grande No. 367, Edificio Keng
 Ou, 3 andar, Macau
 電話 Tel: 853-2878 1898
 傳真 Fax: 853-2878 1899
 電郵 E-mail: info@primemps.com
 網址 Website: www.primemps.com



盛澳國際體育文化娛樂發展推廣有限公司
ProActivities Development & Promotion Co., Ltd.
 澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2 座 12 樓 F 座
 Rua dos Pescadores No.200, Bloco 2, Edif.
 Centro Industrial Oceano, 12 Andar F, Macau
 電話 Tel: 853 28719128
 傳真 Fax: 853 28719198
 電郵 E-mail: ally@proactmacau.com
 網址 Website: www.proactmacau.com

越秀展覽有限公司
Yue Xiu Exhibition Co., Ltd.
 澳門南灣大馬路 693 號大華大廈 7 樓
 Avenida da Praia Grande, No. 693, Edificio Tai
 Wah, 7th Floor, Macau
 電話 Tel: 853-2832 2131
 傳真 Fax: 853-2832 2122
 電郵 E-mail: jwingsltd@gmail.com

展覽場地營運管理 MICE VENUE OPERATORS



銀河娛樂集團 Galaxy Entertainment Group

澳門友誼大馬路銀河酒店 17 樓
17/F, StarWorld Hotel, Avenida da Amizade, Macau
電話 Tel: 853-2838 3838 (星際酒店 / StarWorld Hotel)
853-2888 0888 (「澳門銀河™」綜合渡假城 / Galaxy Macau™)
傳真 Fax: 853-2838 3888 (星際酒店 / StarWorld Hotel)
853-8883 3988 (「澳門銀河™」/ Galaxy Macau™)
電郵 E-mail:
enquiries@starworldmacau.com (星際酒店 / StarWorld Hotel)
info@galaxymacau.com (「澳門銀河™」綜合渡假城 / Galaxy Macau™)
網址 Website: www.galaxyentertainment.com



威尼斯人澳門股份有限公司 Venetian Macau Ltd.

澳門氹仔路氹金光大道望德聖母灣大馬路
澳門威尼斯人度假村酒店
Estrada Da Baia, De M. Senhora Da Esperanca,
S/N, The Cotai Strip, Taipa, Macau
電話 Tel: 853-8117 3388
傳真 Fax: 853-8117 3399
電郵 E-mail: luis.wan@venetian.com.mo
網址 Website: www.venetianmacao.com



澳門旅遊塔會展娛樂中心 Macau Tower Convention & Entertainment Centre

澳門觀光塔前地
Largo da Torre de Macau, Macau
電話 Tel: 853-8988 8885
傳真 Fax: 853-2896 8325
電郵 E-mail: info@macautower.com.mo
網址 Website: www.macautower.com.mo

設計及承建商 DESIGNERS AND CONTRACTORS



傳達雅意展覽服務有限公司 AD Target Exhibition Services Ltd.

澳門南灣大馬路 355 號灣景樓 5 樓 D 座
Avenida da Praia Grande, No.355, Edificio Wan
Keng Lao, 5 andar D, Macau
電話 Tel: 853-2897 6643
傳真 Fax: 853-2897 6644
電郵 E-mail: mctarget@artelec.com
網址 Website: www.artelec.com



AVP 策劃推廣（澳門）有限公司 AVP (Macao) Ltd.

慕拉士大馬路 149 號激成工業大廈
第 1 期 12 樓 G 室
Flat G, 12/F, Block 1, Keck Seng Industrial
Building, No. 149, Avenida De Venceslau De
Moraes, Macau
電話 Tel: 853-2843 2120
傳真 Fax: 853-2843 1672
電郵 E-mail: elton@avpromotions.com.hk
網址 Website: www.avpromotions.com



建同市場推廣（澳門）有限公司 Arcon Marketing Communications (Macao) Ltd.

澳門新馬路 99 號南華商業大廈 8 樓 F 室
Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99, Edificio.
Nam Wah Commercial, 8 andar F, Macau
電話 Tel: 853-2857 6495
傳真 Fax: 853-2835 6533
電郵 E-mail: adolph.chan@arconmarketing.com
網址 Website: www.arconmarketing.com



匯萃服務有限公司 Biznet Services Ltd.

澳門宋玉生廣場 181 號光輝商業中心 21 樓 I 室
Unit I, 21/F, Brilhantismo Commercial Center,
181 Alameda Dr. Carlos d'Assumpcao, Macau
電話 Tel: 853-6297 4082 / 852-2136 3592
傳真 Fax: 852-2136 3591
電郵 E-mail: bsit@biznets.com.hk
網址 Website: www.biznets.com.hk



澳門佳德博覽實業有限公司
Curtex Exposition Industrial Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
南光大廈 13 樓 H1 室
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225,
Nam Kwong 13 Andar, H1 Macau
電話 Tel: 853-2871 6227
傳真 Fax: 853-2871 6225
電郵 E-mail: xiasz@126.com
網址 Website: www.curtex.com.sg



名唐（澳門）會展工程有限公司
Milton Exhibits & Engineering (Macau) Ltd.
澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 J1 室
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues No. 223-225,
Nam Kwong Building, 8 Andar J1, Macao
電話 Tel: 853-2870 0202
傳真 Fax: 853-2888 3871
電郵 E-mail: enquiry@milton-mo.com
網址 Website: www.milton-exhibits.com



南光展覽工程有限公司
Nam Kwong Exhibition Service Co., Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
南光大廈 11 字樓 G 室
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-
225, Nam Kwong Building, 11 andar G, Macau
電話 Tel: 853-8391 1192
傳真 Fax: 853-2871 5986
電郵 E-mail: hugowangsh@126.com
網址 Website: www.namkwong.com.mo



中友（澳門）展覽有限公司
Honest Exhibition (Macau) Limited
澳門高利亞海軍上將大馬路 11-91 號激成工業大廈
第 3 期 9 樓 Q 座
Avenida do Almirante Magalhaes Correia, no.
11-91, Centro Industrial Keck Seng, Bl 3, 9
andar Q, Macau
電話 Tel: 853-2843 1846
傳真 Fax: 853-2843 1846
電郵 E-mail: macau@honest-hk.hk
網址 Website: www.honest-hk.hk



筆克國際（澳門）有限公司
PICO International (Macao) Ltd.
澳門友誼大馬路 918 號世界貿易中心 7 樓 D 座
Avenida Amizade, No. 918, World Trade Centre
Building, 7 andar D, Macau
電話 Tel: 853-2872 7990
傳真 Fax: 853-2872 7902
電郵 E-mail: info@mo.pico.com
網址 Website: www.pico.com



澳門德誠國際傳媒有限公司
Macau Decheng International Media Co.
Ltd.
澳門新馬路 99 號南華商業大廈 15 樓 B 室
Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99, Edif.
Nam Wah Commercial, 15Andar B, Macau
電話 Tel: 853-6288 3333
電郵 E-mail: 6z@163.com
網址 Website: www.h-8.cn



致富燈光音響公司
Chi Fu Lighting & Sound Technology
Co., Ltd.
澳門龍嵩街 16 號地下
Rua Central No. 16, R/C, Macau
電話 Tel: 853-2897 3973
傳真 Fax: 853-2897 6086
電郵 E-mail: chifu@macau.ctm.net
網址 Website: www.chi-fu.com



數碼色彩廣告製作有限公司
Digital Color Advertising & Production
Co Ltd.
澳門漁翁街 50-66 號海洋工業中心第二期 12 樓 E 座
Rua Dos Pescadores, No. 50-66, Indl. Ocean
Ctro Bloco 2, 12 andar E, Macau
電話 Tel: 853-2871 9303 / 853-2832 9235
傳真 Fax: 853-2832 2903
電郵 E-mail: dcp@macau.ctm.net
網址 Website: www.dcp.com.mo



盈栢製作有限公司
Impecc Event Production Company
Limited
澳門南灣大馬路 369-371 號京澳大廈 16 樓 D 座
Avenida Praia Grande No. 369-371, Edificio
Keng Ou, 16 andar D, Macau
電話 Tel: 853-2832 1382
傳真 Fax: 853-2832 1383
電郵 E-mail: info@impecc.com.mo
網址 Website: www.impecc.com.mo



金明澳門有限公司
Kingsmen Macao Limited
澳門南灣馬路 619 號時代商業中心 1702 室
Avenida Da Praia Grande, No. 619, Edificio
Comercial Si Toi, Room 1702, Macau
電話 Tel: 853-2835 5238
傳真 Fax: 853-2835 5239
電郵 E-mail: kingsmen@kingsmen.com.mo
網址 Website: www.kingsmen-gc.com

uniplan™ 環宇設計香港有限公司

Uniplan Hong Kong Ltd.

香港灣仔愛群道 32 號愛群商業大廈 16 樓
16/F, Guardian House, 32, Oi Kwan Road,
Waichai, Hong Kong
電話 Tel: 852-2757 9628
傳真 Fax: 852-2757 9019
電郵 E-mail: hongkong@uniplan.com
網址 Website: www.uniplan.com.hk



天銳創意（澳門）有限公司

Cubic Creative (Macau) Ltd.

澳門漁翁街 166 號永好工業大廈 2 樓 B 座
R. Pescadores 166, 10 andar B2, Ed. Ind. Veng
Hou, Macau
電話 Tel: 852-2866 1174
傳真 Fax: 852-2865 2880
電郵 E-mail: info@cubichkg.com
網址 Website: www.cubicexhibit.com



駿灝會展工程有限公司

Chon Hou Exhibition Engineering
Company Limited

澳門漁翁街 354-408 號
南豐工業大廈第 2 期 5 樓 E 座
Rua dos Pescadores, nos 354-408, Edificio
Industrial Nam Fung, Fase 2, 5 andar E,
Macau
電話 Tel: 853-2875 7794
傳真 Fax: 853-2875 7793
電郵 E-mail: avang@zoomcreative.com.mo



朗嘉展覽有限公司

Ronca Exhibition Limited

澳門漁翁街 166 號永好工業大廈 2 樓 B-C 座
Rua dos Pescadores, No. 166, Edificio Industrial
Veng Hou, 2 andar B-C, Macau
電話 Tel: 853-2871 9901
傳真 Fax: 853-2871 9926
電郵 E-mail: ronca@macau.ctm.net



億能旅遊會展項目策劃及服務有限公司

Yi Neng
Convention And Exhibition Services Ltd.

澳門友誼大馬路 918 世界貿易中心 9 樓 B 座
Avenida da Amizade No.918, World Trade
Centre, 9 andar B, Macau
電話 Tel: 853-2870 0130
傳真 Fax: 853-2852 3165
電郵 E-mail: anthony.hoi@yineng.com.mo
網址 Website: www.yineng.com.mo

市場推廣 / 公關 / 媒體 / 刊物 ADVERTISING / PR / MEDIA / PUBLICATION



心思公關顧問

3 C & C Consultancy

澳門板障堂街 28 號威順閣 1 樓 B 座
Rua De S. Domingos, Edificio Vai Son Kok, No.
28, 1 andar B, Macau
電話 Tel: 853-2832 3684
傳真 Fax: 853-2837 1740
電郵 E-mail: threecnc@yahoo.com



意高設計

Ego Design

澳門新口岸城市日大馬路 42 號
海景花園利景閣 V 座地下
Avenida 24 de Junho No. 42, Hoi Keng Fa Un,
Lei Keng Kok R/C Bloco V, Macau
電話 Tel: 853-2870 6862
傳真 Fax: 853-2870 1393
電郵 E-mail: info@egodesign.com.mo
網址 Website: www.egodesign.com.mo



達域廣告有限公司

David's Marketing Communications Ltd.

澳門馬濟時總督大馬路 348 號南岸花園 AF 座 1 樓
Avenida do Governador Jaime Silverio
Marques No. 348, Jardim Nam Ngon R/C, Loja
"AF", Macau
電話 Tel: 853-2870 1921
傳真 Fax: 853-2870 0593
電郵 E-mail: information@david.com.mo
網址 Website: www.david.com.mo



精彩生命拓展

Life-Time Training Services

澳門宋玉生廣場 263 號中土大廈 7 樓 J 座
Alameda D. Carlos d' Assumpcao, No.263,
Edificio China Civil Plaza, 7/J, Macau
電話 Tel: 853-2875 0833
傳真 Fax: 853-2875 7738
電郵 E-mail: pfp@macau.ctm.net



力高美會展及公關有限公司
Dekomac Event & Public Relation Co., Ltd.
澳門新口岸北京街廣發商業中心 9 樓 G 室
Rua de Pequim, No. 174, Edificio Kuong Fat, 9 andar G, Macau
電話 Tel: 853-2870 3201
傳真 Fax: 853-2870 3221
電郵 E-mail: johnnie@dekomac.com
網址 Website: www.dekomac.com



奧圖媒體有限公司
O2 Media Limited
澳門皇朝宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 12 樓 I 室
Alameda Dr. Carlos D' Assumpcao No.258,
12 Andar, I, Edif Kin Heng Long, Macau
Macau
電話 Tel: 853-2835 6881
傳真 Fax: 853-2833 0419
電郵 E-mail: info@o2macau.com



聚展推廣策劃公司
Summit MICE Co., Ltd.
澳門漁翁街 200 號海洋工業大廈第 2 期 5 樓 A 座
No. 200 Rua dos Pescadores, Ocean Industria Centre, Fase 2, 5 andar A, Macau
電話 Tel: 853-2872 0025
傳真 Fax: 853-2872 0026
電郵 E-mail: info@summitmice.com
網址 Website: www.summitmice.com



澳門商報國際傳媒集團有限公司
Macao-Commercial Newspaper And Media International Group Company Limited
澳門宋玉生廣場 181-187 號
光輝集團商業中心 17 樓 A
Unit A, 17/F, C. Com. Do Grupo Brilhantismo,
No. 181-187, Alameda D. Carlos d' Assumpcao, Macau
電話 Tel: 853-2852 7052
傳真 Fax: 853-2878 0536
電郵 E-mail: macaocp@gmail.com
網址 Website: www.macaocp.com



美亞市場傳達顧問有限公司
MM Marketing Communications Consulting Ltd.
澳門新口岸冼星海大馬路金龍中心 15 樓 I 座
15th Floor, Block I, Golden Dragon Center, Avenida Xian Xing Hai, NAPE, Macau
電話 Tel: 853-2835 5397
傳真 Fax: 853-2835 5507
電郵 E-mail: enquiry@mm.com.mo
網址 Website: www.mm.com.mo



利達通黃頁有限公司
Directel Macau Ltd.
澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 21 樓 O 室
Unit O, 21/F, Edificio Dynasty Plaza, No. 411-417, Alameda D. Carlos d' Assumpcao, Macau
電話 Tel: 853-2851 7520
傳真 Fax: 853-2851 7523
電郵 E-mail: sidney.mok@yp.mo
網址 Website: www.yp.mo



名創商業資訊（香港）有限公司
Marshall Cavendish Business Information (HK) Ltd.
香港北角屈臣道 2-8 號海景大廈 C 座 10 樓
10/F, Block C, 2-8 Watson Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel: 852-3965 7828
傳真 Fax: 852-2508 0603
電郵 E-mail: bizinfo@hk_marshallcavendish.com
網址 Website: www.macaocoe.com



瞭望傳播有限公司
Lighthouse Media Co., Ltd.
澳門新口岸北京街廣發商業中心 8 樓 G 室
Rua de Pequim No. 174, Edf. Kuong Fat, 8Andar G, Macau
電話 Tel: 853-2870 6911
傳真 Fax: 853-2870 6915
電郵 E-mail: carson@lighthousemacau.com
網址 Website: www.lighthousemacau.com

交通運輸 / 貨運代理 TRANSPORTATION / LOGISTICS



金柏國際展覽運輸（澳門）有限公司
JES Logisties (Macau) Limited
澳門新馬路 99 號南華商業大廈 8 樓 F 室
Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99, Edificio Nam Wah Commercial, 8 andar F, Macau
電話 Tel: 853-2838 9486
傳真 Fax: 853-2835 6533
電郵 E-mail: albert@jes.com.hk
網址 Website: www.jes.com.hk



中澳直通巴士服務有限公司
Chong Ou Direct Bus Services Limited
澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2 座 12 樓 F 座
Rua dos Pescadores No.200, Bloco 2, Edif. Centro Industrial Oceano, 12 Andar F, Macau
電話 Tel: 853 28719128
傳真 Fax: 853 28719198
電郵 E-mail: stella@chongoubus.com
網址 Website: www.chongoubus.com



歧關車路有限公司
Kee Kwan Motor Road Co., Ltd.
澳門火船頭街 12 號碼頭
Rua Das Lorchas Ponte Cais No. 12, Macau
電話 Tel: 853-2893 3888
傳真 Fax: 853-2893 3570
電郵 E-mail: sun0019@126.com
網址 Website: www.keekwan.com



南光物流有限公司
Nam Kwong Logistics Co., Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號南光大廈 14 樓
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 14/F, Macau
電話 Tel: 853-8391 1422
傳真 Fax: 853-2833 6943
電郵 E-mail: www.annie@namkwong.com.mo
網址 Website: www.namkwonglog.com



羅杰斯環球（香港）有限公司
Rogers Worldwide (HK) Ltd.
香港九龍彌敦道 430-436 號
彌敦商務大廈 16 樓 A&D 室
Units A & D, 16/F, Nathan Commercial Bldg,
430-436, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel: 852-2111 1151
傳真 Fax: 852-2111 1150
電郵 E-mail: connie@rogershk.com
網址 Website: www.rogershk.com

旅遊代理 TRAVEL AGENCIES



澳門中國旅行社股份有限公司
China Travel Service (Macau) Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
南光大廈 1 樓 A 及 12 樓 A
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No.223-225 Edificio Nam Kuong, 1 andar A e 12 andar A, Macau
電話 Tel: 853-2870 0888
傳真 Fax: 853-2870 6611
網址 Website: www.ctsmacau.com



青年國際旅遊有限公司
Juventude International Travel Ltd.
澳門北京街 244-246 號
澳門金融中心 8 樓 I 座及 J 座
Rua de Pequim, No. 244-246, Edificio Macau Finance Centre, 8 andar I e J, Macau
電話 Tel: 853-2870 3030
傳真 Fax: 853-2870 3702
電郵 E-mail: 66689848@jitmacau.cn
網址 Website: www.jitmacau.com



信德旅遊有限公司
Shun Tak Travel Services Ltd.
澳門北京街 244-246 號澳門金融中心 11 樓 H 座
R. Pequim 202A-246, Ed. Macau Finance Center, 11 andar H, Macau
電話 Tel: 853-2833 3555 / 852-2859 3496
傳真 Fax: 853-2833 3777 / 852-2283 2727
電郵 E-mail:
cecilia.chan@shuntak-hospitalityservices.com
網址 Website: www.shuntaktravel.com



澳門中旅（國際）酒店管理有限公司
Macao CTS
Hotel Management (International) Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號南光大廈 11 樓
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Edificio Nam Kuong, 11 andar, Macau
電話 Tel: 853-8391 1111
傳真 Fax: 853-2878 0823
電郵 E-mail: mctsi@namkwong.com.mo
網址 Website: www.mctshmi.com



昇龍會展服務（一人）有限公司
Starlong Conference and Exhibition Service Company Ltd.
澳門黑沙環新街 298 號海濱花園八座 3 樓 B
電話 Tel: 853-6685 1890
傳真 Fax: 853-2845 3157
電郵 E-mail: starlong2006@gmail.com



惠海旅遊有限公司
WORLDWIDE TRAVEL CO., LTD
澳門新口岸北京街 174 號廣發商業中心 8G
Rua De Pequim 174 Edf Kong Fat 8G Macau
電話 Tel: 853-2870 6909
傳真 Fax: 853-2870 6915
電郵 E-mail: donna@worldwide-macau.com
網址 Website: www.worldwide-macau.com

**天馬旅行社有限公司****Tim Ma Travel Agency Ltd.**

澳門關閘騎士馬路 71-71A 號怡南大廈地下 L 鋪
 電話 Tel: 853-2843 6888
 傳真 Fax: 853-2843 5699
 電郵 E-mail: Samhongseng@yahoo.com.hk
 網址 Website: www.tim-ma.net

**萬國青年旅遊有限公司****Multinational Youth Travel Agency (Macao) Ltd.**

澳門新口岸友誼大馬路 1023 號南方大廈 2 樓
 B,C,D 座
 Avenida de Amizade No. 1023, Edificio Nam Fong 2 B, C, D, Macau
 電話 Tel: 853-2870 1913
 傳真 Fax: 853-2870 1083
 電郵 E-mail: mhg123@hotmail.com

**華國旅遊社有限公司****Vacations****Intl. Travel Service (Macau) Limited**

澳門友誼大馬路世界貿易中心 8 樓 D 座
 Avenida da Amizade, No.918, World Trade Centre Bldg., 8th Floor D, Macau
 電話 Tel: 853-2833 6789
 傳真 Fax: 853-2831 4112
 電郵 E-mail: avis@avis.com.mo
 網址 Website: www.avis.com.mo

**盛澳國際旅遊有限公司****Howell International Travel Service Limited**

澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2 期 12 樓 F 座
 Rua Pescadores No. 200, Edif Centro Industrial Oceano Bloco 2, 12 andar, F, Macau
 電話 Tel: 853-2871 9128
 傳真 Fax: 853-2871 9198
 電郵 E-mail : new.howell1@gmail.com
 網址 Website : www.howellmacau.com

**澳門中國國際旅行社有限公司****China International Travel Service (Macau) Ltd.**

澳門南灣大馬路 315 號南粵商業中心 5 樓
 Avenida da Praia Grande, No, 309-315, Edificio Nam Yue Commercial Center, 5 andar, Macau
 電話 Tel: 853-2832 3983
 傳真 Fax: 853-2832 3981
 電郵 E-mail: jwu@cits.mo
 網址 Website: www.cits.com

數據管理 / 登記系統 DATA MANAGEMENT / REGISTRATION SYSTEM**微中市場發展顧問有限公司****MicroChina Marketing & Consultant Co., Ltd.**

澳門新口岸柏嘉街 494 號帝景苑地下
 NAPE, No. 494, Rua Cidade de Braga, Vista Magnifica Court R/C, Macau
 電話 Tel: 853-2875 0858
 傳真 Fax: 853-2875 1305
 電郵 E-mail: info@microchina.com
 網址 Website: www.microchina.com

綜合業務企業 COMPREHENSIVE BUSINESS**奔達廣告製作公司****Pointec Advertising Company**

澳門慕拉士大馬路 193-199 號南嶺工業大廈地下 A,B 鋪
 Avenida da Venceslau de Morais, No. 193-199, Edf. Industrial Name Leng A,B R/C, Macau
 電話 Tel: 853-2871 9128
 傳真 Fax: 853-2871 9198
 電郵 E-mail : stella@chongoubus.com
 網址 Website : www.howellmacau.com

**澳門萬國控股集團有限公司****Multinational Holdings Group Co. Ltd.**

澳門新口岸友誼大馬路 1023 號南方大廈 2 樓
 B,C,D,座
 Avenida da Amizade, No.1023, Edificio Nam Fong, 2 andar B, C, D, Macau
 電話 Tel: 853-2870 1913
 傳真 Fax: 853-2870 1083
 電郵 E-mail: mlao@macau.ctm.net
 網址 Website: www.vangou.com



南光（集團）有限公司
Nam Kwong (Group) Co., Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
南光大廈 16 字樓
Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 16/F, Macau
電話 Tel: 853-8391 1660
傳真 Fax: 853-2833 0853
網址 Website: www.namkwong.com.mo



文化視窗發展有限公司
C-Vision Culture Development Co., Ltd.
澳門新口岸宋玉生廣場 180 號
東南亞商業中心 8 樓 M 座
Alameda D. Carlos d' Assumpcao, No. 180, Centro Comercial Tong Nam Ah, 8 andar M, Macau
電話 Tel: 853-2870 6222
傳真 Fax: 853-2870 6111
電郵 E-mail: cv_culture@yahoo.com.hk



南光實業有限公司
Nam Kwong Industrial Co., Ltd.
澳門羅理基博士大馬路 223-225 號
南光大廈 17 樓
Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 17/F, Macau
電話 Tel: 853-8391 1772
傳真 Fax: 853-2871 2249
網址 Website: www.namkwong.com.mo



盈信投資管理有限公司
Gestao De Investimentos Vantage Ltd.
澳門友誼大馬路 723 號中富大廈地下 D 鋪
Avenida Amizade, No. 723 R/C Flat D, Edificio Chong Fu, Macau
電話 Tel: 853-2870 2918
傳真 Fax: 853-2870 3116
電郵 E-mail: eddiehhchang@yahoo.com.hk



新華昌投資集團
San Wa Cheong Investment Group Ltd.
澳門美副將大馬路 11 號 M 嘉華閣地下
Avenida Coronel Mesquita, No.11 M, Ka Wa Kok, R/C, Macau
電話 Tel: 853-2835 3816
傳真 Fax: 853-2835 3498
電郵 E-mail: kentmacau@yahoo.com.hk
網址 Website: www.swcmacau.com

澳門會議展覽中心有限公司
Macao Convention & Exhibition Center Co., Ltd.
澳門佛山街 51 號新建業商業中心 19 樓 D-F,I-K 座
Rua de Foshan, No. 51, Centro Commercial San Kin Yip, 19 andar D-F, I-K, Macau
電話 Tel: 853-2878 3398
傳真 Fax: 853-2878 3332
電郵 E-mail: samleigroup@macau.ctm.net



信德集團有限公司
Shuntak Holdings Ltd.
香港干諾道中 200 號信德中心西座 39 樓
Penthouse 39/F, West Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road, Central, Hong Kong
電話 Tel: 852-2859 4833
傳真 Fax: 852-2857 7181
電郵 E-mail: michaelkwan@shuntakgroup.com
網址 Website: www.shuntakgroup.com

威得利企業發展有限公司
EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL VITÓRIA, S.A.

威得利企業發展有限公司
EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL VITÓRIA, S.A.
澳門佛山街 51 號新建業商業中心 19 樓 L-P 座
Rua de Foshan No. 51, Edif. Centro Comercial San Kin Yip, 19 Andar L-P, Macau
電話 Tel: 853-2833 3222
傳真 Fax: 853-2832 2322
電郵 E-mail: dannydeng@skigroup.com.mo



凱東企業有限公司
Empresa do Guia do Oriente Lda.
澳門殷皇子大馬路 60-62 號中央商業中心 1 樓
Avenida do Infante D.Henrique No. 60-62, Centro Comercial, Macau
電話 Tel: 853-2871 8633
傳真 Fax: 853-2871 8638
電郵 E-mail: windus@ogemacau.com
網址 Website: www.ogemacau.com

人力資源 / 教育培訓 / 認證 / 顧問諮詢

HUMAN RESOURCES / EDUCATION AND TRAINING / CERTIFICATION / CONSULTING



嘉能顧問有限公司

C.A.L.K. Consultants Ltd.

嘉能工程貿易發展有限公司

C.A.L.K. Decoration & Construction Ltd.

澳門新口岸北京街 202A-206 號

澳門金融中心 6 樓 L 座

Rua De Pequim, No. 202A-246, Edificio Macau Finance Centre, 6/L, Macau

電話 Tel: 853-2871 1616

傳真 Fax: 853-2871 1648

電郵 E-mail: nunukhan@macau.ctm.net



MSS 諮詢有限公司

MSS Recruitment Ltd.

澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 18 樓 L
Alameda D. Carlos d' Assumpcao, No. 180,
Edificio Tong Nam Ah, 18 andar L, Macau

電話 Tel: 853-2828 6603

傳真 Fax: 853-2872 3200

電郵 E-mail: jiji.tu@mss-recruitment.com

網址 Website: www.mss-recruitment.com

電子通訊 / 影音設備供應 / 租借服務

TELECOMMUNICATIONS / AUDIO & VISUAL EQUIPMENT / RENTAL SERVICES



澳門電訊有限公司

CTM

澳門氹仔拉哥斯街電訊綜合大廈

Rua de Lagos, Telecentro, Taipa, Macau

電話 Tel: 853-8891 2125

傳真 Fax: 853-8891 3583

電郵 E-mail: ebel.pi.cham@ctm.com.mo

網址 Website: www.ctm.net

* 如會員資料需要更新，請填妥背頁《會員資料更改回執》
並傳真至秘書處

* 如會員在本期截稿前未能提交企業商標，可於 3 月 15 日
前提交，並將於新一期雜誌刊載

Our Mission:

TO SERVE REPRESENT COORDINATE COMMUNICATE

宗旨: 服務 代表 協調 溝通



澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 8/E, Macau
Tel: +853-2871 4079 Fax: +853-2871 7453
E-mail: secretariat@mcea.org.mo

www.mcea.org.mo



■ 會員資料更改回執 change of member details acknowledgment receipt

公司名稱 /Company Name: _____

地址 /Address : _____

電子郵件 /E-mail: _____

傳真 /Fax: _____

電話 / Telephone: _____

網址 /Website: _____

主辦單位



中華人民共和國澳門特別行政區政府
Government of the Macao
Special Administrative Region of
the People's Republic of China

躍動中的 綠色商機



2014 MIECF

Macao International Environmental
Co-operation Forum & Exhibition
2014年澳門國際環保合作發展論壇及展覽

關注環保 · 親近自然 · 分享樂活

2014年3月27 - 29日 · 澳門

www.macaomiecf.com

ufi
Approved Event





澳門會議展覽業協會
Macao Convention & Exhibition Association

TO SERVE REPRESENT COORDINATE COMMUNICATE

服務 代表 協調 溝通



澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No.223-225,

Nam Kwong Building, 8/E, Macau

Tel: +853-2871 4079

Fax: +853-2871 7453

E-mail: info@mcea.org.mo

www.mcea.org.mo